



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
10 June 2003  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех  
форм дискриминации в отношении женщин**

**Объединенный первоначальный, второй  
и третий периодический доклад  
государств-участников**

**Самоа<sup>\*</sup>**

---

<sup>\*</sup> Настоящий документ издается без официального редактирования.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие .....	8
Введение .....	10
Глоссарий .....	12
Резюме .....	13
Самоа: Факты и цифры .....	14
Часть I .....	16
Часть II .....	18
Часть I. Справочная информация .....	31
A. Факты и цифры, касающиеся Самоа .....	32
Территория .....	32
Население .....	33
Язык и религия .....	33
Историческая справка .....	33
Демографический состав .....	34
Экономика .....	35
Конституционная основа .....	37
Исполнительная власть .....	37
Парламент .....	37
Судебная система .....	38
Основные права .....	38
Политические партии .....	39
Государственная служба .....	39
Правовая система .....	39
B. Осуществление Конвенции .....	40
Последствия ратификации .....	40
C. Выполнение положений Конвенции .....	42
Средства правовой защиты для женщин, которые подверглись дискриминации .....	43
КЛДЖ и другие международные документы .....	44

D. Улучшение положения женщин .....	45
Министерство по делам женщин .....	45
Другие правительственные учреждения .....	47
Неправительственные организации .....	48
E. Обеспечение соблюдения положений Конвенции .....	49
Часть II: Статьи Конвенции .....	50
Статья 1. Определение дискриминации .....	51
Конституционные положения, касающиеся женщин .....	51
Другие законы, меры политики и практика, касающиеся положения женщин .....	51
Рекомендация .....	52
Статья 2. Обязательства в отношении ликвидации дискриминации .....	53
Равенство перед законом .....	53
Средства правовой защиты для отстаивания прав женщин .....	53
Дискриминация со стороны государственных органов власти и институтов .....	54
Рекомендации .....	55
Статья 3. Всестороннее развитие и улучшение положения женщин .....	56
Всестороннее развитие и улучшение положения женщин .....	56
Рекомендации .....	57
Статья 4. Ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами (меры правовой защиты) .....	58
Общие положения .....	58
Меры правовой защиты .....	58
Охрана материнства .....	59
Рекомендации .....	59
Статья 5. Роль мужчин и женщин и ее стереотипное изображение .....	61
Общие сведения .....	61
Система семейных отношений .....	62
Стереотипы .....	63
Деятельность в области семейного воспитания .....	64
Рекомендация .....	65
Статья 6. Эксплуатация женщин .....	66
Общие сведения .....	66

Положение в правовой области .....	66
Причины, препятствующие ликвидации проституции .....	67
Рекомендация .....	67
Статья 7. Участие женщин в политической и общественной жизни .....	68
Право голосовать и быть избранным .....	68
<i>Mamai</i> или лица, обладающие высокими титулами .....	68
Женские комитеты .....	69
Таблица 1: Уровень участия женщин в деревенских организациях, 1989 год .....	69
Участие женщин в политической жизни .....	69
Участие женщин в деятельности профессиональных союзов .....	70
Представленность женщин на руководящих должностях в правительстве .....	70
Таблица 2: Представленность женщин на руководящих должностях в правительстве, 2001 год .....	70
Представленность женщин в судебных органах .....	71
Представленность женщин среди служащих церкви .....	71
Представленность женщин в НПО .....	71
Причины, препятствующие полноценному участию женщин в политической жизни .....	72
Позитивные действия .....	72
Рекомендации .....	72
Статья 8. Представительские функции на международном уровне и участие в работе международных организаций .....	73
Женщины на дипломатической службе .....	73
Таблица 3: Представленность женщин в министерстве иностраных дел, 2001 год .....	73
Международные делегации .....	74
Рекомендации .....	74
Статья 9. Гражданство .....	75
Право на гражданство .....	75
Статья 10. Образование .....	76
Общие сведения .....	76
Посещаемость школ .....	77
Таблица 4: Количество учащихся в школах всех типов в 1996 и 2000 годах .....	78

Предоставление стипендий .....	79
Таблица 5: Иностранные стипендии, 1996-2001 годы.....	80
Отсев из учебных заведений.....	80
Таблица 6: Количество учащихся, покинувших школу, 1994-2000 годы .....	81
Уровень образования.....	82
Преподавательский состав.....	82
Таблица 7: Численность преподавателей в разбивке по ступеням школьного обучения, 2000 год.....	82
Представленность женщин на руководящих постах в сфере образования .....	83
Разработка учебных программ .....	83
Женщины и спорт.....	84
Возможность образования для взрослых женщин .....	84
Рекомендации .....	84
Статья 11. Занятость .....	85
Роль в экономике .....	86
Таблица 8: Категории занятых в 1991 году.....	86
Таблица 9: Категории занятых в 2001 году.....	86
Рабочая сила, занятая в официальном секторе.....	88
Таблица 10: Занятость в государственном секторе по состоянию на 1998 год .....	88
Таблица 11: Занятость в разбивке по отраслям и полу: по состоянию на 1995 и 1999 годы.....	88
Конституционные и законодательные меры .....	89
Социальное обеспечение .....	90
Трудовые пособия .....	90
Возмещение при несчастных случаях.....	90
Гигиена и охрана труда .....	91
Отпуск по беременности и родам и отпуск по уходу за ребенком .....	91
Уход за детьми и дошкольное образование.....	91
Участие в деятельности профсоюзов .....	92
Сексуальные домогательства и насилие на рабочем месте.....	93
Рекомендации .....	93
Статья 12. Здоровоохранение .....	94
Обзор системы здравоохранения.....	94

---

Показатели состояния здоровья .....	95
Таблица 12: Ряд основных показателей состояния здоровья .....	95
Здоровье женщин .....	96
Общая ситуация .....	96
Доступность медицинского обслуживания .....	97
Принимаемые в больницах меры в поддержку охраны здоровья и первичного медико-санитарного обслуживания (ПМСО) .....	98
Политика в области охраны здоровья женщин .....	98
Реформирование системы оказания медицинской помощи женщинам .....	99
НПО и здоровье женщин .....	100
Ожидаемая продолжительность жизни .....	100
Смертность женщин .....	100
Коэффициент рождаемости .....	101
Госпитализация .....	101
Потеря трудоспособности .....	101
Медицинское образование .....	102
Применение противозачаточных средств .....	102
СПИД и заболевания, передаваемые половым путем .....	103
Питание .....	104
Аборт .....	104
Обследование на предмет выявления рака шейки матки .....	104
Использование наркотических средств .....	105
Насилие в отношении женщин .....	105
Рекомендации .....	106
Статья 13. Экономическая и социальная сфера .....	108
Женщины в экономической сфере .....	108
Женщины в сфере мелкого предпринимательства .....	108
Таблица 13: Помощь, оказанная частным торгово-промышленным предприятиям с 1993 по 1996 год .....	109
Социальные пособия .....	110
Ссуды, ипотеки и кредиты .....	111
Спорт и досуг .....	113
Культурная жизнь .....	113
Рекомендация .....	114

Статья 14. Женщины, проживающие в сельской местности .....	115
Справочная информация .....	115
Виды деятельности женщин в сельских районах .....	116
Участие .....	116
Доступ к здравоохранению .....	117
Социальное обеспечение .....	119
Профессиональная подготовка и образование .....	119
Кооперативы и другие виды коллективной деятельности .....	120
Условия жизни .....	121
Рекомендации .....	121
Статья 15. Равенство перед законом и равная гражданская правоспособность .....	122
Правовое положение женщин .....	122
Гражданское право и договоры .....	123
Свобода передвижения и выбора местожительства .....	124
Статья 16. Вступление в брак и семейное право .....	125
Особенности семейных отношений .....	125
Вступление в брак .....	126
Права и обязанности .....	127
Права и обязанности родителей .....	128
Планирование размера семьи .....	128
Таблица 14: Процентная доля пользователей противозачаточных средств в разбивке по методам их применения .....	129
Опекунство и попечительство .....	130
Усыновление .....	130
Имя, фамилия и род занятий .....	131
Права собственности .....	131
Минимальный возраст для вступления в брак .....	132
Рекомендации .....	132
Информационная и пропагандистская работа .....	133
Сокращения .....	135
Добавление .....	137
Источники информации .....	138
Справочные материалы .....	140

## Предисловие

Самоа является первым островным государством Тихого океана, которое ратифицировало Конвенцию в конце Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и первым государством, в котором создано специальное Министерство по делам женщин. В настоящем документе содержится объединенный первоначальный, первый и второй периодический доклад Самоа об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. За последнее десятилетие произошел целый ряд событий, свидетельствующих об улучшении положения женщин, например в 1991 году они обрели право голоса, проведены специальные мероприятия в интересах женщин по включению представителей министерства по делам женщин в координационные комитеты всех основных проектов в области развития, уделяется особое внимание проблемам женщин при разработке политических директив и осуществлении проектов, ведется пропагандистская деятельность, направленная на повышение осведомленности о правах женщин среди общественности путем усиления координации взаимодействия министерства и НПО, увеличивается число женщин на руководящих должностях во всех сферах деятельности, создано министерство по делам женщин в качестве национального механизма, защищающего их интересы.

В докладе содержится информация о законодательной и социально-культурной основе для защиты прав и интересов женщин, а также приводится широкий круг статистических данных, свидетельствующих об уровне активности женщин и их участии в общественной жизни Самоа.

В докладе описывается положение женщин в Самоа. Он может также послужить ориентиром для разработки дальнейших мер по улучшению положения женщин в будущем и основным фактором, определяющим направление работы и функции Министерства по делам женщин.

Мы с благодарностью отмечаем помощь правительства Новой Зеландии, которое финансировало и оказывало содействие в подготовке первого проекта настоящего доклада, а также финансовую помощь ЮНИФЕМ в связи с пересмотром первого проекта доклада и наполнением его информацией вплоть до 2001 года. С признательностью отмечается также вклад правительственных и неправительственных организаций, предоставивших информацию, касающуюся женщин, в том числе обновленную информацию. С благодарностью отмечаются неустанные усилия министерства по делам женщин, направленные на координацию деятельности в рамках данного мероприятия и позволившие успешно завершить его. Наконец, мы с гордостью отмечаем работу двух местных консультантов, перед которыми была поставлена задача соответственно собрать необходимую информацию для доклада и обновить ее.

Надеемся, что, несмотря на наш статус наименее развитой страны, доклад отражает позитивные изменения в наших традициях и культурной практике, а также наши усилия по адаптации к изменениям в окружающем нас мире.

*"E au le inailau a tamaitai!"* Позвольте мне в заключение повторить мысль, содержащуюся в приведенной самоанской пословице: "Женское наследие заключается в полной самореализации". В условиях, когда сохраняются недостатки, которые должны быть ликвидированы в ходе осуществления Конвенции, правительство и народ Самоа добьются того, чтобы храм Нафануа, великой самоанской богини войны, был достроен до конца.

Преподобный Туала Аиниу Иуситино  
**МИНИСТР ПО ДЕЛАМ ЖЕНЩИН**

## Введение

Самоа ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, далее именуемую КЛДЖ, 19 сентября 1992 года. Ниже представляется объединенный первоначальный, первый и второй периодический доклад, представленный Самоа Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Первый проект объединенного первоначального и первого доклада был подготовлен по поручению министерства по делам женщин и министерства иностранных дел и финансировался правительством Новой Зеландии по каналам двусторонней помощи в рамках проекта разработки политики и программ в интересах женщин. Подготовка настоящего обновленного объединенного доклада финансировалась ЮНИФЕМ.

Основная цель доклада состоит во всестороннем описании правового и социально-экономического положения женщин в Самоа. При подготовке доклада в целях максимально точного отражения ситуации в Самоа учитывались подробные вопросы, поставленные Международным комитетом действий в защиту прав женщин и секретариатом Содружества. Хотя такого требования не содержится в Руководстве по представлению докладов, в доклад Самоа включены рекомендации относительно мер, которые должны быть приняты для преодоления выявленных проблем в осуществлении Конвенции.

Значительную часть доклада составляет информация о результатах широких исследований и обследований, которая на протяжении ряда лет поступала от правительственных учреждений, иностранных агентств и неправительственных организаций. Кроме того, распространялись вопросники для получения обновленной информации с учетом времени, прошедшего между датой ратификации и периодом подготовки настоящего доклада. По инициативе министерства по делам женщин, активно вовлеченного в изучение представленной информации и информации, обновленной при подготовке настоящего доклада, создано партнерство КЛДЖ, включающее представителей правительственных учреждений и неправительственных организаций. Полезный вклад в подготовку доклада позволил внести дальнейший обмен мнениями с женщинами в рамках собраний общественности.

Многие статистические данные, касающиеся женщин, почерпнуты из доклада о переписи 2001 года, статистического обзора 2000 года по вопросам демографии и естественного движения населения, статистического обзора данных, касающихся мужчин и женщин, подготовленного министерством по делам женщин, и базы статистических данных с разбивкой по признаку пола, подготовленной Азиатским банком развития для правительства Самоа. Там, где это целесообразно, статистические данные взяты из доклада о переписи 1991 года.

В докладе отражены результаты, достигнутые благодаря созданию министерства по делам женщин в качестве национального механизма женщин, занимающегося вопросами улучшения их положения. В нем находит отражение значительный вклад женских НПО, которые в ответ на соответствующие просьбы предоставляли информацию, в частности, по вопросам, которыми занимаются только НПО, например по вопросу насилия в отношении женщин. Вопросы, охватываемые различными статьями Конвенциями, по-прежнему публиковались в ежемесячном бюллетене министерства по делам женщин,

включались в повестку дня семинаров по повышению осведомленности в гендерных вопросах в различных областях и рассматривались на женских форумах.

Вместе с тем в докладе говорится об индивидуальном вкладе многих женщин, особенно оказавших помощь при составлении доклада, которым далее в докладе выражается признательность. Особо отмечается руководящая группа министерства по делам женщин, отдавшая много времени окончательному редактированию и корректировке доклада.

## Глоссарий

### Самоанский язык

### Русский язык

айга	-	семья
айга потопото	-	расширенная семья
айга ваэтама	-	приемная семья
ауалума	-	деревенская ячейка дочерей и сестер
ава а таулелеа	-	жены мужчин, не обладающих титулом
"Э ау ле инайлауа тамайтай"	-	женское наследие заключается в полной самореализации
фаасамоеа	-	самоанский образ жизни
файолоа	-	добытчик
фалетуа и тауси	-	жены высоких вождей и "говорящих вождей"
фаэгайга	-	священное правило, согласно которому решающее слово принадлежит брату, а честь – сестре
фоно а али ма файпуле	-	деревенский совет вождей
Мапусага о Айга	-	"Семейный рай" (название НПО)
матай	-	вождь – глава расширенной семьи – мужчина или женщина
пуленуу	-	деревенский староста
тетее ату ле саса	-	скажи "нет" побоям
тауласеа самоеа	-	традиционный целитель

## **PE3IOME**

## Самоа: Факты и цифры

Приводимая ниже информация была по возможности взята из доклада о переписи населения и домашних хозяйств 2001 года, специального выпуска выборочных данных переписи и самоанской базы статистических данных 1996 года с разбивкой по признаку пола – проекта, финансируемого Азиатским банком развития. Эти данные излагаются в порядке, соответствующем статьям, ниже они приводятся в виде резюме для упрощения их пользования. В момент составления настоящего доклада полный отчет о переписи 2001 года еще не был подготовлен. В этой связи некоторые статистические данные без разбивки по признаку пола взяты из результатов переписи населения 1991 года.

<b>Численность и состав населения</b>		<b>Здравоохранение</b>	
Общая численность населения	76 848	Коэффициент младенческой смертности (на 1000 рождений)	17%
Мужчины	92 130 (52%)	Доля населения, имеющего доступ к безопасной воде	90%
Женщины	84 718 (48%)	Общий коэффициент смертности	5,5%
Число женщин на 100 мужчин	92	Численность населения, на которого приходится один врач	3 150
Женское население в возрасте до 15 лет	34 339 (19%)	Коэффициент материнской смертности на 100 тыс. живорождений	30%
Мужское население в возрасте до 15 лет	37 639 (21%)	Домашние хозяйства, в составе которых есть инвалиды	6,3%
Женское население в возрасте старше 60 лет	6 210 (3%)	Охват вакцинациями (БЦЖ)	95%
Ожидаемая продолжительность жизни у женщин	72	Коэффициент самоубийств на 100 тыс. человек	31%
Ожидаемая продолжительность жизни у мужчин	65	Коэффициент использования противозачаточных средств	31%
<b>Населенные пункты</b>		<b>Участие в экономической жизни</b>	
Общая площадь территории	2 785 кв.км	Экономически активное женское население	31%
Плотность населения	64	Экономически активное мужское население	69%
Доля женщин, проживающих в городских районах	10,7%	Доля женщин, занятых в сельском хозяйстве	12%
Доля мужчин, проживающих в городских районах	11%	Коэффициент безработицы среди женщин	2,0%
Доступ к питьевой воде	85%	Коэффициент безработицы среди мужчин	2,9%
Доступ к санитарии	100%	Доля женщин, получающих вознаграждение за свой труд	37%

<b>Домашние хозяйства, семьи, семейное положение</b>		<b>Доходы и расходы населения</b>	
Домашние хозяйства, возглавляемые женщинами	4 211 (18%)	Реальный ВВП на душу населения, 2000 г. (в ценах 1994 г.)	1 100 долл. США
Домашние хозяйства, возглавляемые мужчинами	18 867 (82%)	Среднегодовой рост ВВП	3,3%
Раздельно проживающие, разведенные женщины и вдовы	5 388 (8%)	Среднемесячный доход в общенациональном масштабе, оценка	1 095 самонациональных тал
Средний размер домашнего хозяйства	8	<b>Участие в государственной жизни</b>	
Средний возраст женщин при вступлении в брак	31	Доля парламентских мест, занимаемых женщинами	4,1%
Средний детородный возраст	31	Доля женщин среди министров кабинета	8,3%
Общий коэффициент плодovitости	4,3	Доля титулов <i>матай</i> , предоставленных женщинам	10,0%
		Доля женщин среди держателей титула <i>матай</i> на 100 держателей титула-мужчин	11
<b>Образование</b>		<b>Преступность и правосудие</b>	
Показатель грамотности среди женщин	97,8%	Процентная доля женщин среди жертв, обратившихся с жалобами	57
Показатель грамотности среди мужчин	98,6%	Процентная доля мужчин среди жертв, обратившихся с жалобами	43
Доля женщин на 100 мужчин, получающих:		Процентная доля женщин среди правонарушителей	14
начальное образование	90	Процентная доля мужчин среди правонарушителей	73
первичное среднее образование	109	Процентная доля женщин среди осужденных по приговору суда	51%
вторичное среднее образование	89	Процентная доля мужчин среди осужденных по приговору суда	70%
третичное среднее образование	171	Число заключенных-женщин на 100 мужчин	5
профессиональное среднее образование	19		
Процентная доля женщин, получивших третичное образование	4,6%		
Процентная доля мужчин, получивших третичное образование	5,1%		

*Примечание:* На момент подготовки настоящего доклада полный доклад о результатах переписи населения и жилого фонда 2001 года представлен не был. По возможности использованы данные переписи 2001 года, взятые из специального выпуска выборочных данных.

## РЕЗЮМЕ

### Часть I

1. В части I доклада содержится справочная информация об общих, социальных, экономических, политических и законодательных структурах Самоа, а также о традиционной системе его общественных структур, которые оказывают существенное влияние на положение женщин.
2. КЛДЖ была ратифицирована 19 сентября 1992 года. Положений, которые придавали бы международным соглашениям обязательную силу для Самоа, в Конституции страны не содержится. Вместе с тем, принципы Конвенции находят в Конституции Самоа достаточно широкое отражение и могут использоваться женщинами в качестве инструмента укрепления и защиты своих прав.
3. В 1990 году было создано министерство по делам женщин, перед которым поставлена задача играть координирующую и консультативную роль при разработке политики и программ по гендерным вопросам. Оно является также основным организатором учебных курсов для женских групп, центром информации по гендерным вопросам. Начиная с 1991 года предоставление финансовой и кадровой поддержки министерству по делам женщин постоянно растет.
4. КЛДЖ лежит в основе работы министерства по определению областей для разработки политики. В сотрудничестве с неправительственными организациями министерство на своих семинарах популяризирует КЛДЖ. Широкое распространение получил переведенный текст Конвенции.
5. В период подготовки доклада на рассмотрение парламента был представлен законопроект о создании Комиссии по законодательной реформе. Вплоть до настоящего времени министерство в партнерстве с НПО и другими правительственными учреждениями занимается организацией учебных программ по вопросам юридической грамотности и определяет области законодательства, подлежащие пересмотру. Ожидается, что Комиссия по законодательной реформе будет создана в 2002 году.
6. Гендерные вопросы все более последовательно находят свое отражение в ключевых документах политического и планового характера, подготавливаемых правительством, а Министерство по делам женщин через своих представителей в национальных комитетах по разработке и проведению такой политики обеспечивает последовательность в решении данного вопроса.
7. Должна быть рассмотрена возможность официального признания Партнерства по КЛДЖ и превращения его в национальный орган по контролю за осуществлением Конвенции.
8. Женщины, подвергшиеся дискриминации, могут обращаться в суды с просьбой о расследовании своих жалоб.

9. КЛДЖ осуществляется параллельно с Глобальной платформой действий, Тихоокеанской платформой действий и национальным планом действий. Кроме того, ведется работа НПО по широкому кругу вопросов, касающихся положения женщин в Самоа и его улучшения.

## Часть II

### Статья 1: Определение дискриминации

- Конституция Самоа содержит четкое обязательство в отношении прав и свобод человека и уделяет особое внимание вопросам равноправия, запрещая дискриминационные меры государства по признаку пола.
- В Законе о труде 1972 года содержится специальное положение, защищающее право женщин не заниматься деятельностью, не соответствующей их физическому состоянию, и работать после полуночи.
- Обычное право предоставляет женщинам престижное положение в самоанском обществе с учетом специфики и взаимодействия роли мужчин и женщин.
- Международное право автоматически не становится частью законодательства страны, но может выступать в роли инструмента толкования. В этом качестве КЛДЖ и другие международные документы могут применяться для мониторинга деятельности государства.
- В обзоре законодательства, проведенном в 1993 году Генеральной прокуратурой, было сочтено, что действующее законодательство отвечает интересам женщин.

### Статья 2: Обязательства по ликвидации дискриминации по признаку пола

- Конституция закрепляет равенство женщин и мужчин перед законом. Таково общее понимание, лежащее в основе всего законодательства страны.
- Министерство по делам женщин в партнерстве с Департаментом юстиции провело ряд семинаров/практикумов в целях повышения уровня осведомленности и образования по вопросам прав женщин на уровне деревень.
- Судебную защиту прав женщин обеспечивают суды.
- Хотя женщины занимают весьма высокое положение в самоанском обществе, по-прежнему существуют недостатки, которые необходимо преодолевать. Примером этого является отсутствие законодательных положений, касающихся сексуального домогательства, случаи которого зарегистрированы, однако рассматриваются лишь тогда, когда они представляют собой сексуальные притязания.
- Такие НПО, как "Мапусага о айга", играют ключевую роль в содействии более широкому осуществлению прав женщин, организуя учебные программы для повышения уровня правовой грамотности.
- По-прежнему существует ряд клубов, членами которых могут быть только мужчины и которые возникли за пределами Самоа, например клубы "Ротари" и "Лайонс".

**Статья 3: Развитие и улучшение положения женщин**

- За последние 20 лет в экономической, социальной и политической жизни женщин в Самоа произошли существенные изменения. Расширилась представленность женщин в рядах оплачиваемой рабочей силы, растет их число на руководящих должностях, произошло снижение плодovitости и уменьшился размер семьи.
- Национальная статистика приводится с разбивкой по признаку пола, за счет чего создается реальное представление о положении в стране с гендерной точки зрения.
- Женщины обладают равными правами на социальное обеспечение.
- Женщины являются ключевыми инициаторами учебных программ по вопросам раннего детства и инвалидности.
- Существует необходимость усиления содействия осуществлению законных прав женщин и повышения осведомленности женщин о своих законных правах, с тем чтобы они могли с уверенностью использовать имеющиеся у них возможности.

**Статья 4: Ускорение установления равенства между мужчинами и женщинами ("позитивные действия")**

- Государственной политики, направленной на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не проводится, поскольку всеобщее признание получил основополагающий принцип, согласно которому проблемы дискриминации по признаку пола в Самоа не существует.
- "Позитивные действия", предпринятые в отчетный период, включают установление 50-процентной квоты при назначении стипендий женщинам, обучающимся за границей, специальные стипендии, побуждающие женщин-учащихся выбирать профессии и другие нетрадиционные учебные программы, например подготовку в области мореплавания, и постепенное включение гендерных вопросов в процессы разработки политики и программ.

**Статья 5: Стереотипность и роли мужчин и женщин**

- Гендерная идеология, лежащая в основе системы вождей в Самоа, устанавливает взаимодополняющие роли мужчин и женщин. Достойным примером любых отношений между мужчинами и женщинами являются узы между сестрами и братьями, при этом взаимодополняемость ролей создает возможность для своего рода контроля, позволяющего женщинам оказывать влияние на ход процесса принятия решений в семье.
- Быстро изменяются системы социального обеспечения, которые оказывают воздействие на семью и роль женщин. Растет число домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, что ведет к увеличению числа случаев

выплаты пособий на содержание, и число женщин, обращающихся в ассоциации по оказанию помощи.

- Существует традиционное разделение труда, однако более не ожидается, что мальчики и девочки будут строго придерживаться такой практики, тем более в условиях, когда все члены семьи должны заботиться о поддержании ее благосостояния.
- Сохраняется стереотипность в некоторых учебных программах и программах профессионального обучения, хотя принимаются меры по исправлению положения путем пересмотра программ, проведения семинаров по повышению осведомленности в гендерных вопросах и "позитивных действий", например предоставления стипендий учащимся женщинам с целью побуждения их к учебе в технических учебных заведениях и проведения политики равенства между мужчинами и женщинами, разрабатываемой Политехническим институтом Самоа.
- Заметную роль в преодолении стереотипов играют средства массовой информации и гражданское общество, выносящее на передний план вопросы, которые могут рассматриваться как дискриминационные, например насилие в отношении женщин.
- Системы приданого не существует. Семьи невесты и жениха должны вносить равный вклад при обмене подарками.
- В отношении фильмов и кинолент, в том числе в записи на видеокассетах, предназначенных для общественного просмотра и аренды, действуют законы о цензуре.
- Департамент здравоохранения осуществляет учебно-образовательную программу по вопросам здоровья семьи. Министерство по делам молодежи, спорта и культуры, Департамент образования и Министерство по делам женщин оказывают поддержку в вопросах планирования семьи.

#### **Статья 6: Эксплуатация женщин**

- Официальные статистические данные по вопросам проституции и эксплуатации проституции женщин отсутствуют. Исследований по этим вопросам до настоящего времени не проводилось. Наличие проституции и эксплуатации проституции женщин в определенных масштабах признается, однако эти масштабы пока неизвестны.
- Согласно Постановлению о преступности 1961 года и Постановлению о полиции и преступлениях 1961 года проституция запрещена.
- Действующие законы о проституции носят дискриминационный характер, поскольку они устанавливают уголовную ответственность в отношении проститутки, не определяя ее в отношении клиента, поэтому данное законодательство нуждается в пересмотре.
- Средства массовой информации сообщают о случаях проституции со стороны мужчин и женщин, а также о случаях заманивания женщин в соседнее Американское Самоа под фальшивым предлогом наличия рабочих мест.

- Порнография является незаконной, хотя порнографические материалы контрабандным образом ввозятся в страну и распространяются посредством личных контактов. Считается, что с приходом в жизнь общества Интернета объем порнографии вырос. Активную деятельность по повышению осведомленности о рисках того, что доступ к порнографии через Интернет могут получить дети, которые могут также оказаться вовлеченными в такую порнографию, проводят организации гражданского общества.

#### **Статья 7: Участие женщин в политической и общественной жизни**

- В 1991 году было введено всеобщее избирательное право, которым могут пользоваться все граждане Самоа в возрасте 21 года и старше. До этого момента участвовать в выборах могли лишь те женщины, которые были зарегистрированы в списке индивидуальных избирателей и имели титул вождя.
- Женщины обладают равными с мужчинами правами на обладание семейного титула вождя. Вместе с тем мужчины в большей степени, чем женщины, берут на себя такую ответственность.
- Должность деревенского старосты могут занимать как женщины, так и мужчины. В настоящее время из 238 старост 4 – женщины.
- Женщины занимают приблизительно 23 процента должностей глав правительственных департаментов. Женщины входят в состав третьей части государственных органов управления и руководства государственных корпораций.
- Что касается судебной сферы, то должность Генерального прокурора и 70 процентов должностей государственных прокуроров занимают женщины.
- Ключевую роль в содействии подъему и укреплению благосостояния семей в деревнях играют женские комитеты.
- Пожалуй, наиболее влиятельным учреждением в стране является церковь, однако на высших руководящих должностях церкви женщин нет. Нет и женщин-священников и пасторов.
- Впервые женщина была назначена на должность судьи Самоанского суда по земельным вопросам и вопросам титула в 1993 году.
- 90 процентов женщин в Самоа являются членами по крайней мере одной организации. Работу НПО в Самоа ведут преимущественно женщины.
- Одним из главных препятствий на пути всестороннего участия женщин в общественной и политической жизни являются сами женщины, в этой связи необходимо развивать их руководящие и пропагандистские способности, имея в виду воспитание и укрепление уверенности женщин в самих себя в целях использования ими имеющихся возможностей.
- "Позитивные действия", предпринимаемые в этой области, включают проведение практикумов по вопросу воспитания руководящих навыков, осуществление программы участия женщин в общественной жизни и проводимую НПО программу для избирателей. Министерство по делам жен-

цин составило женский реестр, который должен прилагаться к рекомендациям о назначении в советы и другие государственные органы. Министерство занимается также вопросам координации, подготовки руководителей и управленческих кадров для НПО.

**Статья 8: Представительство на международном уровне и участие в работе международных организаций**

- За рубежом функционирует четыре представительства, одно из которых до 1996 года возглавляла женщина. В настоящее время все представительства возглавляются мужчинами. Женщины составляют 63 процента профессиональных сотрудников министерства иностранных дел. Одна женщина была избрана в Исполнительный совет ЮНЕСКО, две женщины работали по трехгодичным контрактам, соответственно, в Международном валютном фонде и Азиатском банке развития. Несколько самоанских женщин работают в региональных организациях. Кроме того, ряд женщин представляют Самоа в международных и региональных советах.
- Женщины составляют значительную часть национальных делегаций на международных совещаниях, включая ежегодные совещания финансовых учреждений и региональных организаций.

**Статья 9: Гражданство**

- Закон о гражданстве 1972 года отвечает интересам женщин в том, что касается натурализации женщин-иностранок, состоящих в браке с гражданами Самоа.
- Для получения паспорта несовершеннолетними детьми необходимо согласие обоих родителей.
- Женщины могут обращаться с просьбой о предоставлении паспорта самостоятельно и в согласии на это супруга не нуждаются.

**Статья 10: Образование**

- Условия для образования предоставляются правительством, церковью и деревенскими общинами. В 1992/1993 годах в Постановлении об образовании 1959 года были внесены изменения, предусматривающие обязательное, но не бесплатное, начальное образование.
- Средний показатель соотношения числа учителей к числу учащихся является одним из самых низких в мире, что, однако, не распространяется на государственные школы в городах, которые переполнены.
- Самоа – страна всеобщей грамотности и образования. Показатели грамотности весьма высоки: 97,8 процента среди женщин и 98,6 процента среди мужчин (по переписи 1991 года).

- Показатель посещаемости начальной и средней школы выше среди учащихся женского пола. Зарегистрирован высокий коэффициент отсева учащихся как женского, так и мужского пола по завершении начального образования, что отражает процесс отбора при поступлении в школу второй ступени.
- Предварительные данные переписи 2001 года свидетельствуют о том, что среди взрослого населения в возрасте 25 лет и старше третичное образование получили 13 процентов женщин и 26 процентов мужчин; среднее образование получили 64 процента женщин и 58 процентов мужчин, только начальное образование получили 37 процентов женщин и 42 процента мужчин.
- Поисковые исследования, проведенные в 1995 году для выяснения ряда вопросов, которые связаны со студентами, обучающимися в иностранных учебных заведениях третьего уровня, показали, что доля женщин, закончивших образование, составляет 57 процентов, в то время как доля мужчин – 40 процентов, а коэффициент отсева – 7 процентов среди женщин и 40 процентов среди мужчин. В 1999 и 2000 годах зарубежные стипендии получило большее число женщин, чем мужчин, а в 2001 году студентам - мужчинам и женщинам полов было предоставлено равное количество стипендий.
- В 2000 году женщины составляли порядка 64 процентов от общего числа преподавателей в государственных, миссионерских и частных школах. В начальной и средней школе верхнего уровня среди преподавателей было больше женщин, чем мужчин.
- Пост министра образования занимает женщина. Все четыре заместителя директора по вопросам образования являются женщинами. Из шести деканов факультетов в Государственном университете Самоа четыре женщины. Женщины-выпускники, особенно избравшие работу в сферах, где доминирующую роль играют мужчины, служат примером в ходе проведения дней профессии в различных школах, что способствует расширению их представленности в этих сферах.
- При разработке учебных программ осуществляется контроль, обеспечивающий исключение любой гендерной стереотипности в пособиях для преподавателей и учебных материалах.
- Разработана программа медико-санитарного просвещения, включающая вопросы полового воспитания, в настоящее время она пересматривается.
- Физическое воспитание и участие в спортивных мероприятиях осуществляется на равноправной основе. В некоторых школах проводятся программы совместного физического развития, предусматривающие смешанное участие мальчиков и девочек в спортивных командах по регби, футболу и нетболу.
- В городских районах существуют более широкие возможности для обучения взрослых женщин, чем в сельских районах. Ряд государственных учреждений и НПО предоставляют возможности для неформального обучения женщин.

**Статья 11: Занятость**

- Согласно отраслевой статистике, наибольшее число занятых приходится на сельскохозяйственный сектор. Доля занятости женщин в сельском хозяйстве составляет 30 процентов (по переписи 1991 года). Женщины составляют более половины работников обрабатывающего сектора, причем большая часть из них трудится на заводе автомобильного электрооборудования концерна "Язаки".
- Общая доля представленности женщин в рядах рабочей силы составляет 33 процента, то есть на 100 работников-мужчин приходится 47 женщин. В государственном секторе на долю женщин приходится 53 процента общего числа постоянных государственных служащих, при этом на временных контрактах работают преимущественно мужчины. Женщины возглавляют восемь правительственных департаментов и корпораций, что свидетельствует о росте числа женщин, занимающих руководящие государственные должности.
- Закон о труде и занятости 1972 года предусматривает практику справедливого найма на основе сотрудничества правительства, предпринимателей и работников. Вместе с тем в этом законе нет конкретного запрета дискриминации по признаку пола или семейного положения.
- Результаты переписи 2001 года свидетельствуют о том, что экономически активными являются 69 процентов мужчин и 31 процент женщин. Женщины в возрастной группе 20-24 лет относятся к наиболее экономически активной части населения, в более старшем возрасте доля их участия сокращается на протяжении всего детородного периода. У мужчин же экономическая активность проявляется в значительной степени в каждой возрастной группе.
- Согласно переписи 2001 года, безработными является 1 процент женщин и 2 процента мужчин. Наивысший уровень безработицы зафиксирован в возрастной группе от 20 до 24 лет как среди мужчин, так и среди женщин.
- Женщины и мужчины имеют равные права на получение пособий по социальному обеспечению, в частности выплачиваемых через Национальный резервный фонд, Фонд компенсаций в связи с несчастными случаями и пенсионную систему для граждан пожилого возраста.
- В государственном секторе женщинам предоставляется оплачиваемый отпуск по беременности и родам продолжительностью восемь недель, который может быть продлен без оплаты на срок до шести месяцев. В частном секторе продолжительность отпуска по беременности и родам составляет от нуля до четырех недель, при этом большинство компаний предоставляет оплачиваемый отпуск продолжительностью не более двух недель. Большинство частных компаний обязалось выполнять положение о предоставлении отпуска по беременности и родам, принятое Комиссией по государственной службе.
- В национальной больнице функционирует единственный Центр ухода за детьми в дневное время, обслуживаемый медицинскими сестрами. Центры воспитания детей младшего возраста функционируют под эгидой НПО, общинных организаций и церковей на территории всей страны.

В условиях перемен в структуре семьи, роста числа женщин, вливающих в ряды оплачиваемой рабочей силы, и отсутствия надлежащих услуг по уходу за детьми многие дети в возрасте до 12 лет остаются после учебы без специализированного присмотра.

#### **Статья 12: Равный доступ к медицинскому обслуживанию**

- В Самоа функционирует весьма развитая система первичного медико-санитарного обслуживания, являющаяся в основном государственной и охватывающая каждую деревню через женские комитеты.
- Дородовая помощь оказывается государственной системой здравоохранения бесплатно. Периодически на ежемесячной основе в деревнях функционируют клиники, проводящие мониторинг и диспансеризацию детей и беременных женщин, предоставляющие информацию о планировании семьи и занимающиеся медицинским просвещением.
- Наиболее распространены незаразные заболевания, связанные с изменением образа жизни.
- Показатели в области здравоохранения свидетельствуют о низкой младенческой смертности, высокой ожидаемой продолжительности жизни, составляющей 65 лет у мужчин и 72,5 года у женщин, а также об исключительно высоком охвате мероприятиями по иммунизации. Эти хорошие показатели не должны давать повод для самоуспокоения в том, что касается вопросов охраны здоровья матери и ребенка.
- Заболевания, связанные с определенным образом жизни, более распространены среди мужчин, чем среди женщин. Вместе с тем растет число случаев заболевания диабетом среди женщин. Наиболее высокие уровни самоубийства отмечаются среди молодых мужчин.
- Главная причина смертности среди женщин зависит от целого ряда условий, в то время как среди мужчин главной причиной смертности являются заболевания органов кровообращения. Одной из главных причин смертности у женщин являются осложнения в период беременности и родов.
- Общие уровни плодовитости снизились с 5,7 в 1991 году до 4,3 в 2000 году в результате вступления в брак в более старшем возрасте, отнесения беременности на более поздний период и более широкого использования противозачаточных средств.
- Согласно переписи 2001 года, 1,3 процента всего населения составляют инвалиды, из которых 44 процента – женщины. Программы для инвалидов осуществляются группами НПО, занимающимися конкретными видами инвалидности. Ведется подготовка преподавателей для инвалидов и лиц с особыми потребностями.
- Растет число женщин, стремящихся получить медицинское образование. Женщины составляют 55 процентов нынешних слушателей медицинских учебных заведений и 28 процентов практикующих врачей.

- В 1999 году коэффициент использования противозачаточных средств составлял 33 процента (42 процента среди женщин), при этом наиболее популярной их формой было применяемое путем инъекций средство "Депо-провера". Услуги по планированию семьи предоставляются Департаментом здравоохранения и соответствующим ему агентством НПО – Ассоциацией семейного здравоохранения.
- Проводится проверка на ВИЧ среди беременных женщин, мигрантов и представителей групп высокого риска. На сегодняшний день от СПИДа умерло семь человек, в том числе две женщины. На долю женщин пришлось 20 процентов случаев ЗППП, зарегистрированных в 1991 году. Министерство по делам женщин провело лишь один стратегический анализ/обзор по вопросу женщин и ВИЧ/СПИДа, на основе которого был разработан осуществляемый в настоящее время стратегический план.
- От ожирения страдает больше женщин, чем мужчин. Младенцы женского пола страдают от железодефицитной анемии в большей степени, чем младенцы мужского пола. В 1996 году кабинет утвердил политический курс в области продовольствия и питания, и в настоящее время проводится обзор политики грудного вскармливания.
- Закон запрещает аборт даже при изнасиловании, за исключением случаев, когда это необходимо для спасения жизни матери.
- Растет заболеваемость раком шейки матки и раком груди. Единственная частная больница в Самоа в настоящее время проводит программы массового обследования.
- Хотя курению подвержено больше мужчин, чем женщин, число курящих женщин растет. Статистики о немедицинском использовании наркотических средств нет. Вместе с тем предоставленные Верховным судом цифры за 1995 год свидетельствуют о том, что двое из 16 осужденных за выращивание марихуаны были женщины.
- Проблема насилия в отношении женщин все более откровенно обсуждается в ходе семинаров, проводимых главным образом группами НПО. Такие НПО, как "Мапусага о Айга", применяют правочеловеческий подход к вопросу насилия в отношении женщин, предоставляют консультативные услуги и играют роль консультативных центров помощи жертвам со стороны полиции. Эти же группы ведут работу по повышению осведомленности женщин о своих законных правах и подготовке соответствующего законодательства к пересмотру. Правительство через министерство по делам женщин и Департамент юстиции обеспечивает в большей мере ориентированный на общество и семью подход к рассмотрению данного вопроса.

### **Статья 13: Социально-экономические пособия**

- Занятость женщин на малых предприятиях является одним из основных каналов интеграции женщин в экономику страны. Значительное число созданных женщинами микропредприятий получают помощь на проведение рыночных исследований и подготовку кадров, особенно в таких нетрадиционных областях, как обрабатывающий сектор.

- Государственной системы семейных пособий в Самоа нет. Все члены семьи имеют равные права на семейные ресурсы и должны вносить равный вклад в содержание семьи. Те же обязательства сохраняются и в том случае, когда члены семьи мигрируют, в результате чего значительные средства поступают в виде денежных переводов.
- Все пособия систем социального обеспечения выплачиваются мужчинам и женщинам на равных основаниях. Страхование осуществляется по выбору или в рамках пособий по месту работы.
- Хорошо развит и децентрализован финансовый сектор. Женщины наравне с мужчинами имеют доступ к займам, вкладным и кредитам и для их получения не нуждаются в согласии супруга. В неформальном секторе женские группы обеспечивают функционирование систем микрокредитования. Министерство по делам женщин, такие НПО, как "Женщины на производстве", а также Центр малых предприятий в тесном сотрудничестве друг с другом оказывают поддержку женским микропредприятиям, в частности, в вопросах повышения квалификации управленческого персонала.
- Наравне с мужчинами женщины занимаются спортом и отдыхают. Большинство спортивных клубов поощряют смешанное членство. Среди членов Национального спортивного совета женщины в настоящее время составляют 40 процентов. Все большее число женщин сегодня занимаются теми видами спорта, которые раньше практиковались исключительно мужчинами.
- Никаких препятствий для участия женщин в культурной жизни нет. Они играют ключевую роль в производстве ремесленных изделий, в сохранении культурных навыков и их передаче от поколения к поколению, в сохранении семейных традиций и принятии решений в семье. Женщины наследуют семейные титулы вождей и землю. Они широко известны в литературе и других формах искусства.

#### **Статья 14: Женщины, проживающие в сельской местности**

- В сельской местности проживает около 78 процентов всех женщин. Они высоко организованы в рамках традиционной общественной иерархической системы, которая обладает связями с городскими центрами, образующимися в случае внутренней миграции членов семьи. Между женщинами в городских и сельских районах четкого различия нет. При этом основная отличительная черта заключается в том, что городские женщины живут в иных условиях, отличных от условий согласия, в которых живут женщины сельских районов.
- Проживающие в сельских районах женщины занимаются различными видами деятельности: от хранения домашнего очага и выполнения функций неоплачиваемой работницы по дому до сбыта товаров и создания доходов семьи. Они отвечают также за общую гигиену в деревне и мобилизацию средств для осуществления таких общинных проектов, как, например, школы, медицинские пункты и церковные мероприятия.

- Женщины, обладающие титулами вождей, участвуют в работе деревенского совета. Те из них, кто является самостоятельными владельцами фермерских хозяйств, входят в число членов Ассоциации фермеров или других организаций, занимающихся конкретными видами деятельности, например, Ассоциации цветоводов.
- Женщины, проживающие в сельских районах, пользуются широким доступом к медицинскому обслуживанию, хотя некоторые из предоставляемых услуг нуждаются в повышении качества. Географическая компактность страны, хорошо развитые коммуникационная и транспортная системы облегчают доступ к централизованному обслуживанию.
- Ключевую роль в организации программ медицинского просвещения для женщин в сельских районах играют женские комитеты. Их взаимосвязанные системы позволяют осуществить практически полный охват населения вакцинацией и другими медико-санитарными программами, например обеспечить доступ к базовым медицинским препаратам.
- Сельские больницы обеспечивают уход за матерями в период беременности и родов. Важную роль при родах в отдаленных сельских районах играют традиционные акушерки, которые в этом качестве регулярно проходят курс переподготовки.
- Через систему Министерства по делам женщин, НПО и другие отраслевые департаменты и их службы по распространению знаний осуществляются программы подготовки и обучения.
- В совместных мероприятиях по продаже собственной продукции проживающие в сельских районах женщины принимают более активное участие, чем мужчины. Широкое распространение в сельских районах получили кредитные союзы и микрокредитные системы.

#### **Статья 15: Равенство перед законом и равноправие в гражданских делах**

- По Конституции всем гражданам предоставлена защита в соответствии с законом. Положения Указа о преступности 1961 года в равной степени касаются мужчин и женщин, за исключением, когда это необходимо, случаев сексуальных преступлений.
- Женщины имеют право входить в состав жюри присяжных, получать образование и работать юристами.
- В гражданских вопросах женщины обладают равной с мужчинами правоспособностью.
- Женщины обладают равными с мужчинами договорными правами, правом заключать договоры и покупать, владеть, продавать и распоряжаться землей и имуществом.
- В отношении передвижения или места проживания женщин и мужчин никаких законных ограничений не действует, хотя такие ограничения могут налагаться в соответствии с обычным правом.

**Статья 16: Равноправие по брачному и семейному законодательству**

- Концепция семьи выходит за рамки основной семьи. Семейные правила подчас отличаются сложностью и многообразием, поскольку на судьбе замужней женщины могут отражаться решения членов расширенной семьи, а также решения супруга. Внебрачные отношения имеют место, хотя общество и церковь выступают против них.
- Растет число случаев беременности среди подростков. Количество случаев детоубийства неизвестно. Для оказания поддержки женщинам в случае незапланированной беременности создана НПО.
- Женщины и мужчины обладают равными правами при вступлении в брак, а выбор партнера осуществляется сугубо индивидуально. Случаев брака в соответствии с обычаями, которые в прошлом стратегически устраивались для расширения семейных союзов, за редким исключением, больше не происходит. Двоеженство и многоженство запрещены законом. По Указу о преступности 1961 года правонарушением является также и супружеская измена.
- Возраст осознанного согласия на вступление в брак составляет 18 лет для юношей и 16 лет для девушек. Современные тенденции свидетельствуют о том, что девушки вступают в брак все позднее: в среднем в возрасте 24 лет в 1991 году и 27 лет в 1993 году.
- Вопрос о нажитом в браке имуществе в законодательстве не рассматривается, и суды при определении прав каждой стороны полагаются на обычное право и прецеденты.
- В основе расторжения брака лежит принцип доказывания "вины противоположной стороны". Данная практика нуждается в пересмотре. Ребенок, рожденный в браке может быть зарегистрирован любым из родителей. Отец внебрачного ребенка не подлежит регистрации за исключением случаев наличия совместной просьбы матери и отца. При принятии решений о попечительстве решающее значение имеет фактор благополучия ребенка. В тех случаях, когда один из родителей лишен родительских прав, он или она имеет право на встречи с ребенком и посещение ребенка строго по определению суда.
- При передаче ребенка на усыновление требуется согласие обоих родителей, даже если они не состоят в браке.
- Подразумевается, что оба родителя должны вносить вклад в содержание ребенка пропорционально своим финансовым возможностям, независимо от того, был ли ребенок рожден в браке или вне его.
- Ответственность за применение противозачаточных средств, как правило, возлагается на мать, хотя во многих случаях она должна консультироваться со своим мужем.
- С просьбой о назначении опекуном ребенка вместо его родителей могут обращаться иные лица, помимо родителей. Любое лицо может потребовать помещения ребенка под попечительство суда. Если возникают трудности при решении вопроса о том, кому должно быть передано попечительство, суд может принять решение об опеке.

- Усыновить ребенка могут совместно оба супруга. Родители-одиночки также могут усыновить ребенка, но в этом случае суд серьезно рассматривает их способность обеспечить благополучие ребенка. Усыновленные дети обладают теми же правами наследования, что и родные дети. По традиции и в соответствии с обычным правом женщина имеет право при вступлении в брак взять имя мужа; закон, однако, этого не требует. Сегодня новое поколение образованных женщин предпочитает сохранять девичью фамилию. При расторжении брака женщина имеет право вернуть себе бывшую фамилию по своему усмотрению.
- Одинокие и замужние женщины не лишаются права владеть, управлять, приобретать и распоряжаться землей и имуществом как путем дарения, так и продажи.
- В случае смерти супруга вдова может вступить во владение имуществом, если оно было ей завещано. В случае, если супруг не оставляет завещания, распоряжение имуществом производится в соответствии с Законом об управлении 1975 года, в котором говорится, что "состоявшая в законном браке супруга имеет право на одну треть совместного имущества, а дети от данного брака имеют право на оставшиеся две трети". При отсутствии детей супруга имеет право на все имущество.
- Дети мужского и женского пола имеют равные права на наследование земли и имущества.

**ЧАСТЬ I**  
**Справочная информация**

## ЧАСТЬ I

### А. ФАКТЫ И ЦИФРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ САМОА

- a) *Просьба привести максимально краткое описание фактического, общего, социально-экономического, политического и правового контекста, в котором Самоа принимает меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, как это определено в Конвенции.*

#### Территория

Острова Самоа расположены между 13° и 15° ю.ш. и 168° и 173°з.д., недалеко от международной линии дат. Группа островов, состоящая из двух крупных островов - Уполу и Савайи - и восьми менее крупных, расположена в 2600 милях к юго-востоку от Гавайев, 1800 милях к северо-востоку от Новой Зеландии и 2700 милях к востоку от Сиднея, Австралия. Общая площадь суши составляет 1100 кв. миль. По происхождению острова являются вулканическими, что подтверждает наличие спящих вулканов и больших участков застывшей лавы. Более 98 процентов населения проживает в небольших деревнях, расположенных вдоль узких прибрежных долин, ограниченных горными хребтами. Большая часть территории покрыта густой растительностью и тропическим лесом, дающим древесину для строительства жилищ и изготовления домашней утвари, добычи продовольствия и приготовления традиционных лечебных препаратов.

Близость островов друг от друга облегчает сообщение между ними и на самих островах и делает его сравнительно дешевым, что стало особенно очевидным после завершения строительства герметизированных кольцевой и радиальных дорог, электрификации и устройства телекоммуникаций в сельских районах.

Более 43 процентов всей территории считается плодородной, при этом большая часть районов с умеренно-, высокоплодородными почвами расположены на крупнейшем, но наименее заселенном острове Савайи. Интенсивная обработка небольших по площади равнинных участков поверхности для целей сельского хозяйства и жилья привела к расширению использования более крутых склонов, для которых серьезной экологической проблемой в будущем станет эрозия. 82 процента всей поверхности суши находится в традиционном владении, что создает одну из самых серьезных проблем для их освоения, хотя существует возможность для заключения арендных соглашений. Земля является источником индивидуальности семьи и ее уверенности в будущем, поэтому любое изменение в традиционных системах землепользования неизбежно скажется на системах семейных отношений. Сельскохозяйственная перепись 1991 года позволяет предположить, что в среднем одно домашнее хозяйство контролировало 15,4 акра земли, при этом четвертая часть домашних хозяйств не обладала даже минимумом в 5 акров, которые требуются хозяйству, жизнеобеспечение которого полностью зависит от сельского хозяйства.

## Население

Население, которое в 2001 году насчитывало 176 848 человек, состоит в основном из самоанцев, а также некоторого числа китайцев и европейцев. Проводником самоанского образа жизни – *фаасамое* – является расширенная семья – *айга*. Во главе расширенной семьи стоит *матай* (вождь), назначаемый с общего согласия всех членов семьи. Теоретически место *матай* может занимать как мужчина, так и женщина, хотя на практике подавляющее большинство из них – мужчины. *Матай* несет ответственность за сохранение единства и престижа семьи, управление земельными и другими семейными активами, урегулирование конфликтов и представительство семьи в деревенском *фоно* (совете). В обмен на исполнение этих руководящих функций *матай* пользуется услугами членов семьи. В рамках самоанского образа жизни большое значение придается не индивидуальному, а коллективному достоинству и достижениям группы.

Самоа – преимущественно сельскохозяйственная страна, 78 процентов населения которой разбросано по территории двух крупнейших островов, Савайи и Уполу, хотя три четверти населения проживает на острове Уполу, где расположена столица Апия. В 2001 году в Апия, где существуют привлекательные возможности с точки зрения получения работы, образования и других централизованных услуг, проживало 38 836 человек.

## Язык и религия

Основным языком является самоанский, хотя в то же время широко используется английский язык, являющийся главным средством общения в государственном и частном секторах, а также языком обучения в школах. Дети в возрасте от одного до трех лет обучаются на самоанском языке, в возрасте от четырех до шести лет, как правило, – на двух языках, а начиная с семи лет – в большей степени на английском языке в силу характера учебной программы и содержания обучения.

Согласно переписи 2001 года, 99 процентов населения сообщили о своей принадлежности к религии. Основные конфессии – конгрегационализм и католицизм – все больше теряют своих последователей в силу того, что молодежь все больше привлекают новые евангелические конфессии.

## Историческая справка

Первым европейцем, открывшим Самоа, был голландец Якоб Роггевен. Первыми переселенцами были бродяги, моряки и беглые каторжники, попадавшие в зависимость от общин, в которых они оказывались. Первые миссионеры пришли из Лондона, а за ними вскоре последовали другие. Происходило ускоренное обращение в христианство.

Начиная с 40-х годов и до конца девятнадцатого столетия влияние на острова распространили Германия, Соединенные Штаты и Великобритания. По решению трех держав произошло насильственное разделение Самоанских островов на Восточное Самоа, отошедшее под управление Соединенных Штатов, и Западное Самоа, которое управлялось как германская колония. Восточ-

ное, или Американское, Самоа остается подопечной территорией Соединенных Штатов Америки, а Западное Самоа в 1962 году стало первым тихоокеанским островным государством, получившим независимость. В 1997 году была принята поправка к Конституции, в результате которой в названии страны было опущено слово "Западное". Будучи политически разделенными, обе части Самоа сохраняют прочные культурные связи, в основе которых лежат тесные семейные узы.

Германское правление содействовало развитию экономики. В тот период приезжало много людей из Китая и Соломоновых островов для работы по контрактам на коммерческих плантациях. Политическая власть в стране сменилась в 1914 году, когда Лига Наций предоставила мандат на управление Самоа Новой Зеландии. В 1948 году Самоа стало подопечной территорией Организации Объединенных Наций, которая управлялась Новой Зеландией вплоть до обретения политической независимости в 1962 году.

### **Демографический состав**

Результаты переписи 2001 года показывают, что население Самоа увеличилось с 161 558 человек в 1991 году до 176 848 человек в 2001 году. Площадь территории составляет 2785 кв. км; плотность населения – 64 человека на квадратный километр. Темпы роста населения - один процент. Вместе с тем темпы естественного прироста составляют порядка 2,4 процента в год. Разница обуславливается рядом факторов, например, высоким уровнем эмиграции.

В 2001 году 40 процентов населения составляли дети в возрасте до 15 лет. С 1991 года их доля уменьшается в силу сокращения коэффициентов плодovitости. Кроме того, это обуславливается такими факторами, как расширение доступа к возможностям планирования семьи, высоким образовательным уровнем женщин и повышением возраста вступления в брак. Работающее население (в возрасте от 15 до 59 лет) в 2001 году составляло 52 процента, в то время как население в возрасте 60 лет и старше – лишь 0,6 процента.

Женщины составляют около 47 процентов общей численности населения. Преобладание женщин в возрастных группах старше 60 лет свидетельствует об их более высокой ожидаемой продолжительности жизни и более низких коэффициентах смертности. Растет доля овдовевших, отдельно проживающих и разведенных женщин, при этом аналогичные доли мужчин сохраняются практически на прежнем уровне. Повышение доли вдов является следствием большей ожидаемой продолжительности жизни и низкой вероятности повторного вступления в брак.

Отчет о статистическом обследовании по вопросам демографии и естественного движения населения содержит оценки коэффициента рождаемости на уровне 24,1 на 1000, а коэффициента младенческой смертности – 17,3 на 1000 живорождений. В том же отчете зарегистрирован коэффициент общей смертности на уровне 5,5 на 1000 жителей.

Уровень грамотности среди мужчин и женщин в 1991 году превышал 95 процентов. Вместе с тем углубленное выборочное исследование ЮНЕСКО показало, что этот уровень может быть несколько ниже, при этом уровень грамотности среди женщин был неизменно выше, чем среди мужчин.

## Экономика

За последние два десятилетия Самоа достигло определенного прогресса с точки зрения социально-экономического развития. В начале 90-х годов прошлого столетия экономике страны в результате двух циклонов был нанесен крупный ущерб, однако инфраструктура была восстановлена, достигнута макроэкономическая стабильность и проведены серьезные реформы в государственном секторе и секторе финансирования, а также в налоговой и тарифной системах. В настоящее время в экономике наблюдается стабильный рост, позитивно сказываются результаты реформ. Улучшились социальные показатели, при этом многие сегодняшние мероприятия непосредственно направлены на улучшение положения в области здравоохранения и образования.

Ближайшая задача правительства состоит в наращивании динамики результатов недавних экономических реформ, в частности, в повышении эффективности хода реформирования ряда государственных предприятий в целях повышения их производительности и результативности. К числу других существенных проблем относятся устранение недостатков в сфере инфраструктуры и политики в быстро растущем секторе рыболовства, повышение качества начального образования, расширение сферы и повышение эффективности профилактического медицинского обслуживания и планирование с учетом дальнейшего увеличения числа больных.

После некоторого экономического роста во второй половине 80-х годов развитие экономики было нарушено двумя мощными циклонами в феврале 1990 года и декабре 1991 года. Экономический спад в странах, являющихся основными торговыми партнерами Самоа, и эпидемическое заболевание листьев калоказии оказали существенное отрицательное воздействие на экономику Самоа в первой половине 90-х годов. Восстановление инфраструктуры благодаря щедрой помощи стало основным фактором экономической жизни в середине 90-х годов. После завершения программы преодоления последствий циклонов восстанавливалось сельское хозяйство, набирал силу туризм и активно развивался сектор рыболовства. Финансово-экономический кризис в Азии, начавшийся в 1997 году, имел для Самоа минимальные последствия. Общий рост экономики составил в 1998 году 2,8 процента, в 1999 году – 3,1 процента, а в 2000 году существенно вырос – до 7,3 процента.

За последние два десятилетия существенно сократились темпы инфляции. В 90-х годах ситуация существенно улучшилась по сравнению с 80-ми годами, что отражают снижение темпов обесценения валюты и существенное сокращение тарифов в 1998-2000 годах. Периодически происходят инфляционные всплески, отражающие местный дефицит продовольствия и изменения в порядке налогообложения.

Установлен минимум заработной платы для взрослого работника, являющийся, однако, одним из самых низких в тихоокеанском регионе, при этом реальная минимальная заработная плата после 1980 года существенно сократилась. В настоящее время минимальная заработная плата составляет 1,4 долл. США в час. Вместе с тем стоимость рабочей силы не является серьезным сдерживающим обстоятельством, поскольку Самоа обладает естественными преимуществами, связанными с имеющимися ресурсами, например, рыбой и некоторыми видами сельскохозяйственной продукции, а также пользуется преференциями при доступе на масштабные рынки.

Традиционно существенным источником внешних поступлений являются денежные переводы. Весьма важное значение имеет также иностранная помощь, составлявшая в последние два десятилетия в среднем более 10 процентов валового внутреннего продукта (ВВП). Поступления от туризма возросли с 5 процентов ВВП в начале 80-х годов до 10-15 процентов ВВП в последние годы. Вместе с тем, за период с начала 80-х по середину 90-х годы существенно сократился товарный экспорт, хотя в последнее время в этой связи наблюдаются определенные улучшения.

Важнейшим структурным изменением в экономике стало сокращение относительной доли натурального хозяйства, сельского хозяйства и рыболовства в реальном ВВП. Доля натурального хозяйства в ВВП сократилась примерно с 25 процентов в начале 80-х годов до порядка 15 процентов в 2000 году.

Несмотря на общий рост экономики в последние годы, число рабочих мест в формальном секторе увеличивалось сравнительно медленнее. Такое положение сложилось главным образом в результате закрытия рабочих мест на предприятии "Язаки". Большинство работников по-прежнему работают, хотя подчас на условиях неполной занятости, в сельском хозяйстве и рыболовстве, подтверждая важную роль натурального хозяйства.

В первой половине 90-х годов состояние бюджета укрепилось, макроэкономические показатели оставались стабильными, существенно возросли объемы кредитов, предоставляемых частному сектору, а темпы инфляции в 1999 году упали до уровня менее одного процента.

По завершении периода преодоления последствий циклонов правительство разработало программу всесторонней экономической реформы. Начиная с 1996 года оно публикует серию двухгодичных заявлений по экономической стратегии. В текущей стратегии сохраняются упор на макроэкономическую стабильность, эффективность государственного сектора, повышение стандартов в сфере образования и здравоохранения и сильный частный сектор, созданный в период осуществления предыдущих стратегий. Кроме того, в нынешней стратегии концентрируется внимание на активизации сельского хозяйства и рыболовства и на закреплении социально-экономических результатов устойчивого развития туризма. Важной отличительной чертой стратегий реформирования является проведение широких консультаций в ходе их разработки и осуществления.

В 90-х годах, особенно в рамках бюджетов на 1998-1999 годы и 1999-2000 годы, правительство осуществило ряд изменений в налоговой и тарифной системах. Недавние реформы этих систем направлены на решение задачи проведения открытой торговой политики и создание экономически эффективной системы налогообложения.

В начале 1998 года началось осуществление комплексной рыночной программы либерализации финансовой системы. Реформы повлекли за собой, в частности, снятие контроля над кредитами и процентными ставками, использование торгов ценными бумагами Центрального банка в качестве главного инструмента проведения валютно-денежной политики и укрепление потенциала Центрального банка.

На Самоа принята широкая программа реформирования государственного сектора. Введение принципа составления бюджета по результатам производст-

ва, уделение более пристального внимания вопросам стратегического планирования, обеспечение более широкой автономии отраслевых учреждений, а также осуществление программы приватизации и корпоратизации привели к внедрению современных методов управления в государственном секторе. За сравнительно короткий период были проведены существенные улучшения, и государственный сектор стал на практике более контролируемым и транспарентным. Вместе с тем правительство признает, что предстоит большая работа, и в этой связи разрабатываются новые инициативы по дальнейшему реформированию.

### **Конституционная основа**

В Конституции Самоа установлено, что Самоа является независимым демократическим государством с парламентской системой управления.

Конституция Самоа является основным официальным документом, который считается высшим законом страны.

### **Исполнительная власть**

Государственными министрами и парламентскими заместителями министров могут назначаться только члены парламента. Кабинет, включающий премьер-министра и 12 министров, отвечает за управление и функционирование правительства Самоа. Его задача состоит в принятии решений по политическим вопросам, проектам государственного бюджета и законопроектам, вносимым в парламент.

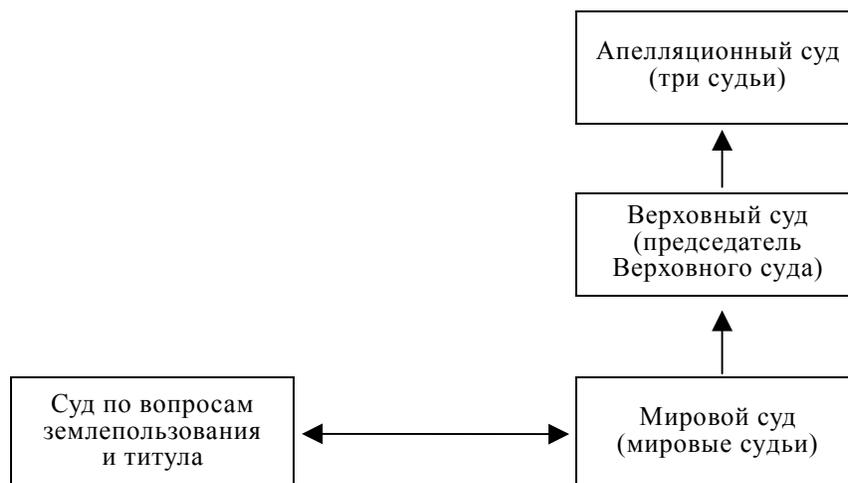
### **Парламент**

Парламент состоит из главы государства и членов законодательного собрания, которое избирается в ходе всеобщих выборов в соответствии с Законом о выборах 1963 года. До 1991 года члены парламента избирались на основе двух списков избирателей: списка для голосования *матаев* (избирателей, обладающих титулом вождя и голосующих от имени своей расширенной семьи) и списка тех избирателей, которые не подпадают под систему *матаев*. Эта группа индивидуальных избирателей включает избирателей со смешанной кровью и несамоанцев, отвечающих цензам проживания и гражданства в связи с выборами.

До 1991 года срок, на который избирались члены парламента, составлял три года, позднее, после внесения поправки в Закон о выборах, он был продлен до пяти лет. Согласно Конституции, парламент полномочен принимать законы. Принятый парламентом законопроект становится законом после его утверждения главой государства.

## Судебная система

Конституция содержит положения, касающиеся назначений на высшие должности. Она дает толкование законам, принимаемым парламентом, и определяет меры исполнительной власти в порядке обеспечения их законности. Иерархическая система судов является следующей.



Назначение членов судебных органов производится Комиссией по вопросам службы в судах, состоящей из председателя Верховного суда, Генерального прокурора и члена, назначаемого Департаментом юстиции в соответствии со статьей 72 Конституции.

Суд по вопросам землепользования и титула рассматривает споры в отношении земель и титулов, находящихся в традиционном владении, и формируется в соответствии с Конституцией Самоа и Законом о земле и титулах 1981 года. Апелляции на решения судов первой инстанции направляются председателю Верховного суда, единолично выступающему в качестве председателя Суда по вопросам землепользования и титула.

Решения Суда по вопросам землепользования и титула могут обжаловаться в Верховном суде лишь при определенных обстоятельствах. Во всех остальных случаях он обладает четкой самостоятельной юрисдикцией, определенной в соответствии с Конституцией и Законом о земле и титулах 1981 года.

## Основные права

Основные права применительно к решениям законодательной, исполнительной и судебной властей и мерам общественного порядка определяются Конституцией. К основным правам, указанным в Конституции, относятся право на жизнь, личную свободу, справедливый суд, религиозное воспитание, а также свобода от негуманного обращения, принудительного труда, свобода слова, собраний, ассоциаций, передвижения и выбора места проживания, а также свобода от дискриминационного законодательства.

## Политические партии

В стране функционируют две основные политические партии: Партия защиты прав человека и Самоанская партия национального развития. Члены парламента, не являющиеся членами основных политических партий, выступают в роли независимых депутатов.

## Государственная служба

Ответственность за проведение в жизнь политики правительства несет государственная служба. В нее входят 25 правительственных департаментов и министерств и ряд ведомств. Государственная служба по-прежнему высоко централизована и требует больших затрат. В 1994 году на оклады ее сотрудников отводилось 40 процентов общей суммы текущих расходов по бюджету на финансовый год. Возраст выхода на пенсию с государственной службы составляет 55 лет. Предпринимаются шаги по реформированию, надлежащему ограничению и исключению дублирования функций на государственной службе, а также по повышению эффективности в целях большей подотчетности руководства.

## Правовая система

Правовая система основана на английской системе общего права, а ее краеугольным камнем является Конституция. Она включает суды, описание которых приводится выше, при этом последней апелляционной инстанцией является Апелляционный суд, в котором председательствуют три судьи, как правило, из числа судей Содружества, поскольку местные судьи не могут председательствовать при рассмотрении апелляций по своим собственным решениям.

Верховный суд возглавляет председатель, назначаемый в соответствии с политическим решением, как правило, пожизненно, если только его не отстраняет от должности глава государства по рекомендации парламента, постановление по которой принимается большинством в две трети голосов. Главным юрисконсультom и главным государственным обвинителем является Генеральный прокурор.

В 1991 году для контроля за деятельностью государственных органов власти и поведением должностных лиц было создано Управление омбудсмена. Иногда обычное право вступает в коллизию с общим правом, и по этой причине в 1990 году парламента принял Закон о деревенском *фоно*, который узаконил осуществление власти и полномочий советами вождей в соответствии с обычаями и традициями той или иной деревни. Вместе с тем Конституция требует того, чтобы все законы соответствовали ее положениям.

## В. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

- b) *Укажите любые правовые и иные меры, принятые для осуществления Конвенции, или сообщите об их отсутствии, а также укажите, какое воздействие оказала ратификацию Конвенции на фактическое и общее положение дел в Самоа, на социальную, экономическую и политическую жизнь, а также на правовую базу с момента вступления в силу Конвенции для Самоа.*

### Последствия ратификации

Принцип равенства мужчин и женщин уже закреплен в Конституции Самоа, однако еще существует определенная практика и стереотипы, которые могут рассматриваться как несовместимые с положениями Конституции.

Самоа, как правило, ратифицирует международные конвенции только тогда, когда их положения в значительной мере осуществляются на практике в рамках обычного права, за исключением областей, требующих оговорок. Большая часть положений Конвенции уже была отражена в законах Самоа, и ее принципы получили широкое одобрение, а сложившаяся культурная среда гармонично сочетается с положениями Конвенции. Таким образом КЛДЖ и КПР не оказали существенного воздействия на общее положение дел, социальную, экономическую и политическую жизнь, в том числе на правовую базу. Воздействие КЛДЖ и КПР сводится в основном к развертыванию работы над пересмотром законодательства, которое непосредственно затрагивает права женщин и детей.

Представляется затруднительным определить, принимают ли суды во внимание взятые международные обязательства для вынесения решений относительно толкования законодательных положений. Во всяком случае, суды обязаны рассматривать или принимать во внимание обязательства по КЛДЖ и другим договорам, ратифицированным Самоа.

В настоящее время граждане Самоа, как правило, не прибегают к использованию механизма правовой помощи для утверждения своих прав. В центре внимания многих государственных просветительских программ, осуществляемых министерством по делам женщин и женскими НПО, находятся вопросы информирования населения по вопросам прав человека в рамках усилий по популяризации КЛДЖ.

Конструктивное осуществление КЛДЖ невозможно только с помощью применения правовых механизмов. Министерство по делам женщин должно продолжить работу по превращению КЛДЖ в жизнеспособный и действующий документ на территории Самоа в консультации с различными правительственными учреждениями, неправительственными организациями, в том числе с группами служащих церкви и партнерами по развитию. В целях информирования общественности о содержании Конвенции необходимо широко распространить упрощенный вариант КЛДЖ на местном языке. Принимая на себя ответственность за осуществление КЛДЖ, министерство по делам женщин сталкивается с колоссальными трудностями в вопросах восстановления равновесия

между потребностями общественности и реальным положением дел, характеризующимся нехваткой ресурсов. Статус и потенциал этого министерства нуждаются в дальнейшем укреплении.

Министерство по делам женщин представило на рассмотрение правительства проект законодательных поправок от 2001 года и проект национальной политики в интересах женщин Самоа на период 2001-2004 годов, которые в полном объеме отвечают целям КЛДЖ.

## С. ВЫПОЛНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

- с) *Сообщите, существуют ли какие-либо учреждения или ведомства, которые отвечают за соблюдение принципа равенства между мужчинами и женщинами.*

Фундаментальные принципы Конвенции находятся в центре внимания министерства по делам женщин. На момент ратификации Конвенции предусматривалось, что процесс осуществления Конвенции будет способствовать укреплению роли министерства в применении соответствующих мер политики и осуществлении программ в соответствующих областях в целях обеспечения институционализации принципа равенства во всех сферах. В работе в этом направлении достигнут значительный прогресс, и усиление потенциала министерства позволит ему эффективно осуществлять свои функции. Укреплению роли министерства по делам женщин будут способствовать также проект законодательных поправок 2001 года и проект национальной политики, о которых упоминалось в предыдущей главе. Подготовка периодических докладов будет служить целям контроля за осуществлением. Эти периодические доклады будут переведены на местный язык и получат широкое распространение в стране с целью информирования общественности о достигнутых результатах.

Министерство по делам женщин завершило проведение консультаций высокого уровня с главами правительственных учреждений в целях их информирования по соответствующим вопросам своей работы и обсуждения путей обеспечения уделения особого внимания потребностям женщин и оценке всех мер политики и программ этих учреждений на предмет их воздействия на положение женщин. В 1997/98 годах министерство по делам женщин приступило к созданию в каждом департаменте координационных центров по гендерным вопросам для обеспечения анализа их политики и соответствующих программ с точки зрения их воздействия на положение женщин. В проекте законодательных поправок от 2001 года предусматривается учреждение должностей уполномоченных по вопросам положения женщин. Согласно Закону о поправках, этих уполномоченные будут работать во всех районах.

Кроме того, министерство по делам женщин выпустило брошюру по гендерной проблематике в рамках процесса популяризации КЛДЖ. Эта брошюра была распространена среди всех департаментов и правительственных учреждений с тем, чтобы повысить эффективность разработки проектов и программ, в том числе процесса их осуществления. Механизм Партнерства по КЛДЖ включает представителей соответствующих правительственных департаментов и неправительственных организаций.

Кабинет министров утвердил учреждение правительственного органа по контролю за осуществлением Конвенции о правах ребенка и поручил министерству по делам женщин выполнять функции координационного центра в этой связи. Что касается КЛДЖ, то аналогичный орган не был создан. Представляется, что для целей выполнения обеих конвенций можно было создать многосекторальный орган. С другой стороны, механизм Партнерства по КЛДЖ можно было бы уполномочить выполнять функции правительственного органа, которые предусматривают осуществление КЛДЖ и контроль за осуществлением КЛДЖ. Установленные законом полномочия такого контрольного органа позволили бы наделить его юридическим статусом, разрешающим запрашивать и

хранить информацию, а также в обязательном порядке проводить свои совещания на регулярной основе и надлежащим образом выполнять свои функции.

### **Средства правовой защиты для женщин, которые подверглись дискриминации**

Любое лицо, которое считает, что его конституционные права или свободы были нарушены или находятся под угрозой, имеет право обратиться в суд за защитой или с ходатайством о применении мер обеспечения соблюдения его прав и свобод.

Управление омбудсмана наделено конституционными полномочиями рассматривать жалобы, касающиеся якобы имевших место нарушений основных прав и свобод со стороны правительства или его представителей. В рамках этого Управления были подготовлены информационные материалы, содержащие описание предоставляемых им услуг. Суды, несмотря на тот факт, что они являются единственным форумом для решения конституционных вопросов, редко используются для таких целей.

Лишь однажды такое средство правовой защиты было использовано для рассмотрения вопроса о гендерном равенстве. В начале 80-х одна женщина, которая была включена в индивидуальный список для голосования и не являлась представителем народности матаи, подала в суд на избирательную комиссию по факту лишения ее права голоса на основании изменения статуса ее супруга, фигурирующего в этом же избирательном списке. Если супруг той или иной женщины, включенной в индивидуальный список выборщиков, выбирает статус матаи, он должен регистрировать в списке избирателей народности матаи. Его супруга и дети автоматически утрачивают свое право голоса, которое предусмотрено индивидуальными списками выборщиков. После подачи апелляции в Верховный суд эта женщина выиграла дело, и это ознаменовало собой широкое признание равенства прав мужчин и женщин. Адвокат истца сослался на положение Конституции в защиту своего клиента, в частности на положения о том, что права женщин не могут определяться их семейным положением, ибо это является дискриминацией. Суд постановил, что Закон о выборах не имеет силы, поскольку противоречит статьям Конституции, содержащим положения против дискриминации.

Представляется, что немногие предприняли бы такие шаги, поскольку женщины Самоа в целом располагают теми же возможностями, что и мужчины. Было рассмотрено несколько дел о сексуальных домогательствах - правонарушение, которое не предусмотрено Законом о трудовых отношениях и занятости 1972 года. Министерство труда препроводило эти дела на рассмотрение органов полиции, поскольку они связаны с сексуальными посягательствами. В настоящее время министерство труда осуществляет процесс пересмотра соответствующего законодательства с целью включения в него положения о сексуальных домогательствах на рабочем месте, а также более конкретных положений в Закон о безопасности на производстве и гигиене труда. На момент составления настоящего доклада законопроект о безопасности на производстве и гигиене труда 2001 года был передан на рассмотрение парламента, и его принятие ожидается до окончания года.

### **КЛДЖ и другие международные документы**

КЛДЖ осуществляется одновременно с Глобальной платформой действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, проходившей в Пекине в 1995 году, а также наряду с Тихоокеанской платформой действий, принятой в этом же году. Такой подход обеспечит интеграцию разработки политики и ориентированных на конкретные мероприятия стратегии, что потребует вклада всех сторон, участвующих в процессе развития, чтобы во все направления политики и программы были включены четкие и действенные принципы актуализации гендерных факторов.

## Д. УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

- d) *Опишите механизмы, используемые для обеспечения всестороннего развития и улучшения положения женщин с тем, чтобы гарантировать им возможность реализации прав человека и основных свобод во всех областях жизни на основе равенства с мужчинами.*

### Министерство по делам женщин

Министерство по делам женщин было создано в 1990 году на основании Закона парламента и начало функционировать в апреле 1991 года. В результате Самоа стала первой тихоокеанской островной страной, в которой было учреждено отдельное министерство для решения связанных с женщинами вопросов. Это министерство является главным механизмом содействия обеспечению в полном объеме улучшения положения женщин. До 1990 года вопросами, связанными с положением женщин, занимался отдел по положению женщин в аппарате премьер-министра.

При министерстве по делам женщин создан консультативный комитет, членами которого являются преимущественно представители различных НПО. Этот механизм предназначен для обеспечения участия НПО в консультировании правительства по вопросам и проблемам, связанным с женщинами.

В настоящее время на рассмотрение кабинета министров представлен проект внесения существенных поправок в Закон о министерстве по делам женщин от 1990 года (законопроект 2001 года о поправках к Закону о министерстве по делам женщин). Эти поправки предусматривают назначение в каждом населенном пункте в сельской местности сотрудников по связи, главная задача которых будет заключаться в представлении интересов сельских женщин и информировании министерства по вопросам их положения.

Другая существенная поправка связана с предлагаемыми изменениями функций министерства по делам женщин, которая, в частности, предусматривает выполнение следующих задач и обязанностей:

- a) содействовать улучшению благосостояния и учету интересов женщин и девушек;
- b) выявлять любую дискриминационную практику по признаку пола;
- c) содействовать пресечению дискриминационной практики по признаку пола;
- d) представлять министерству доклады по вопросам положения женщин и девушек и рекомендовать любые меры политики, которые могут привести к ликвидации любых форм дискриминации по признаку пола;
- e) поощрять всестороннее развитие и улучшение положения женщин и девушек на всех уровнях и в рамках всех связанных с этим мероприятий в самоанском обществе; и
- f) поощрять и поддерживать работу организаций или отдельных членов общества, которые занимаются вопросами положения женщин и девушек.

Наряду с поправками, предлагаемыми в отношении нормативных актов, регламентирующих деятельность министерства по делам женщин, это министерство представило также на рассмотрение кабинета министров, после рассмотрения Целевой группой, учрежденной кабинетом министров, проект национальной политики по улучшению положения женщин в Самоа на период 2001-2004 годов. Предлагаемая национальная политика предусматривает достижение следующих трех целей:

- обеспечивать информацию и руководящие принципы с целью включения в полном объеме связанных с женщинами вопросов в планы развития;
- осуществлять контроль над достижением конкретных показателей в процессе решения общих задач;
- направлять деятельность министерства по делам женщин и НПО в соответствии с национальными обязательствами по международным соглашениям, в которых участвует Самоа, таких КЛДЖ и КПР.

В 1991/1992 финансовом году бюджет министерства составлял 138 000 самоанских тала, а штат сотрудников насчитывал 5 человек. В 2001/2002 финансовом году бюджет министерства составит 903 160 самоанских тала, а штат сотрудников будет насчитывать 28 человек. В ноябре 1997 года для острова Савайи были введены три постоянные должности. В настоящее время министерство осуществляет мероприятия по следующим пяти направлениям:

#### **1. Консультирование по вопросам политики**

Эта функция связана с оказанием министерством по делам женщин консультативных услуг в области законодательства и любых иных мер политики, которые затрагивают социальное, экономическое или политическое равенство женщин, а также в области оценки масштабов положительного или отрицательного воздействия деятельности государственного и частного сектора на положение женщин.

#### **2. Информационные услуги**

Эта функция связана с оказанием информационных услуг для общественности и установлением контактов с общественностью, в частности с женщинами, и включает в себя выпуск публикаций, таких, как ежемесячный бюллетень, в том числе еженедельные радиопередачи на местном языке, проведение семинаров и практикумов, а также установление контактов с учреждениями и компаниями, деятельность которых затрагивает или непосредственно влияет на положение женщин. Кроме того, министерство осуществляет профессиональную подготовку по вопросам гендерного равенства в ряде правительственных учреждений.

### **3. Оказание услуг**

Эта работа связана с оказанием услуг министру и включает преимущественно подготовку предложений для кабинета министров, составление проектов ответов на официальные письма, рассмотрение предложений для парламента и докладов для парламента по вопросам, которые подняты другими учреждениями и которые связаны с деятельностью министерства или положением женщин.

### **4. Исследования и статистическая работа**

Эта функция связана с обновлением на постоянной основе базы статистических данных по вопросам положения женщин и мужчин, сбором и анализом данных в процессе осуществления обследований положения женщин в исключительно важных секторах, по которым имеется недостаточно данных или отсутствуют данные, включая подборку статистической информации, которую можно использовать для целей планирования и разработки программ. Доступ к этой информации могут получить внешние учреждения.

### **5. Программы профессиональной подготовки и координации деятельности**

Эта функция связана с профессиональной подготовкой и повышением квалификации в областях, которые не получили должного внимания на национальном уровне и недостаточно охвачены неправительственными организациями. Кроме того, эта функция связана с обеспечением координации программ деятельности, связанных с Международным женским днем 8 марта и национальным женским днем в мае каждый год, а также с координацией осуществления специальных программ в области положения женщин в других правительственных учреждениях. Министерство по делам женщин в соответствии с обязательством правительства по итогам Пекинской конференции разработало стратегию профессиональной подготовки для создания экономического потенциала и повышения квалификации женщин. Все такие программы осуществляются министерством по линии подготовки кадров.

Поправки, предлагаемые министерством в отношении регулирующего его деятельность законодательства, позволят повысить его потенциал в области разработки политики и укрепить его контролируемую роль.

Выполняя свою функцию координации, министерство по делам женщин сотрудничает с департаментами и другими учреждениями в планировании соответствующих мероприятий в интересах женщин, в частности в проведении специальных мероприятий, таких, как Всемирный день продовольствия и Неделя окружающей среды.

### **Другие правительственные учреждения**

Министерство по делам женщин является членом национальных комитетов по вопросам политики ряда правительственных департаментов, а также законодательных комитетов. Попытки создать координационные центры по ген-

дерным вопросам в рамках ряда правительственных департаментов не увенчались успехом. Министерству по делам женщин необходимо играть упреждающую роль в поддержании и расширении контактов, имеющих своей целью обмен информацией.

## **Неправительственные организации**

Помимо официальных правительственных механизмов поощрения и обеспечения всестороннего улучшения положения женщин, существуют и другие многочисленные неправительственные организации, перед которыми стоят задачи содействовать улучшению положения женщин. Этими организациями являются:

- Национальный совет женщин;
- Организация Самоа по делам женских комитетов;
- профессиональные организации: СРНА, Группа женщин при СТА и САВГ;
- НПО по конкретным вопросам: "Мапусага о Айга" (МОА) ("Семейный рай"), которая занимается преимущественно вопросами предотвращения насилия в отношении женщин, и Фонд женщин-предпринимателей (ФЖП), который занимается профессиональной подготовкой женщин и разрабатывает схемы микрокредитов для малых предприятий;
- женские группы при профессиональных союзах трудящихся;
- женские группы при церкви и
- "Герл гайде" - одна из старейших НПО в Самоа.

Эти женские организации обеспечивают женщинам дополнительные возможности в области неформальной профессиональной подготовки. Такая профессиональная подготовка включает вопросы организации и осуществления предпринимательской деятельности в рамках малых предприятий, микрокредиты, вопросы охраны здоровья и обучение грамоте взрослого населения.

## **Е. ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ**

- е) Укажите, могут ли суды, другие судебные инстанции или административные власти непосредственно ссылаться на положения Конвенции и обеспечивать их соблюдение, или же положения Конвенции должны осуществляться путем применения внутреннего законодательства или административных правил, с тем чтобы соответствующие органы могли обеспечить их выполнение.*

Как уже говорилось выше, положения КЛДЖ полностью инкорпорированы в Конституцию Самоа и в законодательство Самоа. Однако в целях обеспечения выполнения в некоторых областях необходимо создать конкретные механизмы. Министерство по делам женщин является основным учреждением в области осуществления контроля и вынесения рекомендаций Кабинету министров в отношении любых законодательных изменений или создания механизмов на основе тесного сотрудничества с Партнерством по КЛДЖ. Кроме того, другие международные соглашения, в которых участвует Самоа, дополняют положения Конвенции и придают ей большую эффективность, в частности Конвенция о правах ребенка. Однако на примере деятельности судов и других административных властей еще предстоит проверить возможности обеспечения выполнения положений Конвенции.

Вместе с тем не исключено, что суды могут принимать во внимание положения КЛДЖ. Если по тому или иному делу на Конвенцию делается ссылка или она приводится в качестве аргумента, то суд может принять во внимание ее положения при вынесении окончательного решения. Такой механизм был применен недавно при рассмотрении двух дел, в ходе слушаний которых делались ссылки на Конвенцию о похищении детей, причем Самоа даже не ратифицировала ее.

### **Рекомендации**

*Министерству по делам женщин рекомендуется укрепить существующие инфраструктуры по делам женщин в качестве механизмов, призванных осуществлять, контролировать осуществление и оценивать осуществление КЛДЖ на уровне сельских районов.*

**ЧАСТЬ II**  
**Статьи Конвенции**

## СТАТЬЯ 1

### ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ

*Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.*

#### 3.1 Конституционные положения, касающиеся женщин

В Конституции Самоа закреплён принцип соблюдения прав и свобод человека с уделением особого внимания равенству возможностей всех граждан. Конституция гарантирует равенство мужчин и женщин в том, что касается защиты и осуществления прав человека. Кроме того, статья 15 Конституции запрещает любые законы и любые действия государства, направленные на дискриминацию любого лица по признаку социального происхождения, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, места рождения и семейного положения. В ней говорится также, что ни одно из её положений не должно применяться в ущерб каким-либо положениям о защите интересов или улучшения положения женщин.

Определение и юридическое толкование дискриминации достаточно полно отражено в Конституции, чтобы отвечать аналогичному определению в Конвенции. Хотя статья 15 Конституции не содержит конкретных положений о дискриминации в отношении женщин со стороны частных институтов и частных лиц, её толкование даёт основание распространить применение этой статьи на дискриминацию со стороны частных институтов и частных лиц.

#### 3.2 Другие законы, меры политики и практика, касающиеся положения женщин

На основании директивы кабинета министров от 1993 года в Управлении Генерального прокурора был проведён обзор законодательства с целью выявления каких-либо признаков дискриминации в отношении женщин в действующем законодательстве. В ходе этого обзора было установлено, что действующее законодательство отвечает интересам женщин.

В Законе 1972 года о трудовых отношениях и занятости содержатся специальные положения, направленные на защиту женщин. Эти положения гласят, что женщины не должны привлекаться к работам, не отвечающим их физическим возможностям. Они не могут привлекаться к работам в определённые часы в местах, иных, чем место постоянной работы. Они могут привлекаться к сменной работе в качестве медицинских сестёр. Применение этих специальных положений входит в компетенцию Уполномоченного по вопросам труда, который определяет приемлемость и характер работы для женщин.

Насилие в семье прямо не квалифицируется Конституцией в качестве дискриминации, однако насилие по признаку пола в отношении женщин может квалифицироваться как подпадающее под сферу действия пункта 1 статьи 15 Конституции. Другого законодательства, квалифицирующего насилие в отношении женщин по признаку пола как дискриминацию, не существует.

Согласно обычному праву женщины пользуются уважением, и отношения между братьями и сестрами строятся на основе так называемого "священного пакта". Что касается традиционных социальных отношений, то наблюдается существенное различие в правах женщин, стоящих на различных ступеньках иерархической лестницы. Так, в сельской местности дочери и сестры имеют более высокое положение, нежели жены.

Международное право не может автоматически применяться во внутригосударственном законодательстве. Хотя положения Конвенции имеют обязательную силу для государств на международном уровне, ее применение не может быть обеспечено на уровне местных судебных органов. Она может применяться как механизм для толкования и поэтому может служить руководящими принципами для мониторинга государственной деятельности. Однако, как уже говорилось выше, принципы Конвенции полностью отражены в Конституции Самоа. На практике женщины Самоа действительно являются равноправными членами общества и не сталкиваются с гендерными барьерами, поскольку они знают, что дискриминация не является неотъемлемой частью государственной системы. Однако имели место случаи, которые не были прямо связаны с дискриминацией, но в ходе судебных слушаний были квалифицированы как дискриминационные. Речь, в частности, идет о слушании в 1981 году в суде дела, о котором упоминалось в части I.C.

### **Рекомендация:**

- *Министерству по делам женщин следует проанализировать результаты обзора законодательства в 1993 году, чтобы удостовериться в отсутствии дискриминационных положений по определению или применению в действующем законодательстве.*
- *Министерству по делам женщин следует поддерживать тесные контакты с департаментом труда по вопросам, касающимся положений Закона о трудовых отношениях и занятости 1972 года, в целях обеспечения того, чтобы женщины имели равные с мужчинами возможности и свободы.*

## СТАТЬЯ 2

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ

*Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:*

- a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;*
- b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;*
- c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;*
- d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;*
- e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;*
- f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;*
- g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.*

#### **2.1 Равенство перед законом**

Согласно Конституции Самоа женщины и мужчины равны перед законом. Подзаконные акты не содержат каких-либо положений, запрещающих дискриминацию по признаку пола, однако широко признается, что принцип равенства пронизывает все законодательство страны.

#### **2.2 Средства правовой защиты для отстаивания прав женщин**

Не существует какого-либо центрального органа для рассмотрения жалоб женщин, права которых были нарушены или которые пострадали в результате дискриминации по признаку пола. Министерство по делам женщин, согласно Закону о министерстве по делам женщин 1990 года, выполняет функции выяв-

ления любых случаев дискриминации в отношении женщин и вносит рекомендации для принятия мер реагирования по таким фактам. Недавно министерство по делам женщин представило кабинету министров проект поправки к закону 2001 года, а также проект национальной политики по вопросам женщин на период 2001-2004 годов. Осуществление этой политики будет способствовать укреплению роли министерства по делам женщин в области улучшения положения женщин и девочек.

Помимо министерства по делам женщин и департамента юстиции, ключевую роль в улучшении информированности женщин о своих правах в рамках обучения женщин юридической грамоте играют НПО, в частности "Мапусага о Айга". "Мапусага о Айга" была назначена ЭСКАТО в качестве координационного центра НПО для содействия выполнению положений КЛДЖ, прежде всего в деле подготовки учебных материалов по правам человека. Работники юридического просвещения, подготовленные Тихоокеанской региональной группой ресурсов просвещения в области прав человека (РГРП), разработали учебные материалы и организовали учебный процесс.

Были зарегистрированы случаи сексуальных домогательств на рабочем месте, о которых было сообщено департаменту труда. Поскольку в Законе о трудовых отношениях и занятости 1972 года отсутствует положение, касающееся сексуальных домогательств, дела о сексуальных домогательствах передаются в полицию, которая квалифицирует сексуальные домогательства как нападение на сексуальной почве. В настоящее время департамент труда изучает проблему сексуальных домогательств и будет рекомендовать поправки к действующему законодательству.

### **2.3 Дискриминация со стороны государственных органов власти и институтов**

Конституция гласит, что все должны уважать и соблюдать все основные права и свободы. Пункт 2 статьи 15 Конституции содержит конкретные положения, касающиеся защиты от дискриминационных действий со стороны государства, в частности по признаку пола. Женщины довольно широко представлены в большинстве государственных органов власти и институтах. Существует несколько частных клубов, которые не предусматривают членство для женщин. Однако такие организации в самоанском обществе встречаются редко. В этой связи следует отметить, что Ассоциация молодых женщин-христианок (АМХ) объединяет большое число женщин.

В прошлом беременным деревушкам предлагалось покинуть стены школы. Такая практика больше не применяется. Они имеют право оставаться в школе и продолжить обучение после рождения ребенка. Учащимся, которые становятся родителями до окончания обучения в школе, оказывается всяческая поддержка.

На Управление омбудсмана возложена функция рассматривать жалобы на правительство, его корпорации и представителей, если такие жалобы связаны с нарушением основных прав и свобод.

**Рекомендации:**

- *Выявлять любую законодательную или административную практику, которая носит дискриминационный характер;*
- *осуществить исследование последствий дискриминации, например последствий сексуальных домогательств на рабочем месте с точки зрения действующего законодательства; и*
- *министерству по делам женщин разработать механизм эффективного надзора за дискриминационной практикой в рамках административной политики государственных и частных институтов;*
- *Изучить возможность создания автономного органа для рассмотрения жалоб в связи с нарушениями прав женщин или же предложить поправку к обязанностям омбудсмана с целью включения такой функции в его обязанности.*

## СТАТЬЯ 3

### ВСЕСТОРОННЕЕ РАЗВИТИЕ И УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

*Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.*

#### 3.1 Всестороннее развитие и улучшение положения женщин

За последние 50 лет в жизни женщин Самоа произошли значительные изменения в том, что касается их экономического, социального и политического статуса. В ряду наиболее впечатляющих изменений следует назвать увеличение числа женщин, занятых на оплачиваемой работе, а также расширение участия женщин в рыночной экономике. Другое заметное изменение в жизни женщин связано с повышением их интереса к политической жизни и участием в национальной политической жизни. Однако число женщин в политике пока невелико. Кроме того, быстрыми темпами увеличивается число женщин на старших руководящих должностях в правительственных учреждениях. В числе других важных событий следует назвать уменьшение коэффициента фертильности и определенное сокращение размеров семьи.

Следует отметить, что женщины Самоа располагают равным с мужчинами доступом к законодательным и иным процессам. Активное женское движение в рядах НПО и увеличение числа женщин, занятых на оплачиваемой работе, также привели к важным изменениям, таким, как преобладание доли женщин в высших учебных заведениях на факультетах, на которых обычно обучались мужчины. Кроме того, улучшилось медицинское обслуживание женщин, и женщины все чаще проявляют интерес к политической жизни. Прилагаются активные усилия к составлению дезагрегированной статистики и обеспечению того, чтобы важные национальные мероприятия в области статистики, такие, как обследования доходов и расходов домашних хозяйств, включали показатели, отражающие хозяйственную деятельность женщин.

Женщины Самоа имеют равные с мужчинами права на социальное обеспечение и всегда располагали равными с ними возможностями, включая равную плату за труд равной ценности, а также равные права в браке и равные родительские права. Кроме того, женщинам принадлежит важная роль в области ухода за инвалидами, они оказывают поддержку инвалидам в тех случаях, когда правительство не осуществляет национальной политики или программы в интересах инвалидов. Группы женщин организовали также специальные школы и являются главными организаторами осуществления программ по воспитанию детей.

Женщины традиционно располагали высоким статусом и играли важную роль как в семье, так и в обществе. Однако нельзя отрицать, что некоторые стереотипы по-прежнему сохранились и препятствуют реализации женщинами в полном объеме своих возможностей играть заметную роль в жизни общества. Для дальнейшего улучшения положения женщин необходимы программы расширения информированности женщин о своих законных правах.

НПО в своих специальных областях приступили к выявлению областей, требующих преобразований на уровне государственной политики, когда такая политика негативно сказывается на положении женщин. НПО разрабатывают рекомендации для министерства по делам женщин в отношении преобразований для их последующего рассмотрения кабинетом министров и, если это необходимо, парламентом. Аналогичный механизм можно использовать для контроля практики в других учреждениях правительства.

**Рекомендации:**

- *Министерству по делам женщин рекомендуется укрепить координацию программ профессиональной подготовки с целью расширения знаний об основных правах и свободах женщин.*
- *Разработать механизм систематического включения дезагрегированных гендерных статистических данных во все национальные статистические данные, подготавливаемые на регулярной основе.*

## СТАТЬЯ 4

### УСКОРЕНИЕ УСТАНОВЛЕНИЯ ФАКТИЧЕСКОГО РАВЕНСТВА МЕЖДУ МУЖЧИНАМИ И ЖЕНЩИНАМИ (МЕРЫ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ)

- 1) *Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установление фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.*
- 2) *Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.*

#### 5.1 Общие положения

Законодательство Самоа и обычное право предусматривают защиту всех граждан и женщин от дискриминации. Подпункт 3 b) статьи 15 Конституции Самоа наделяет законодателя правом принимать меры правовой защиты интересов женщин и групп, находящихся в неблагоприятном положении. Поэтому не проводилась какая-либо официальная политика, направленная на ускорение установления фактического равенства мужчин и женщин, исходя из того, что женщины находятся под защитой положений Конституции и обычного права, занимают в обществе надлежащее положение и имеют равные с мужчинами права. Однако в некоторых конкретных областях были приняты меры правовой защиты, в частности в тех областях, в которых были выявлены случаи неравенства участия женщин в сравнении с участием мужчин.

#### 5.2 Меры правовой защиты

В начале 90-х годов для стипендиатов из числа женщин была установлена квота в 50 процентов. Хотя в период 1996-2001 годов численность мужчин и женщин-стипендиатов была равная, доля стипендиатов-женщин была несколько выше доли мужчин. Выбор стипендиатов по-прежнему основан на заслугах кандидатов. Однако лица, осуществляющие отбор стипендиатов, должны руководствоваться установленной квотой в случае возникновения явных диспропорций.

В целях устранения диспропорций среди учащихся Политехнического института Самоа для привлечения девушек был выделен ряд стипендий для обучения на факультетах, где прежде преобладали мужчины. Кроме того, было развернуто осуществление политики гендерного равенства.

Представительство женщин в законодательных комитетах не регулируется каким-либо законодательством. Однако, за исключением одного или двух таких комитетов, женщины представлены в этих институтах. Министерство по делам женщин подготовило список женщин Самоа с указанием надлежащих сведений относительно их профессиональной подготовки. По этому списку можно рекомендовать женщин для работы в названных комитетах и давать соответствующие рекомендации правительству.

Среди других мер правовой защиты следует назвать специальные меры по включению вопросов положения женщин в процесс разработки политики и осуществления программ. Так, представители министерства по делам женщин принимают участие в работе координационных комитетов, занимающихся всеми важными проектами в области развития. Кроме того, министерство по делам женщин и соответствующие НПО представлены в комитетах по вопросам разработки политики в соответствующих секторах, таких, как здравоохранение, сельское хозяйство, средства массовой информации и образование. Министерство по делам женщин, женские НПО и женские организации, действующие на уровне общин, участвуют также в разработке экономической стратегии на двухлетний период.

Курсы по гендерной проблематике занимают все более видное место в рамках национальных программ профессиональной подготовки под эгидой Комиссии по государственной службе. Кроме того, такие курсы проводятся в конкретных секторах, например в секторе сельского хозяйства и образования, в частности в Политехническом институте и Национальном университете Самоа.

### 5.3 Охрана материнства

Правовая защита работающих женщин, предусматривающая особые потребности женщин или матерей, не считается дискриминационной. При принятии законодательства, которое не должно ограничивать участия женщин в трудовой деятельности, учитывается необходимость оказания поддержки семье в целом и необходимость содействия более широкому участию отцов в воспитании детей. В то же время учитывается особое право женщин, связанное с материнством и рождением детей.

Помимо Закона о трудовых отношениях и занятости 1972 года, содержащего общие положения, запрещающие привлекать женщин к тяжелому физическому труду, не совместимому с их здоровьем, другого законодательства, которое конкретно регламентировало бы защиту беременных женщин и охрану материнства на рабочем месте, не существует.

Подробная информация о льготах в связи с материнством приводится в разделе, посвященном статье 11.

#### Рекомендации:

- *Министерству по делам женщин надлежит в первоочередном порядке разработать политику защиты беременных женщин и защиты интересов женщин, связанных с беременностью и родами, в частности на рабочих местах в частном секторе.*

- *Министерству по делам женщин рекомендуется содействовать расширению представленности женщин во всех правительственных комитетах и советах.*

## СТАТЬЯ 5

### РОЛЬ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН И ЕЕ СТЕРЕОТИПНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

*Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:*

- a) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;*
- b) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.*

#### 5.1 Общие сведения

Основной ячейкой общества Самоа является расширенная семья (айга потопото). Айгу возглавляет, по меньшей мере, один лидер или вождь (матаи), назначаемый на основе единодушного решения членов айги. Матаи отвечает за использование семейного надела и имущества, урегулирует спорные вопросы и представляют семью на совете деревни. Гендерный подход, лежащий в основе системы матаи, предусматривает, что мужчины и женщины играют взаимодополняющие роли, а к женщинам относятся как к сестрам и общим родственникам.

Структура традиционной самоанской деревни состоит из следующих двух основных элементов: "деревни мужчин" и "деревни женщин". Такая двойная структура отражает характер разделения труда между мужчинами и женщинами, на котором основаны почти все традиционные самоанские институты. При приеме жителей деревни в ту или иную группу рассматриваются такие вопросы, как возраст кандидата, его семейное положение, политический статус, родился ли он в этой деревне или состоит ли он в браке с одним из ее членов. Эта система охватывает всех жителей деревни и возлагает ряд различных обязанностей на всех ее членов. Например, женщины живут и работают в составе одной из трех социальных групп, существующих в "деревне женщин". К группе ауалума относятся вдовы и незамужние дочери жителей деревни, группы фалетуга и тауси состоят из жен вождей, а в состав группы ава а таулелеа входят жены мужчин, не получивших статуса. Ауалума является авторитетной и влиятельной группой деревенской общины, поскольку статус ее членов выше статуса жен и соответствует статусу мужчин, имеющих титул. Предполагается, что состоящая из жен группа должна обслуживать семьи своих мужей, в то время как у членов группы ауалума имеется свой дом для проведения собраний, и они относятся к категории файолоа или производителей материальных ценностей, занимаясь изготовлением тонких циновок и других ремесленных изделий,

которые высоко ценятся в самоанском обществе. Кроме того, члены группы ау-алума могут также участвовать в жизни общества за пределами своих домов, в то время как жены не имеют права этого делать.

Различие в статусе сестер или дочерей и в статусе жен связаны с концепцией "феэгайга" - священным правилом, согласно которому решающее слово в семье принадлежит брату, а ее честь - сестре. Узы между братом и сестрой являются незыблемой основой, на которой строятся все отношения между мужчинами и женщинами. Взаимодополняющий характер таких ролей приводит к появлению особой формы контроля, позволяющей женщинам оказывать влияние на процесс принятия семейных решений независимо от того, идет ли речь о предоставлении титулов или урегулировании спорных ситуаций.

Незыблемый характер фаасамое обеспечивает национальную стабильность. Он также продолжает служить гарантией прав женщин в этот быстро изменяющийся период истории. Роль, которую играют женщины, претерпевает быстрые изменения не только благодаря распространению христианства, но и в значительно большей степени в результате трансформации системы семейных отношений по мере того, как люди пытаются приспособиться к требованиям экономики, основанной на денежных отношениях, которые изменили характер организации самоанского общества. Кроме того, есть признаки того, что в настоящее время традиционные механизмы фаасамое уже не действуют так эффективно, как раньше. Появление тенденции к увеличению числа домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, рост количества дел, связанных с рассмотрением вопроса о назначении содержания, и возрастание числа женщин, обращающихся к благотворительным обществам с просьбой об оказании помощи их семьям, свидетельствуют о начале процесса разрушения системы общинного попечения, что может существенно сказаться на положении женщин и на ситуации в области ухода за детьми.

## **5.2 Система семейных отношений**

Несмотря на то, что в настоящее время женщины часто выступают в роли работающих матерей, они по-прежнему выполняют традиционные функции по уходу за детьми и престарелыми. В рамках семьи существует традиционное разделение труда между мужчинами и женщинами, при котором женщины выполняют легкую работу в пределах дома и в непосредственной близости от него, а мужчины занимаются деятельностью, связанной с экономически целесообразным производством вне дома. Экономические изменения и вызванная этим процессом переоценка ценностей являются главными факторами, которые способствовали уменьшению степени приверженности этой практики. Благодаря все более широкому распространению практики выполнения домашних обязанностей на равной основе и стремлению всех членов семьи вносить вклад в повышение ее благосостояние, мальчики и девочки, как таковые, более не обязаны придерживаться прежних принципов строгого разделения труда. В частности, это относится к воспитанию детей в городских семьях, в которых работают оба родителя.

### 5.3 Стереотипы

Религия продолжает играть важную роль при получении статуса мужчинами и женщинами. В поддержку теории превосходства мужчин над женщинами часто приводятся примеры из истории сотворения мира, хотя женщины и возражают против такого подхода. В церкви женщины могут дослужиться только до должности дьякона. В Самоа женщины-священнослужители не пользуются признанием. Вместе с тем, в зарубежных пресвитерианских конгрегациях работают рукоположенные самоанские женщины-священнослужители. В методистской церкви женщины, как и мужчины, могут дослужиться до уровня проповедника без духовного сана.

Стереотипные подходы сохранились и в некоторых специализированных областях образования. Однако в результате пересмотра учебных планов, организации семинаров по женской проблематике, осуществления программы позитивных действий и проведения политики обеспечения равенства мужчин и женщин в таких учебных заведениях, как Политехнический институт, это явление встречается все реже и реже. Кроме того, повысился уровень образования родителей и степень их информированности о многочисленных других возможностях трудоустройства для их дочерей. Увеличилось количество женщин, проходящих обучение на курсах, на которых обычно учились мужчины.

Постоянное увеличение доли женщин, успешно работающих в сфере науки и торговли, способствует изменению представления о том, что женщины должны быть только учителями, секретарями и медсестрами. Работающие по найму женщины, закончившие научные и торговые высшие учебные заведения, привлекаются в качестве специалистов, выступающих с показательными лекциями в средних школах во время проведения дней, посвященных информированию о возможностях профессиональной деятельности. Кроме того, высшие учебные заведения поручают своим научным и административным сотрудникам проводить информационные семинары по гендерной проблематике.

В неформальном секторе отмечается общая тенденция к отказу от обучения навыкам работы в домашнем хозяйстве в пользу получения знаний для выполнения функций, приносящих доход, что имеет целью предоставить женщинам возможность достижения финансовой независимости.

В сфере средств информации занято примерно одинаковое число женщин и мужчин. Относительно равномерное распределение мужчин и женщин наблюдается на всех функциональных должностях. Директором Службы радиовещания и главным исполнительным сотрудником Телевизионной корпорации "Телевайз Самоа" являются женщины. На должности заместителя редактора наиболее популярной газеты также находится женщина. На одной из страниц этой газеты стала появляться отдельная рубрика, посвященная женщинам-спортсменкам. Поскольку средства массовой информации потенциально способны закреплять создаваемые стереотипы, необходимо постоянно контролировать характер программ и рекламных объявлений в средствах информации, с тем чтобы не допускать формирования прочных женских стереотипов. Со средствами массовой информации активно работают НПО, предлагающие им публиковать предназначенные для информирования и просвещения общественности материалы о насилии в семье и половых преступлениях в отношении женщин и детей.

Тема домашнего насилия является одним из вопросов, который находится в центре внимания таких специализированных НПО, как "Мапусага о Айга", которые работают в сотрудничестве с министерством по делам женщин. Для привлечения внимания общественности к данной проблеме проводятся семинары по информированию и просвещению населения. К участию в программах такого характера привлекается большое число школ. Полиция через вышеупомянутые НПО предоставляет жертвам преступлений информацию о возможных путях получения соответствующих консультаций.

Практика покупки жены или получения приданного, являющиеся условием признания брака действительным, не применяется. Согласно традициям предполагается, что обе семьи должны делать равноценные взносы. Обычно семья невесты свой взнос делает в виде циновок различного типа. Ценность этого взноса определяет стоимость даров со стороны семьи мужчины, которые обычно предлагаются в виде продуктов питания, а в последнее время - наличных денег.

В настоящее время в Самоа работают четыре телевизионных канала. Один из них принадлежит правительству, а из трех частных каналов один посвящен религиозной тематике. В местном вещании в рекламе продаваемых товаров в равной степени участвуют как женщины, так и мужчины. В отношении иностранных рекламных роликов с излишне откровенными изображениями женского тела действует цензура.

В прошлом женщины Самоа участвовали в конкурсах "Мисс Вселенная" и "Мисс Мира", однако эта инициатива столкнулась с широкой волной протестов со стороны общественности, вызванных в частности тем, что участницы этих конкурсов выступали в купальниках, что в самоанском обществе не принято. В настоящее время вместо этого конкурса проводится конкурс на получение звания "Мисс Южнотихоокеанских островов", на котором основное внимание уделяется уровню культуры участниц, а не западным стандартам красоты, которые способствуют закреплению гендерных стереотипов.

В Самоа действуют законы цензуры, однако их применение сталкивается с трудностями. Цензуре подвергаются кинофильмы, предназначенные для демонстрации жителям Самоа, и ввозимые в страну видеоматериалы, которые не все предназначены для семейного просмотра. Кроме того, Указом о непристойных публикациях от 1960 года порнография объявлена вне закона. Однако порнографические материалы все же незаконно ввозятся в страну, главным образом для личных целей. В настоящее время распространение Интернета значительно облегчило доступ к порнографическим материалам, и осуществление контроля за этой деятельностью в соответствии с Указом о непристойных публикациях связано с определенными трудностями.

#### **5.4 Деятельность в области семейного воспитания**

Меры по обеспечению семейного воспитания принимаются в рамках общинных программ по проведению информационной работы в общинах, поощрению охраны здоровья матери и ребенка и санитарного просвещения, осуществляемых департаментом здравоохранения в сотрудничестве с рядом заинтересованных сторон, таких, как министерство по делам молодежи - в рамках его программы по обучению выпускников школ навыкам ведения домашнего хозяйства, департамент образова-

ния - в рамках его деятельности по просвещению учащихся школ, или министерство по делам женщин - в рамках ее мероприятий по обеспечению развития общин и реализации предназначенной для женщин программы ЗДЗД.

Министерство по делам женщин выступило с успешной инициативой по применению новаторского подхода к семейному воспитанию путем проведения форумов по теме "Матери и дочери" и "Женщины и мужья", на которых обсуждаются вопросы, касающиеся репродуктивного здоровья/планирования размера семьи/сексуального здоровья, обеспечения более эффективной коммуникации и решения проблем, связанных с взаимоотношениями. Эта инициатива предусматривала использование подхода, основанного на участии представителей общественности и разработанного с учетом данных социологических обследований и поведенческих теорий, который преднамеренно отличался от традиционного технического подхода к этой деятельности, применяемого другими правительственными ведомствами и НПО.

Вопросы, связанные с гигиеной беременности и уходом в послеродовой период, входят в сферу деятельности Центра семейного здоровья департамента здравоохранения, которая проводится на уровне сельских населенных пунктов районными медицинскими сестрами. Такие НПО, как Самоанская ассоциация семейного здоровья, действующая в рамках своей программы "Тетее Ату ле Саса", Национальный совет женщин и функционирующая при финансовой поддержке католической церкви клиника "Фиало", занимающаяся вопросами предотвращения суицидов, продолжают предоставлять консультации по некоторым аспектам деятельности, связанной с приобретением родительских навыков и обеспечением семейного воспитания.

#### **Рекомендация:**

- *Министерству по делам женщин следует в сотрудничестве с НПО оказывать содействие в рассмотрении вопросов, касающихся семейного воспитания, в таких существующих программах, как программы по информированию общественности о проблемах, связанных с насилием в семье и жестоким обращением с детьми.*

## СТАТЬЯ 6

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЖЕНЩИН

*Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.*

#### 6.1 Общие сведения

Данные официальной статистики о масштабах проституции и торговли женщинами в Самоа отсутствуют. Признается, что проституция существует. Считается, что в стране не отмечалось случаев торговли женщинами, хотя для подтверждения этого факта требуется провести дополнительные исследования. Однако средства информации сообщали о случаях, когда женщин завлекали на Американское Самоа мошенническим образом, обещая устроить на работу, после чего их заставляли оказывать сексуальные услуги иностранным рыбакам с рыболовных судов. Проституция считается одним из аморальных и недопустимых видов занятий, и этому аспекту уделяется особое внимание ввиду того большого значения, которое придается роли братьев и сестер и доброму имени семьи в самоанском обществе.

Для обозначения проституции в разговорном языке существует слово с унижительным значением, которым называют женщину, вступающую в многочисленные связи с разными мужчинами и не получающую деньги за предоставляемые сексуальные услуги. Интересен тот факт, что о мужчине, имеющем многочисленные связи аналогичного характера, говорят как о человеке, пользующемся популярностью среди женщин. Возможно, речь идет о наследии дохристианского периода Самоа, когда полигамия являлась одним из способов расширения родственных связей и не вызывала никакой критики.

#### 6.2 Положение в правовой области

В отношении проституции действуют положения Указа о преступной деятельности от 1961 года и Указа о преступлениях, подсудных полицейскому суду, от 1961 года, которые запрещают содержание публичных домов, помещений для встреч гомосексуалистов, вербовку проституток, консультирование проституток, проживание на средства, полученные от проституции, и деятельность, связанную с выступлением мужчины в роли женщины. Правонарушение, связанное с содержанием публичных домов, наказуемо лишением свободы сроком не более пяти лет. Мужчины, выдающие себя за женщину, подлежат уплате штрафа в сумме не свыше 200 самоанских долларов или лишению свободы сроком не более шести месяцев. Дела, связанные с применением этого закона, в судах ни разу не рассматривались.

До настоящего времени в Самоа не проводилось каких-либо официальных исследований, посвященных проблеме проституции, хотя, как известно, этот вид занятий практикуют как мужчины, так и женщины. Информация о том, что этой деятельностью затронуты дети, также отсутствует. Обычно факт существования проституции отрицается.

В соответствии с Указом о непристойных публикациях от 1960 года порнография запрещена, однако это явление имеет место в случае незаконного провоза в страну изданий такого характера и их распространения в процессе социальных контактов. Появление Интернета способствовало получению легкого доступа к порнографическим материалам, контроль за которым связан с определенными трудностями. Ратификация Самоа Конвенции о правах ребенка позволит обеспечить проведение исследований и принятие мер по оценке масштабов вовлечения детей в порнографию и воздействия на них этой практики. Кроме того, применение существующих законов цензуры связано с определенными трудностями, обусловленными ограниченностью имеющихся ресурсов. После того, как в 1998 году были приняты поправки к Закону о контроле над кинематографической продукцией, была введена строгая цензура на видеоматериалы, масштабы торговли которыми в настоящее время быстро растут.

При косметических кабинетах существует всего лишь три лицензированных массажных салона, которые оказывают услуги исключительно терапевтического характера. Сведения о предоставлении "услуг по сопровождению" отсутствуют.

### **6.3 Причины, препятствующие ликвидации проституции**

Нет никаких признаков того, что существование законов о борьбе с проституцией препятствует вовлечению женщин в сферу сексуальных услуг. Действующие законы носят дискриминационный характер, поскольку они предусматривают привлечение к ответственности проституток, а не их клиентов. Рост масштабов заболеваемости ВИЧ/СПИДом может выступать в роли только одного из естественных сдерживающих факторов для лиц, желающих заняться проституцией, поэтому в государственных просветительских программах уделяется особое внимание вопросам всестороннего информирования представителей этих групп высокого риска о существующей ситуации.

#### **Рекомендация:**

- *Необходимо провести конкретное исследование по вопросам, связанным с масштабами распространения в стране проституции, торговли женщинами и вовлечения детей в эту деятельность.*

## СТАТЬЯ 7

### УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В ПОЛИТИЧЕСКОЙ И ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ

*Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:*

- a) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;*
- b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления; и*
- c) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.*

#### **7.1 Право голосовать и быть избранным**

До ратификации Самоа Конвенции не все женщины были наделены правом голосовать. Такое право было предоставлено только женщинам, имевшим высокие титулы или зарегистрированным в списке отдельных избирателей. В 1991 году было введено всеобщее избирательное право и в голосовании приняли участие все женщины возрастом 21 год и старше. Однако в качестве кандидатов могли быть зарегистрированы только женщины, обладающие высокими титулами, исключая лиц, занесенных в список отдельных избирателей, в котором среди кандидатов могли фигурировать женщины, не относящиеся к категории "матаи".

#### **7.2 Матаи или лица, обладающие высокими титулами**

Несмотря на то, что женщины имеют такие же, как и мужчины, права на обладание высокими семейными титулами, на практике такие звания обычно получают мужчины. Однако изменения, происходящие в характере самоанской культуры, свидетельствуют об увеличении числа женщин, возглавляющих семьи. Приблизительно один из каждых 19 титулов главы семьи носит женщина. Такая неравномерная представленность женщин приводит к тому, что в процессе принятия решений на деревенском совете право решающего голоса постоянно принадлежит мужчинам. Независимо от этого обстоятельства, многие женщины продолжают по различным причинам воздерживаться от получения титула главы семьи. В силу того, что в качестве кандидатов от политических партий в выборах могут принимать участие только лица, обладающие титулом главы семьи, доля женщин среди политиков продолжает оставаться на весьма низком уровне.

Деревенский фоно, или совет, является органом, ответственным за принятие решений на уровне деревни. Все лица, обладающие званием главы семьи, независимо от их пола, являются членами фоно.

В качестве связующего звена между правительством и органом управления деревни выступают мэры деревни или пуленуу, который избирается на трехлетний срок и получает вознаграждение за выполнение таких административных функций, как регистрация рождений или смертей и направление этой информации в книгу записей рождений и смертей, находящейся в Департаменте юстиции. Согласно данным за 2001 год, четверо из 238 действующих пуленуу были женщинами.

### 7.3 Женские комитеты

В каждой деревне создан женский комитет, отвечающий за санитарно-гигиеническую ситуацию в деревне, благосостояние и образование ее жителей, а также за осуществление видов деятельности, приносящих доход, а в последнее время - за охрану окружающей среды. Положение, которое занимает женщина в комитете, определяется статусом ее супруга в деревенской иерархии. В подготовленном в 1989 году докладе об обследовании сельскохозяйственных районов, являющемся одним из источников, из которого можно получить последнюю информацию по данному вопросу, говорится о том, что 90 процентов женщин состояли по меньшей мере в одной деревенской организации. В следующей таблице приведены данные об уровне участия женщин в некоторых из таких организаций.

Таблица 1  
Уровень участия женщин в деревенских организациях, 1989 год

<i>Тип организации</i>	<i>%</i>
Деревенский женский комитет	43
Комитеты здравоохранения	59
АКМЖ	6
Религиозные группы	91
Молодежные группы	2

*Источник:* Доклад о результатах переписи в сельскохозяйственных районах, 1989 год

### 7.4 Участие женщин в политической жизни

Парламент Самоа состоит из 49 депутатов, среди которых насчитывается трое женщин. Одним из 13 членов кабинета министров является женщина, которая занимает пост министра просвещения и в настоящее время работает четвертый срок в качестве государственного министра. Низкий уровень представленности женщин среди политиков отражает особенности политической системы, согласно которой в парламент могут избираться только лица из категории матаи, обладающие титулом. Некоторые из причин, препятствующих участию женщин в полной мере в этой сфере деятельности, указаны в конце настоящего раздела.

Женщины состоят в политических партиях в качестве рядовых членов. Считается, что они играют ведущую роль в деятельности, направленной на мобилизацию поддержки партиям со стороны женщин-избирателей и на повыше-

ние уровня представленности женщин. С другой стороны, члены партии официально не регистрируются, и участие женщин заключается главным образом в оказании поддержки их супругам или членам семьи, участвующим в выборах. Женщины, которые достигли высокого положения в партии, считают, что они представляют не женское население, а общественность в целом. Увеличение с каждым годом проведения выборов числа женщин-кандидатов убедительно свидетельствует о росте интереса со стороны женщин к участию в национальной политической жизни.

### 7.5 Участие женщин в деятельности профессиональных союзов

На Самоа существует несколько отраслевых профессиональных союзов. К числу крупнейших из них относятся Ассоциация государственных служащих (АГС), Самоанская ассоциация преподавателей, Самоанская ассоциация зарегистрированных медсестер и Союз работников частного сектора. В течение нескольких лет председателем Самоанской ассоциации преподавателей является женщина. Во всех профсоюзах, за исключением Самоанской ассоциации медсестер, существуют женские отделения, созданные для обеспечения более полной представленности женщин и поощрения участия женщин в управленческой деятельности. Женщины входят в состав исполнительных советов всех профсоюзов.

### 7.6 Представленность женщин на руководящих должностях в правительстве

До ратификации Конвенции среди руководителей правительственных подразделений насчитывалось только три женщины. В настоящее время из 26 таких подразделений шесть возглавляют женщины и две женщины руководят двумя из 21 корпораций. К этим подразделениям относятся Генеральная прокуратура, Департамент радиовещания, Законодательная ассамблея, Комиссия государственной службы, министерство финансов и министерство по делам женщин; корпорации "Телевайз Самоа" и Самоанское туристическое бюро. Женщины довольно широко представлены на уровне заместителей помощников директоров. Среди сотрудников категории специалистов, работающих в этих подразделениях, число женщин превышает количество мужчин.

Кабинет министров, действуя в соответствии с принципом обеспечения равенства мужчин и женщин и признавая потенциальный вклад женщин, дал указание включать женщин в советы органов, созданных в соответствии с законодательством.

Таблица 2

#### Представленность женщин на руководящих должностях в правительстве, 2001 года

Должность	Всего	Кол-во женщин	% женщины	% мужчины
Члены парламента	49	3	6	94
Министры	13	1	7	93

<i>Должность</i>	<i>Всего</i>	<i>Кол-во женщин</i>	<i>% женщины</i>	<i>% мужчины</i>
Руководители департаментов	26	6	23,1	73
Руководители предусмотренных законом органов	21	2	5	95
Заместители, помощники директоров	45	18	40	60

*Источник:* Комиссия гражданской службы и корпораций.

### **7.7 Представленность женщин в судебных органах**

В настоящее время в судебной системе нет женщин-судей. Однако в 1993-1999 годах одна из первых женщин-судей работала в суде по делам территорий и титулов. Женщина занимает должность Генерального прокурора. Обычно женщины всегда были широко представлены среди сотрудников Генеральной прокуратуры; в настоящее время 70 процентов государственных обвинителей, работающих в прокуратуре, являются женщинами.

### **7.8 Представленность женщин среди служителей церкви**

Согласно оценке, 94 процента населения Самоа являются христианами. Церковь, вероятно, является наиболее влиятельным институтом самоанского общества. Женщины весьма недопредставлены на руководящих церковных должностях, и до настоящего времени среди рукоположенных священников/пасторов нет ни одной женщины. Консервативные доктрины и обычаи основных конфессий, существующих в Самоа, не допускают включения женщин в состав церковного руководства. Несмотря на то, что женщины играют более активную роль, чем мужчины, в жизни церковных общин, в церковном руководстве они по-прежнему находятся на второстепенных ролях. В некоторых традиционных секторах крупных конфессий все еще подчеркивается необходимость выполнения женщинами их традиционной роли.

### **7.9 Представленность женщин в НПО**

В Самоа подавляющее большинство сотрудников НПО являются женщинами. Вопрос об участии женщин в работе НПО уже рассматривался в части I. Возросшая активность национальных женских организаций и организаций, созданных на уровне общин, способствует повышению уровня подготовки женщин по организационным и управленческим вопросам, а также появлению у них уверенности в своей способности работать на руководящих должностях. Это создает необходимые предпосылки для использования женщинами возможностей участия в областях деятельности, в которых они еще не были представлены, например, заниматься политикой.

Женские организации активно участвуют в разработке политики в рамках процесса консультаций, являющихся неотъемлемой частью реформ, осуществляемых в государственном секторе. Кроме того, НПО представлены в большинстве комитетов правительственных департаментов и ассоциаций, ответственных за разработку политики на национальном уровне.

### 7.10 Причины, препятствующие полноценному участию женщин в политической жизни

Полноценному участию женщин в политической жизни препятствуют следующие факторы:

- наличие на уровне местных органов управления традиционных институтов, в которых женщинам изначально отводится второстепенная роль;
- отсутствие признания со стороны мужчин наличия у женщин способностей и навыков, необходимых для ведения политической деятельности;
- трудности, с которыми сталкиваются женщины, совмещающие выполнение семейных обязанностей с требованиями, предъявляемых к лицам, занимающимся политической деятельностью;
- недооценка женщинами своих способностей;
- распространенность в традиционных институтах предвзятого отношения мужчин к женщинам, что препятствует достижению ими более высокого положения в сфере политической деятельности;
- в школах учащихся следует заблаговременно готовить к руководящей работе на национальном уровне, а не к выполнению функций руководителей второстепенного значения или к руководству какими-либо отдельными группами.

### 7.11 Позитивные действия

Министерство по делам женщин провело работу по повышению уровня подготовки руководителей НПО в вопросах управления и руководства. Эта задача решалась в сотрудничестве с финансируемой НЗОДА и координируемой КГС страновой учебной программой при содействии ряда других региональных и международных организаций.

Некоторые НПО организовали для своих членов семинары по обучению методам руководства, с тем чтобы они получили возможность претендовать на заполнение соответствующих должностей. Темы этих семинаров включают вопросы выявления стратегий, касающихся, например, создания групп по поддержке и защите интересов женщин в целях расширения масштабов их участия в политической жизни. Недавно министерство по делам женщин приступило к публикации Справочника для женщин, первый выпуск которого был посвящен женщинам - членам парламента.

#### Рекомендации:

- *Министерству следует на постоянной основе обновлять и публиковать Справочник для женщин в целях поощрения женщин к работе на руководящих должностях*
- *Министерству необходимо играть более активную роль в деятельности по стимулированию участия женщин в руководящей деятельности на всех уровнях*

## СТАТЬЯ 8

### ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ И УЧАСТИЕ В РАБОТЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

*Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.*

#### 8.1 Женщины на дипломатической службе

Женщины Самоа имеют равное с мужчинами право представлять свою страну и участвовать в работе международных организаций. Ниже приведены данные о фактической представленности женщин на дипломатической службе за отчетный период:

Таблица 3  
Представленность женщин в министерстве иностранных дел, 2001 год

<i>Должность</i>	<i>Всего</i>	<i>Количество женщин</i>
Постоянный секретарь	1	0
Заместитель/помощник	5	2
Старший сотрудник	10	8
Посол <sup>1</sup>	4	0
Почетный консул <sup>2</sup>	2	0
Советник	1	1
Первый секретарь	4	4
Второй секретарь	1	1

<sup>1</sup> включая Высших комиссаров

<sup>2</sup> включая Торгового комиссара

*Источник:* Министерство иностранных дел

В иностранных государствах создано четыре представительства, одно из которых до 1996 года возглавляла женщина. В настоящее время главами всех представительств являются мужчины, а на всех должностях первых и вторых секретарей представительств работают женщины. 63 процента всех кадровых сотрудников министерства иностранных дел составляют женщины.

К настоящему времени одна женщина была назначена и избрана для работы в Исполнительном совете одного из специализированных учреждений Организации Объединенных Наций - ЮНЕСКО. Две женщины в течение трех лет работали сотрудниками Международного валютного фонда и Азиатского банка развития.

## 8.2 Международные делегации

Женщины широко представлены в составе международных делегаций. Они постоянно участвуют в работе ежегодных совещаний таких международных финансовых учреждений, как Всемирный банк, Международный валютный фонд и Азиатский банк развития. Кроме того, женщины, работающие на руководящих должностях в министерстве иностранных дел и других соответствующих министерствах, участвуют в работе конференций Организации Объединенных Наций, а также региональных и субрегиональных организаций в качестве отдельных делегатов или в составе делегаций министерств.

### **Рекомендации:**

- *Следует оказывать содействие продвижению женщин по дипломатической службе*
- *Необходимо повышать уровень информированности о возможностях работы в международных учреждениях*

## СТАТЬЯ 9

### ГРАЖДАНСТВО

- 1) *Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.*
- 2) *Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.*

#### 9.1 Право на гражданство

Принятый в 1972 году в Самоа Закон о гражданстве содержит требования, предъявляемые к мужчинам и женщинам в отношении получения, изменения или сохранения их гражданства.

Вступление в брак с лицом, не являющимся гражданами, не приводит к изменению гражданства женщины, если только она не пожелает принять гражданство своего супруга. Среди самоанцев довольно много лиц с двойным гражданством, в частности, в тех случаях, когда дети эмигрировавших самоанских граждан возвращаются в страну и решают принять гражданство Самоа по праву родства. К ним не предъявляется требование отказаться от имеющегося у них гражданства.

В тех случаях, когда супруг не является гражданином страны, женщина обладает равными с мужчиной правами в отношении получения разрешения на жительство, как об этом говорилось выше, а также в отношении статуса занятости. Согласно положениям раздела 7 Закона о гражданстве 1972 года, женщинам-иностранкам и женщинам, состоящим в браке с гражданами Самоа, может быть предоставлено гражданство по усмотрению министра; в отношении мужчин такого положения не предусмотрено. На мужчин распространяется действие содержащихся в Законе общих положений, касающихся получения гражданства. Паспорта могут выдаваться несовершеннолетним детям, а если они не желают их получать, то они могут совершать поездки по паспорту одного из своих родителей. В этих случаях в получении согласия отца необходимость отсутствует. Если у несовершеннолетнего ребенка есть собственный паспорт, то родители не обязаны давать согласие на его выезд из страны.

Женщины могут сами обращаться с просьбой о выдаче паспортов, и для этого не требуется согласия мужа. Если лицо, обращающееся с такой просьбой, младше 18 лет, то независимо от его пола для получения паспорта необходимо согласие одного из его родителей.

## СТАТЬЯ 10

### ОБРАЗОВАНИЕ

*Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:*

- a) *одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий, как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;*
- d) *одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;*
- b) *доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;*
- e) *одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;*
- c) *устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;*
- f) *сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;*
- g) *одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;*
- h) *доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.*

#### 10.1 Общие сведения

Система образования Самоа состоит из подготовительных, начальных и средних школ, обучение в которых проводится после завершения среднего образования (профессионально-технических и общих), заведений по подготовке преподавателей и университета. Эти учебные заведения находятся в ведении правительства, частного сектора, сельских общин и церквей. В Законе об образовании от 1959 года говорится, что все лица имеют право на образование. В 1992/93 годах в этот Закон были внесены поправки, предусматривающие предоставление обязательного, но не бесплатного начального образования. Дети младше 14 лет имеют право покидать школу только после того, как окончат

курс начального образования. Растет число детей, работающих продавцами в часы школьных занятий. Развитию сектора высшего образования уделяется приоритетное внимание, с тем чтобы обеспечить предоставление более равного доступа к высшему образованию, снизить степень зависимости от иностранных стипендий и пособий на обучение, предоставляемых в рамках программ помощи, а также решить проблему нехватки профессиональных работников и технических специалистов в составе трудовых ресурсов. В Самоа соотношение между численностью преподавателей и численностью учащихся является одним из самых низких в мире. Однако городские школы переполнены, поскольку многие жители сельских районов приезжают получать образование в города.

Грамотность и образованность носят почти всеобщий характер, поскольку дети проходят курс базового обучения, бесплатно предоставляемого церковью, еще до поступления в начальную школу. Согласно данным переписи 1991 года, уровень грамотности среди женщин составляет 97,8 процента по сравнению с 98,6 процента для мужчин. Однако в более детальном выборочном обследовании, проведенном ЮНЕСКО в 1991 году, в ходе которого проверялось умение самоанских респондентов читать и считать, приводятся значительно более низкие показатели, причем в случае женщин они постоянно превышают соответствующие показатели мужчин.

## 10.2 Посещаемость школ

Согласно данным, представленным по каждой школе в Системе управленческой информации в области образования (ЭМИС), за период с 1995 по 1996 год общее число учащихся школ незначительно снизилось с 49,093 в 1995 году до 49,018 человек в 1999 году, несмотря на продолжавшееся увеличение числа учащихся первого, второго и третьего классов.

В соответствии с данными переписи 2001 года, около 98 процентов детей возрастом 5-14 лет посещали школу (93 процентов мальчиков и 95 процентов девочек) постоянно, а 5 процентов мальчиков и 4 процента девочек этой возрастной группы не ходили в школу вообще. Эти показатели посещаемости значительно ниже для возрастной группы 15-19 лет, в которой по переписи 2001 года только 59 процентов мальчиков и 66 процентов девочек постоянно ходили в школу и только 52 процента детей продолжали обучение после окончания восьмого класса, являющегося последней ступенью начального образования.

И хотя согласно положениям поправки к Закону об образовании 1992-1993 годов начальное образование в Самоа носит обязательный характер, к началу девятого года обучения, который является переходным годом между начальным и средним образованием, из школы было отчислено около 36 процентов учащихся. Вместе с тем следует учесть, что за эти годы многие дети эмигрировали вместе со своими семьями и их число точно не известно.

Более высокие показатели посещаемости школ девочками могут свидетельствовать о том, что мальчики раньше девочек покидают школу в поисках трудоустройства и последующей работы в интересах семьи. Большое число учащихся, прекративших учебу на этапе между начальным и средним образованием, говорит о том, что после окончания начальной школы происходит строгий отбор учащихся. Один из шести детей не оканчивает начальную школу, и в некоторых случаях родители

оставляют детей дома, для того чтобы они выполняли повседневную работу. Согласно результатам исследования, проведенного в 1991 году Фэбэрн-Данлопом, мальчиков оставляют дома чаще, чем девочек.

Таблица 4

**Количество учащихся в школах всех типов в 1996 и 2000 годах**

Уровень школьного образования	Мужчины		Женщины	
	1996 год	2000 год	1996 год	2000 год
Начальное	18 236	18 541	16 382	17 295
Среднее	6 153	6 412	6 146	6 752

Министерство просвещения, «Данные об образовании», 2000 год

Среди учащихся средней школы девочек больше, чем мальчиков. Кроме того, согласно оценкам, количество женщин также превышает число мужчин среди студентов высших учебных заведений; однако это обусловлено большим числом женщин, получающих педагогическое образование. Доля женщин среди учащихся профессионально-технических заведений оценивается на уровне 16 процентов, однако этот показатель в значительной степени определяется характером контингента учащихся института Дон Боско, в котором учатся только одни мальчики, в то время как подобного заведения только для девочек не существует. Как уже говорилось в разделе, касающемся принятия позитивных мер по устранению существующих стереотипов, в Самоанском политехническом институте в целях поощрения девушек к получению профессионального образования были введены программы стипендий, выплачиваемых в рамках проведения политики обеспечения равенства мужчин и женщин.

В Самоа существует относительно большое число заведений, в которых учащиеся средних школ, закончившие десятый, одиннадцатый и двенадцатый классы, могут получить образование по некоторым техническим специальностям. Национальный университет Самоа является крупнейшим высшим учебным заведением страны. В Университете работают педагогический, торговый, гуманитарный и научный факультеты. В Самоа также действует одно из отделений Южнотихоокеанского университета, в котором студенты проходят подготовку в области сельского хозяйства, центр дистанционного обучения и семь центров профессионально-технической подготовки. Ведущим и наиболее престижным заведением является Самоанский политехнический институт (совместное обучение). С 1997 года в Политехническом институте осуществляется проект по обеспечению равенства мужчин и женщин, в рамках которого девушкам предоставляются стимулы и поддержка для получения профессионального образования в областях, в которых обычно представлены мужчины, и наоборот. Создан также технический центр Дон Боско, в который принимают только мальчиков, начиная с одиннадцатого класса, и студенты которого после завершения обучения успешно устраиваются на работу. В настоящее время подобного заведения для девушек не существует.

Национальный университет Самоа и сельскохозяйственный факультет Южнотихоокеанского университета находятся в Апии. На сельскохозяйственном факультете учатся студенты из стран региона, среди которых насчитывается только около 25 самоанцев. На начало 1999 учебного года общее число самоанцев, получающих

образование на дневных и вечерних отделениях этих двух учебных заведений, составляло приблизительно 1245 человек. Еще 70 самоанцев учились в университете "Бригхам Янг", Гавайи, и около 370 – в зарубежных учебных заведениях в рамках программы международной стипендии. Если не считать студентов, получающих образование за границей за свой счет, в стране насчитывалось около 1700 студентов высших учебных заведений или немногим более одного процента от общей численности населения, из которого 60 процентов составляют женщины.

В 1999 году в Самоанском политехническом институте училось около 673 студентов, из которых приблизительно половина получали образование на вечернем отделении (в том числе на краткосрочных курсах). В процессе осуществления в Политехническом институте проекта по обеспечению равенства мужчин и женщин был отмечен рост числа молодых женщин, которым были выданы аттестаты о получении образования по таким специальностям, как плотничное дело, холодильные установки, электрическая арматура и электрические станки, а также морское дело. Еще 500 студентов учились в других профессионально-технических заведениях. Общая доля женщин, получающих образование в профессионально-технических заведениях, оценивается на уровне 15-20 процентов ввиду большого числа учащихся, проходящих обучение в предназначенном только для юношей институте Дон Боско. Таким образом, общее число учащихся, получающих образование в высших учебных заведениях и средних школах более высокого уровня, составляло порядка 2800 человек, или почти 2 процента от общей численности населения.

Соотношение между количеством мальчиков и девочек среди учащихся школ в целом отражает положение в гендерной области, о котором можно судить по данным переписи 1991 года, касающимся детей возрастом от 0 до 14 лет. Согласно этой переписи в данной возрастной группе насчитывалось 52 процентов мальчиков и 48 процентов девочек. В большинстве школ отмечаются почти аналогичные показатели, за исключением младших классов средних школ при миссиях, в которых девочки составляют явное большинство и на их долю приходится около 58 процентов числа учащихся. Отмечается некоторая общая тенденция, согласно которой число девочек, получающих школьное образование, превышает количество мальчиков, которые чаще бросают учебу. Так, в старших классах средних школ количество девочек незначительно превышает число мальчиков. В целом в том, что касается состава контингента учащихся, гендерные различия не имеют, по-видимому, ярко выраженного характера.

### **10.3 Предоставление стипендий**

В качестве одной из временных мер по осуществлению принципа равенства, как Новая Зеландия, так и Австралия включают в учебные компоненты своих программ помощи одинаковое число мужчин и женщин, хотя при этом основополагающим критерием отбора являются результаты оценки способностей учащихся. В период 1996-2001 годов стипендии получали почти одинаковое количество мужчин и женщин, хотя на долю женщин пришлось несколько большая доля стипендий, предоставленных за этот период.

Таблица 5  
Иностранные стипендии, 1996-2001 годы

Год	Учебный курс	Женщины	Мужчины	Всего
2001 год	торговля	17	11	28
	научные дисциплины	6	24	30
	гуманитарные науки	<u>21</u>	<u>12</u>	<u>33</u>
<b>Всего в 2001 году</b>		<b>44 (48,3%)</b>	<b>47</b>	<b>91</b>
2000 год	торговля	6	2	8
	научные дисциплины	22	25	47
	гуманитарные науки	<u>28</u>	<u>21</u>	<u>49</u>
<b>Всего в 2000 году</b>		<b>56 (53,8%)</b>	<b>48</b>	<b>104</b>
1999 год	торговля	10	7	17
	научные дисциплины	20	27	47
	гуманитарные науки	<u>35</u>	<u>37</u>	<u>72</u>
<b>Всего в 1999 году</b>		<b>65 (47,8%)</b>	<b>71</b>	<b>136</b>
1998 год	торговля	1	2	3
	научные дисциплины	8	18	26
	гуманитарные науки	<u>17</u>	<u>15</u>	<u>32</u>
<b>Всего в 1998 году</b>		<b>26 (42,6%)</b>	<b>35</b>	<b>61</b>
1997 год	торговля	2	13	15
	научные дисциплины	18	20	38
	гуманитарные науки	<u>51</u>	<u>35</u>	<u>86</u>
<b>Всего в 1997 году</b>		<b>71 (51,1%)</b>	<b>68</b>	<b>139</b>
1996 год	торговля	1	4	5
	научные дисциплины	19	21	40
	гуманитарные науки	<u>25</u>	<u>16</u>	<u>41</u>
<b>Всего в 1996 году</b>		<b>45 (53,3%)</b>	<b>41</b>	<b>86</b>

Источник: Министерство иностранных дел.

#### 10.4 Отсев из учебных заведений

На основании данных за период 1994-1999 годов о количестве учащихся на всех ступенях обучения были получены приблизительные цифры, характеризующие среднегодовые абсолютные и относительные показатели отчисления из учебных заведений. Наиболее высокие показатели отсева, достигающие 20,2 процента от общего числа учащихся, покинувших школу, отмечаются для этапа между восьмым и девятым годами обучения, т.е. в переходной период между начальной школой и младшими классами средней школы; для одиннадцатого и двенадцатого годов обучения, т.е. в переходной период между младшими и старшими классами средней школы,

этот показатель составляет 22,3 процента, а для периода между двенадцатым и тринадцатым классами процент отсева равен 26,0 процента. До девятого класса показатели отсева для мальчиков значительно выше показателей для девочек. Начиная с девятого и заканчивая двенадцатым классом, показатели отсева мальчиков и девочек приблизительно одинаковы. Однако для переходного этапа между двенадцатым и тринадцатым годами обучения доля девочек, покинувших школу (30,4 процента), значительно выше этого показателя для мальчиков. Несмотря на то, что в младших классах начальной школы количество мальчиков значительно превышает число девочек, более высокие показатели отсева мальчиков на этих ступенях обучения приводят к тому, что число девочек, поступающих в тринадцатый класс, уже превышает количество мальчиков (в среднем на 509 мальчиков приходится 560 девочек).

Согласно данным проведенного в 1999 году выборочного Обследования в области народонаселения и здравоохранения (департамент статистики), которым было охвачено 20 процентов всего населения, 2 процента жителей страны в возрасте 15 лет и старше никогда не учились в школе. Эти показатели соответствуют данным переписи 1991 года, согласно которым также 2 процента лиц в возрасте 15 лет и старше не учились в школе.

Кроме того, в ходе Обследования в области народонаселения и здравоохранения за 1999 год было отмечено, что около 98 процентов той же группы жителей возрастом 15 лет и старше закончили несколько классов начальной, а 71 процент – несколько классов средней школы. Впоследствии незначительная доля этих лиц поступит на курсы профессионально-технического обучения или, вероятно, переедет в другие районы страны или эмигрирует, однако в конечном итоге их большая часть появится на рынке рабочей силы.

Таблица 6

**Количество учащихся, покинувших школу, 1994-2000 годы**

<i>Класс школы/ ступень образования</i>	<i>Количество</i>			<i>Процентная доля</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
Начальная школа:						
Классы 1-8	362	217	579	20,2	14,6	17,6
Классы 8-9	397	266	663	22,2	17,9	20,2
Средняя школа:						
Классы 9-11	233	221	454	13,0	14,8	13,8
Классы 11-12	401	332	733	22,4	22,3	22,3
Классы 12-13	399	453	852	22,3	30,4	26,0
<b>Общий показатель отсева</b>	<b>1 792</b>	<b>1 489</b>	<b>3 281</b>	<b>100,1</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>

Класс школы/ ступень образования	Количество			Процентная доля		
	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины	Всего
Количество учащихся 13-х классов	509	560	1 069	19,2	23,2	21,2

*Примечание:* 1. В силу использования округленных данных процентные доли могут не суммироваться.  
2. Среднее число учащихся 13-х классов (1994-2000 годы) как процентная доля от численности учащихся первого класса за тот же период.

*Источник:* Данные рассчитаны на основе показателей численности учащихся за вычетом предполагаемого числа учащихся, эмигрировавших из страны на переходном этапе между различными ступенями обучения.

## 10.5 Уровень образования

Уровень образования мужчин и женщин приблизительно одинаков в том, что касается количества законченных классов школы. По данным переписи 1991 года среди взрослых возрастом 25 лет и старше 28 процентов мужчин и женщин получили только начальное образование, 68 процентов мужчин и 70 процентов женщин окончили среднюю школу и 3 процента мужчин и 2 процента женщин учились в высших учебных заведениях.

Согласно результатам исследований, проведенных в 1995 году новозеландским университетом Линкольна, среди самоанских студентов-стипендиатов, учившихся в Новой Зеландии и Фиджи, показатели успеваемости женщин выше аналогичных показателей для мужчин. Высшие учебные заведения окончили 57 процентов женщин-студенток по сравнению с 40 процентами мужчин. Обучение прекратили 40 процентов мужчин по сравнению с 7 процентами женщин. Кроме того, все большее число женщин получают образование в областях, в которых обычно доминировали мужчины, таких, как машиностроение, оценка количественных показателей работы и медицина. В 1995-1996 годах из восьми студентов, изучающих медицину, семь были женщинами.

## 10.6 Преподавательский состав

В 2000 году женщины составляли 63,8 процента всех преподавателей. Из этого числа подавляющее большинство учителей работали в начальной школе и старших классах средней школы, в которых на женщин-преподавателей приходилось 72,5 процента всех учителей начальной школы и 51,9 процента всех преподавателей старших классов средней школы.

Таблица 7

**Численность преподавателей в разбивке по ступеням школьного обучения, 2000 год**

Ступень школьного образования	Женщины	Мужчины	Процентная доля женщин
Начальная школа	1 040	394	72,5

<i>Ступень школьного образования</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Процентная доля женщин</i>
Младшие классы средней школы	37	38	49,3
Старшие классы средней школы	354	328	51,9
Профессиональное обучение	9	32	21,9
Высшие учебные заведения	9	29	23,7
<b>Всего</b>	<b>1 449</b>	<b>821</b>	<b>63,8</b>

*Источник:* Департамент образования

### **10.7 Представленность женщин на руководящих постах в сфере образования**

Министерство просвещения возглавляет женщина. Все четыре помощника директоров Департамента образования являются женщинами. На должности директоров большинства начальных школ находятся женщины, а в средней школе наблюдается противоположная ситуация. В национальном университете должности заместителя ректора и секретаря занимают мужчины, а казначеем и двумя помощниками секретаря являются женщины. На должности деканов четырех из шести факультетов, а именно: научного, гуманитарного, педагогического и медицинского, находятся женщины.

Не все студенты могут воспользоваться возможностями для получения профессиональной ориентации. В качестве одной из дополнительных мер, осуществляемых в рамках программы позитивных действий, женщинам, закончившим вузы по специальностям, которые обычно считаются "традиционно мужскими", предлагается посетить школы и рассказать о возможностях продвижения по службе. Для девушек они выступают в роли образца для подражания.

### **10.8 Разработка учебных программ**

Составление учебных программ является областью деятельности, в которой продолжается оказание содействия в рамках осуществления двусторонних программ помощи. Программы предусматривают изучение гендерных вопросов и организацию для соответствующего персонала информационных семинаров по гендерной проблематике. За отсутствием гендерных стереотипов в пособиях для учителей и других учебных материалов осуществляется строгий контроль. В Самоа для средних школ разработана учебная программа "Санитарного просвещения и физической подготовке", которая предусматривает проведение занятий по вопросам полового воспитания и охватывает такие темы, как планирование размера семьи, репродуктивное и сексуальное здоровье. До разработки этой программы информацию такого характера обычно предоставляли правительственные структуры и НПО, занимающиеся проблемами семейного здоровья и планирования размера семьи.

## 10.9 Женщины и спорт

Женщины и мужчины занимаются спортом на равной основе. В совместных программах физической подготовки, включающих игры в регби, футбол и нетбол, участвуют все ученики. Во многих школах поощряются занятия девочек традиционно мужскими видами спорта, такими, как футбол, регби, регби-футбол, а такими видами спорта, как нетбол, который ранее был исключительно женским, теперь занимаются и мужчины. Действующие вне школ национальные спортивные организации поощряют занятия как мужчинами, так и женщинами соответствующими видами спорта.

## 10.10 Возможности образования для взрослых женщин

В городских районах существует целый ряд возможностей для прохождения обучения. В сельских районах также должны быть созданы условия для получения профессионального и общего образования. Всем женщинам Самоа должны быть предоставлены возможности для продолжения учебы или получения непрерывного образования. Для всех организаций, работающих в области формального и неформального образования, должны быть созданы стимулы, с тем чтобы они обеспечивали такие возможности в сельских районах. За предоставление неформального образования отвечают такие правительственные ведомства, как министерство по делам женщин, департамент здравоохранения, министерство по делам молодежи и спорта и культуры и некоторые авторитетные НПО, такие, как Самоанская ассоциация семейного здоровья, Национальный совет женщин, Самоанская организация за создание женских комитетов, «Женщины-предприниматели» и "Семейный рай".

### Рекомендации:

- *министерству следует продолжить тесное сотрудничество с департаментом образования и всеми учебными заведениями в целях обеспечения продолжения предоставляемого в настоящее время нейтрального с гендерной точки зрения образования и следить за любыми отклонениями в этой деятельности, которые могут оказать воздействие на показатели образования женщин;*
- *следует провести исследование по вопросам успеваемости учащихся женских школ;*
- *необходимо поощрять непрерывный характер образования, начиная от начальной школы и заканчивая высшими учебными заведениями;*
- *всем организациям, отвечающим за формальное и неформальное образование, следует оказывать содействие в целях предоставления ими все самоанским женщинам, особенно жительницам сельских районов, возможностей для получения постоянного образования.*

## СТАТЬЯ 11

### ЗАНЯТОСТЬ

1) Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- |  |   |
|--|---|
| <p>a) право на труд как неотъемлемое право всех людей;</p> <p>b) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;</p> <p>c) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;</p> | <p>d) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;</p> <p>e) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;</p> <p>f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода</p> |
|--|---|

2) Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

- |  |   |
|--|---|
| <p>a) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;</p> <p>b) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;</p> | <p>c) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми; и</p> <p>d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.</p> |
|--|---|

3) Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

## 11.1 Роль в экономике

Трудовые ресурсы Самоа подразделяются на три основные категории: во-первых, *лица, занятые оплачиваемой трудовой деятельностью*; во-вторых, ранее не выделявшаяся категория *лиц, которые ведут домашнее хозяйство/домашних хозяек*; и, в-третьих, *лица, работающие в сельском хозяйстве и т.д. и производящие продукцию для семейных нужд*. Первая категория представляет собой преимущественно официальный сектор занятости; вторая и третья категории представляют собой более обширный и менее стабильный полуофициальный и неофициальный сектора, которые включают преимущественно работников сельского хозяйства и домашних хозяек. В таблице 9 кратко охарактеризованы категории переписи 2001 года в сопоставлении с категориями переписи 1991 года, указанными в таблице 8. В общей численности трудовых ресурсов в 2001 году мужчины составляли 69 процентов, а женщины - 31 процент.

Таблица 8  
Категории занятых в 1991 году

	В % к итогу	Мужчины	Женщины
	%	%	%
Работодатели	1	70	30
Наемные работники	28	64	36
Самостоятельно занятые	5	86	14
Работники, не получающие заработной платы	66	69	31
<b>Итого</b>	<b>55 967</b>	<b>38 240</b>	<b>17 727</b>

Источник: Департамент статистики, 1993: *Перепись; Население и жилье 1991*.

Таблица 9  
Категории занятых в 2001 году

	В % к итогу	Мужчины	Женщины
	%	%	%
Работодатели	1	70	30
Наемные работники	49	63	37
Самостоятельно занятые	4	67	33
Работники, не получающие заработной платы	47	77	23
<b>Итого</b>	<b>50,377</b>	<b>35,150</b>	<b>15,227</b>

Источник: Департамент статистики, перепись населения и жилищного фонда 2001 года, специальная сводка статистических таблиц.

По данным переписи 2001 года, к категории экономически активного населения относится 51 процент лиц в возрасте 15 лет и старше, 31 процент из которых - это женщины. 95 процентов лиц, относящихся к категории экономически активного населения, составляют занятые, а 5 процентов - безработные.

По данным переписи 2001 года, подавляющая часть экономически неактивного населения занималась прежде всего ведением домашнего хозяйства, причем к данной категории относилось в общей сложности 31 339 лиц, или примерно 30 процентов неактивного населения. Далее следуют лица, занятые оплачиваемой деятельностью, чья доля составляет 23 процента, а также лица, производящие преимущественно сельскохозяйственную продукцию для семейных нужд, чья доля составляет 22 процента.

Важно отметить, что использованные в 1991 году определения занятости отличаются от тех, которые применялись в ходе переписи 2001 года, следовательно, полученные результаты не являются в полном смысле сопоставимыми. Однако без этих данных нельзя по-новому оценить масштабы неофициальной занятости, и, таким образом, определить общую численность рабочей силы по состоянию на сегодняшний день.

С учетом значительного снижения доли женщин в составе рабочей силы в 2001 году (14,5 процентов женщин в возрасте 15 лет и старше), по сравнению с 1991 годом (40,2 процента), сокращение общей численности рабочей силы представляется вполне закономерным. Сокращение численности рабочей силы с 57 200 человек до 50 377 человек, возможно, произошло, прежде всего, из-за использования в ходе переписи 1991 года определения, в соответствии с которым женщины были включены в состав производящих сельскохозяйственную продукцию домашних хозяйств.

Что касается структуры рабочей силы, то доля женщин, относящихся к категории самостоятельно занятых, значительно возросла с 14 процентов в 1991 году до 33 процентов в 2001 году.

Данные, приведенные в таблицах 8 и 9, свидетельствуют о том, что за период с 1991 по 2001 год численность рабочей силы уменьшилась. До тех пор, пока доклад о переписи 2001 года не будет обнародован в полном объеме, не располагая сопоставимыми определениями на данном этапе пока еще преждевременно рассуждать о том, почему численность рабочей силы уменьшилась.

Сектор неофициальной занятости охватывает самостоятельно занятых и работников домашних хозяйств, не получающих заработной платы, которые составляет подавляющую часть рабочей силы. В городских районах самостоятельно занятые и большинство работников домашних хозяйств, не получающих заработной платы, занято в денежной экономике. Что касается этих двух компонентов сектора неофициальной занятости, то большинство таких лиц, занято, возможно, полный, по существу, рабочий день. Однако, что касается большинства лиц, занятых в неофициальном порядке в сельскохозяйственном секторе, то невыясненную, но, возможно, существенную их долю составляют "занятые неполный рабочий день".

Подавляющая часть рабочей силы занята в неофициальном секторе (в данном случае речь идет о работниках сельского хозяйства и о тех, кто ведет домашнее хозяйство) и работает в приносящем доход и наполовину натуральном сельском хозяйстве, причем основным источником дохода для многих все

еще остаются денежные переводы из-за рубежа. В Самоа официальная рабочая сила, занятая в частном секторе, по-прежнему относительно невелика, а ее численность крайне нестабильна.

## 11.2 Рабочая сила, занятая в официальном секторе

Таблица 10

**Занятость в государственном секторе по состоянию на 1998 год**

	Мужчины	Женщины	Всего
	%	%	%
На постоянной основе (на окладе)	47	53	4 281
На временной основе (нерегулярный заработок)	67	33	1 414
<b>Всего занятых на государственной службе</b>	<b>2 959</b>	<b>2 739</b>	<b>5 695</b>

*Примечание:* За исключением корпораций, учрежденных на основании особого законодательного акта

*Источник:* Комиссия по вопросам гражданской службы

Во всех отраслях официальной экономики преобладают мужчины. Относительно большее количество женщин занято в третичном секторе. Поскольку этот сектор, как представляется, имеет максимальный потенциал в плане роста, увеличение доли женщин среди занятых в этом секторе не должно прекращаться. Не вызывает сомнений, что та же самая тенденция прослеживается в государственном секторе, где, по данным таблицы 9, женщины составляют примерно 53 процента всех штатных государственных служащих (причем среди временных служащих преобладают мужчины). Что касается высокопоставленных должностей, то женщины в настоящее время руководят 8 правительственными департаментами и государственными предприятиями, что свидетельствует о растущем участии женщин в работе органов государственного управления всех уровней.

Официальный сектор Самоа невелик по своим размерам и крайне нестабилен. (Следует отметить, что к настоящему моменту назрела необходимость в обеспечении согласованности категорий и применения кодов промышленной стандартной классификации различными организациями, занимающимися сбором касающейся занятости информации, с тем, чтобы способствовать использованию этих данных в интересах планирования и мониторинга).

Таблица 11

**Занятость в разбивке по отраслям и полу: по состоянию на 1995 и 1999 годы**

Отрасль	1995 год		1999 год	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Сельское хозяйство и рыболовство	960	182	859	164
Пищевая промышленность	370	233	496	262

Отрасль	1995 год		1999 год	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Прочие отрасли обрабатывающей промышленности	805	1 820	796	1 597
Электроэнергетика и водоснабжение	767	71	440	47
Строительство	814	54	530	51
Торговля	562	409	709	516
Гостиницы и рестораны	406	411	567	550
Транспорт и связь	1 269	316	1 476	440
Финансы и коммерческие услуги	424	441	520	546
Государственное управление	4 598	4 448	4 669	4 548
Образование	662	511	711	622
Бытовые услуги	327	146	403	199
Прочие услуги	817	383	979	367
<b>Всего</b>	<b>12 780</b>	<b>9 426</b>	<b>13 154</b>	<b>9 907</b>

Источник: Национальный резервный фонд

Данные Национального резервного фонда (НРФ) свидетельствуют о том, что в 1999 году общая численность занятых в официальном секторе составила примерно 23 тыс. человек. После 1995 года уровень занятости понизился, что свидетельствует о сокращении численности рабочих мест в секторе обрабатывающей промышленности. Доля женщин в составе рабочей силы официального сектора составила 42 процента в 1995 году и возросла до 43 процентов в 1999 году. Что касается структуры официального сектора, то подавляющая доля рабочей силы занята в сфере государственного управления (40 процентов), в которой мужчин и женщин поровну. Этот показатель считается чрезмерно высоким (на основе информации, предоставленной Комиссией по вопросам гражданской службы (КГС)). Предполагается, что существенное расхождение, которое также прослеживается в данных, приводимых КГС относительно численности занятых в секторе образования, возникло в результате того, что работающих в государственных школах учителей НРС отнес к категории занятых в секторе государственного управления, а не в секторе образования. Женщины составляют более 60 процентов занятых в обрабатывающей промышленности, что обусловлено преобладанием женщин среди служащих международной компании "Язаки", работающей на территории Самоа (численность занятых составляет приблизительно 1500 человек).

### 11.3 Конституционные и законодательные меры

Государственная служба регламентируется Законом о КГС 1977 года и Положением 1979 года. Закон о труде и занятости 1972 года - это основной закон, который устанавливает правовые нормы, применимые в сфере занятости. Этот закон рассчитан на то, чтобы не допустить дискриминации в сфере занятости на основе принципа трипартизма и, таким образом, устанавливает минимальные требования к условиям труда.

Закон предусматривает создание нижеследующих структур: уполномоченный по вопросам труда, инспектора по вопросам труда, суды, согласительный комитет, а также комитет по пересмотру минимального размера заработной платы. Закон о труде не содержит конкретного запрета на дискриминацию по признаку пола и семейного положения.

#### **11.4 Социальное обеспечение**

В настоящее время в Самоа отсутствует законодательство по вопросам социального обеспечения. Согласно программе пенсионного обеспечения, изложенной в Законе 1972 года о Национальном резервном фонде, граждане в возрасте 65 лет и старше должны получать ежемесячную пенсию в размере 100 тал. Эта пенсионная программа предусматривает также бесплатную госпитализацию, медицинское обслуживание, предоставление лекарств и очков в государственных больницах, а также свободный доступ на принадлежащие государству морские суда. Женщины имеют право на участие в этой программе на тех же самых основаниях, что и мужчины.

#### **11.5 Трудовые пособия**

Национальный резервный фонд был создан на основании соответствующего закона прежде всего в качестве фонда обязательного пенсионного страхования для всех наемных работников. В соответствии с требованием этого фонда, все наемные работники, как и работодатели, должны с каждого тала (доллара) заработной платы уплачивать 5 сейнов (центов). Пенсионный возраст равен 55 годам. Получающие заработную плату работники, будь то мужчины или женщины, могут брать средства займы в счет своих взносов и не обязаны обращаться ни к своему супругу, ни к своей супруге ни за гарантией, ни за разрешением. Кроме того, женщины получают равные с мужчинами льготы, такие как отпускные, отпуск по болезни и возможности для прохождения профессиональной подготовки.

Две крупнейшие церкви, ССС и методистская церковь, проводят политику обеспечения пособиями по социальному страхованию вдов или вдовцов священников. В соответствии с проводимой ССС политикой, вдове священника безвозмездно выплачивается 1000 долларов. Вдовец права на получение этой суммы не имеет. Священники выходят на пенсию по достижению ими 70 лет, причем после этого священник и его жена начинают ежемесячно получать пожизненную пенсию в размере 200 долларов каждый.

#### **11.6 Возмещение при несчастных случаях**

Оно обеспечивается посредством взимания налогов по линии социального страхования с работодателей, владельцев транспортных средств, топлива и со всех наемных работников. Соответствующий фонд возмещает расходы на медицинскую помощь, реабилитацию, уплату компенсации в связи с потерей трудоспособности, а также расходы на погребение в случаях с дорожно-транспортными происшествиями, повлекшими за собой смертельный исход.

## **11.7 Гигиена и охрана труда**

Законодательные нормы, регламентирующие гигиену и охрану труда, включены в Закон 1972 года о труде и занятости. Кроме того, проект закона о безопасности на производстве и гигиене труда 2001 года, представленный на рассмотрение парламента в процессе своей подготовки, способствует охране здоровья, безопасности и благополучия наемных работников на их рабочем месте; защищает лиц, находящихся на рабочих местах или вблизи от них, а также окружающую среду, от угроз их безопасности, возникающих в результате действий наемных работников на рабочем месте; а также способствует налаживанию основанных на сотрудничестве консультаций между правительством, работодателями и наемными работниками по вопросам охраны здоровья, безопасности и благополучия наемных работников. Кроме того, он устанавливает конкретные наказания за нарушение работодателем своих обязательств по этому законопроекту. Ответственность за охрану здоровья и безопасность несут как наемные работники, так и работодатели.

В соответствии с положением Закона о труде о том, что женщины не должны работать в условиях, не отвечающим их физическим возможностям, беременные женщины будут иметь право отказаться от выполнения любой работы, которая может негативно сказаться на состоянии их здоровья. Кроме того, могут применяться нормы общего права. В государственном секторе женщины сталкиваются с относительно более благоприятными условиями, чем у некоторых работодателей в частном секторе. В этом секторе условия, созданные различными работодателями, также отличаются друг от друга.

## **11.8 Отпуск по беременности и родам и отпуск по уходу за ребенком**

Пока еще не принято законодательство, которое защищает женщин от увольнения на основании беременности, хотя для целей защиты женщины могут сослаться на нормы общего права или на конституционные права. Оплачиваемый отпуск по беременности и родам предоставляется государственным служащим на срок до восьми недель на основании административного распоряжения Комиссии по вопросам гражданской службы. Такой отпуск может быть продлен на срок до шести месяцев, однако по истечении восьми недель отпуск перестает быть оплачиваемым. Отцы также могут брать отпуск при наступлении срока родов. Рабочие места сохраняются за женщинами до тех пор, пока они не вернутся к работе.

В частном секторе условия сформулированы не столь четко, как на государственной службе. Отпуск по беременности и родам предоставляет примерно 90 процентов предприятий частного сектора, однако лишь две трети предприятий из этих 90 процентов оплачивают такой отпуск в течение не более чем двух недель.

## **11.9 Уход за детьми и дошкольное образование**

Неофициальный уход за детьми уже не так распространен, как 10 лет назад, причем прослеживается тенденция к сокращению размера семьи. Обеспе-

чением дошкольного образования и ухода за детьми по-прежнему занимаются в основном НПО и церковь. Правительство препоручило дошкольное образование и уход за детьми НПО и церквям, действующим под руководством Национального совета по вопросам воспитания детей дошкольного возраста и ухода за ними (НСЕСЕС). Правительство в лице министерства образования оказывает финансовую помощь НСЕСЕС в форме ежегодных грантов и договаривается с донорами о финансировании программ подготовки учителей. Обучение и подготовка персонала производится под эгидой НСЕСЕС и Южно-тихоокеанской программы дошкольного воспитания, осуществляемой под руководством Центра по распространению знаний Южно-тихоокеанского университета в Апии. Воспитатели детей дошкольного возраста должны проходить одногодичное обучение. На педагогическом факультете национального университета стали разрабатываться курсы для воспитателей детей дошкольного возраста.

В стране создано более 130 центров дошкольного воспитания, не один из которых не является бесплатным. Взимаемая плата не везде одинакова, хотя, как правило, она выше в частных дошкольных учреждениях, которые обслуживают городскую общину.

За исключением Центра по уходу за детьми Петрини, находящегося под управлением Самоанской ассоциации дипломированных медицинских сестер, в настоящее время ни одна организация не оказывает услуг по уходу за детьми. С учетом изменений в семейных структурах, увеличения численности женщин, становящихся наемными работниками, а также отсутствия надлежащих услуг по уходу за детьми, можно сделать вывод о том, что многие дети в возрасте до 12 лет по окончании школьных занятий остаются без присмотра. Пока еще не создана сеть учреждений, оказывающих услуги по уходу за детьми. Сходным образом, отсутствует законодательство, регламентирующее создание учреждений по уходу за детьми. Несмотря на то, что большие семьи уходят в прошлое, по окончании занятий в школе дети школьного возраста по-прежнему оказываются под опекой членов своей семьи.

И мужчины, и женщины располагают равными возможностями в плане получения образования и продвижения по службе. Инициатива Самоа по обеспечению политехнического гендерного равенства рассчитана на то, чтобы содействовать приобретению женщинами тех профессий, которые традиционно относятся к числу мужских.

### **11.10 Участие в деятельности профсоюзов**

В Самоа действуют такие профессиональные союзы, как Ассоциация государственных служащих, Ассоциация дипломированных медицинских сестер Самоа, Ассоциация педагогических работников Самоа и Союз трудящихся. Во всех этих союзах женщины составляют большинство.

### 11.11 Сексуальные домогательства и насилие на рабочем месте

Меры по борьбе с насилием в отношении женщин на рабочем месте предусмотрены в Указе о преступлениях 1961 года. Пока еще не принято никаких мер для борьбы с сексуальными домогательствами на рабочем месте, хотя ряд учебных программ и ознакомительных курсов КГС и АГС посвящены именно этому вопросу.

#### Рекомендации:

- *Содействовать всеобъемлющему обзору Закона о труде и занятости с уделением особого внимания обеспечению равного доступа к трудовым льготам представителей государственного и частного сектора, а также установлению надлежащих положений в интересах правоприменения. Этот закон должен содержать обзор соблюдения касающихся наемных работников условий, которые предусмотрены международными соглашениями и договорами, участником которых является Самоа. Особое значение имеют те гарантии и условия, которые касаются женщин и детей.*
- *Министру по делам женщин следует оказать содействие принятию мер по решению проблемы сексуальных домогательств на рабочем месте.*
- *Третичным институтам следует рекомендовать уделять особое внимание неофициальным программам, в частности тем, в рамках которых применяются инновационные или более рентабельные технологии с тем, чтобы облегчить доступ женщинам, молодежи и прочим лицам, которым сложно принимать участие в официальных программах.*
- *Министерству по делам женщин совместно с департаментом статистики следует скоординировать сбор статистических данных, касающихся сферы занятости, которые ему необходимы для выполнения функции мониторинга.*
- *Оказывать содействие созданию детских дошкольных учреждений на рабочих местах и в высших учебных заведениях.*

## СТАТЬЯ 12

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

1) *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи;*

2) *Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.*

#### 12.1. Обзор системы здравоохранения

По сравнению с развивающимися странами в целом в Самоа создана относительно неплохая система народного образования и медицинского обслуживания. Для того, чтобы оценить благополучие детей, которые являются основой развития людских ресурсов, ЮНИСЕФ классифицирует страны мира в зависимости от показателей смертности детей в возрасте до пяти лет. Самоа, занимающая 110 место со своим показателем в 27 на 1000, оказалась далеко впереди таких стран, как Таиланд, Мексика и Филиппины. Достигнутый Самоа к настоящему времени показатель свидетельствует о том значительном прогрессе, которого удалось добиться в сфере медицинского обслуживания после 1960 года, когда он был равен 210.

В Самоа общинная система оказания первичной медико-санитарной помощи имеет относительно долгую и успешную историю. Национальный совет женщин и Организация Самоа по вопросам развития женских комитетов осуществляют общее руководство деятельностью комитетов сельских женщин, которые с 20-х годов XX века отвечают за функционирование сельских поликлиник. Как и в случае со школьными комитетами, руководство сельскими поликлиниками осуществляется на местном уровне, а правительство обеспечивает их кадрами профессиональных медицинских сестер, другим медицинским персоналом, а также оперативной поддержкой. Это давнее партнерство, имеющее очевидные успехи, располагает значительным потенциалом на будущее.

В Самоа насчитывается 33 государственных медицинских учреждения, которые разбросаны по всей территории страны. В двух крупнейших больницах, по одной на каждом из двух основных островов, имеются акушерские и гинекологические отделения. В Самоа имеется единственная частная больница.

За дородовой уход и принятие родов в системе общественного здравоохранения никакой платы не взимается. Тем, кто принимает решение воспользоваться услугами частных специалистов, приходится оплачивать эти услуги, хотя все роды принимаются в двух основных центрах и, с недавнего времени, в новой частной больнице. Последующие услуги, связанные с уходом за детьми и охраной здоровья матери, оказываются районными медицинскими сестрами в

сотрудничестве с комитетами по охране здоровья сельских женщин. В ходе ежемесячной диспансеризации, проводимой в деревнях, осуществляется проверка состояния здоровья детей и беременных матерей, а также предоставляется касающаяся планирования семьи информация и проводятся санитарно-просветительские мероприятия. Лекарства должны оплачиваться. Однако бесплатно лекарствами могут обеспечиваться те лица, у которых были выявлены неинфекционные заболевания, такие, например, как диабет и гипертония, независимо от возраста, а также пожилые граждане в возрасте 65 лет и старше.

## 12.2 Показатели состояния здоровья

Приведенные в таблице 12 данные свидетельствуют о том, что в прошлом десятилетии основные показатели состояния здоровья улучшились. Этим показателям не следует безоглядно доверять с учетом множества проблем методологического характера. Пределы погрешностей и ежегодные колебания, вызванные выборочным обследованием относительно немногочисленного населения, никогда не указываются, но, без сомнения, существуют. Случаи рождения и смерти часто не регистрируются. Таким образом, в процессе выявления определенных тенденций следует проявлять осторожность в тех случаях, когда сложившаяся ситуация, по всей вероятности, является более стабильной, вопреки тем выводам, которые можно сделать на основе имеющихся данных.

Таблица 12  
Ряд основных показателей состояния здоровья

	1990 год	1991 год	1992 год	1996 год	2000 год
Младенческая смертность		19,8%			17
Средняя продолжительность предстоящей жизни (число лет)	63	64	-	69	69
Общий коэффициент рождаемости (на 1000 человек)	28,1	30,6	5,4	24,0	30,9
Общий коэффициент смертности (на 1000 человек)	4,3	5,1	4,8	4,6	6,4
<b>Общий коэффициент фертильности</b>					

Источник: Департамент статистики (1991-1996), Обследование ситуации в области демографии и здравоохранения (1999)

Эти данные, однако, действительно свидетельствуют о том, что в течение предыдущих десяти лет, вопреки незначительным колебаниям, состояние здоровья населения было удовлетворительным. Самоа имеет молодое население, а медицинские учреждения добиваются все большего успеха в борьбе с инфекционными заболеваниями. У медицинских работников страны начинают вызывать обеспокоенность заболевания, связанные с образом жизни, прежде всего те из них, которые возникают в результате применения тех или иных рекомендаций по соблюдению диеты и малоподвижного образа жизни.

Все более опасным становится фактор ожирения растущей доли населения. Оно связано с другими факторами, угрожающими здоровью, в том числе с гипертонией, гиперлипидемией, табакокурением и малоподвижным образом жизни. В результате возникает диабет и коронарная недостаточность, которые требуют все более дорогостоящего медицинского лечения. Сложившаяся ситуация свидетельствует о необходимости в осуществлении дополнительных комплексных программ укрепления здоровья с тем, чтобы снизить вероятность возникновения в будущем значительных расходов на лечение.

## **12.3 Здоровье женщин**

### **12.3.1 Общая ситуация**

На состояние здоровья женщин серьезно влияют заболевания, связанные с образом жизни, в частности прогрессирующее ожирение и острый диабет. Кроме того, дефицит железа у женщин превратился в важную медицинскую проблему. С тем чтобы сократить число случаев возникновения этих связанных с питанием заболеваний, Департамент здравоохранения активно содействует межсекторальному осуществлению национальной стратегии 1996 года в области питания и продовольствия, а также контролю за ее осуществлением. В то же самое время правительство принимает соответствующие меры в целях содействовать импорту продуктов питания, богатых питательными веществами, например йодированной соли, содержащей витамин "А".

В интересах улучшения здоровья женщин правительству, частному сектору, НПО и сельским общинам исключительно важно признать необходимость в расширении возможностей доступа к системам медицинского обслуживания, а также в повышении качества оказываемых им услуг и управления ими. Кроме того, медицинским учреждениям исключительно важно уделять особое внимание перспективному развитию ситуации в области психического и физического здоровья, а также активно содействовать его сохранению.

Более совершенная система образования и эффективные программы и услуги в области планирования размера семьи имеют исключительно важное значение для укрепления здоровья женщин в том, что касается их репродуктивной функции. Как и во многих развивающихся странах, женщины умирают чаще всего в результате осложнений, возникших в связи с беременностью и родами.

В 1994 году 80 процентов родов было принято в больницах, а оставшиеся 20 процентов - традиционными повитухами. Традиционные повитухи проходят обучение с тем, чтобы они могли оказывать услуги в большинстве отдаленных районов, в частности, там, где отсутствуют возможности доступа к медицинским учреждениям.

Младенцы чаще всего умирают во внутриутробном состоянии и в результате преждевременных родов.

Для общего улучшения состояния здоровья женщин, кроме того, жизненно важную роль играет и улучшение питания.

Конкретные задачи стратегии 1996 года в области питания и продовольствия, рассчитанные на обеспечение беременных женщин и кормящих матерей надлежащим питанием, включают:

- сокращение случаев недоедания, например белковой недостаточности питания и алиментарной анемии с уделением особого внимания тем, кто подвержен риску, например младенцам, детям школьного и дошкольного возраста, беременным и кормящим матерям;
- сокращение зависимости от импорта продовольствия путем расширения производства местных продуктов питания, в частности продуктов питания, богатых витаминами;
- укрепление продовольственной безопасности государства и домашних хозяйств;
- повышение качества и уровня безопасности продовольствия;
- включение целей, касающихся питания, в национальные планы и стратегии в области развития;
- содействие расширению масштабов грудного вскармливания;
- создание национальной системы контроля над питанием и проведение исследований по вопросам питания и продовольствия в стране. Именно эти задачи решаются путем осуществления Национального плана действий на 2002-2004 годы, предусматриваемого стратегией 1996 года в области питания и продовольствия.

### 12.3.2 Доступность медицинского обслуживания

Доступ к медицинскому обслуживанию имеет все 100 процентов населения. Сходным образом, созданы весьма широкие возможности доступа к услугам по охране здоровья матери и ребенка, поскольку подобные службы имеют в своей основе сеть районных государственных медицинских сестер, работающих в тесном сотрудничестве с комитетами сельских женщин.

Услуги в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи, которые оказываются на первичном и вторичном уровнях районными/общинными медсестрами, глубоко укоренены в общине благодаря женским комитетам, существующим в каждой деревне. Эта сеть обеспечивает оказание всей первичной медико-санитарной помощи в том, что касается иммунизации, педиатрических отделений и дородового ухода, включая планирование размера семьи.

В среднем районная медицинская сестра посещает женский комитет обслуживаемого ею района один раз в месяц.

Однако следует отметить, что в городских и пригородных районах традиционная сеть, как правило, не играет ведущей роли. В результате Центр семейного благополучия Национальной больницы в Апии оказывает услуги, связанные с МСХ/ФП, через амбулаторные клиники дородового ухода с понедельника по пятницу, включая два обследования младенцев по средам и пятницам, а также четыре ежедневных консультации по вопросам планирования семьи во второй половине дня со вторника по пятницу, которые включают регулярные посещения на дому районными/общинными медицинскими сестрами в городских районах.

Несмотря на то, что женщины в целом имеют стопроцентный доступ к услугам в области репродуктивного здравоохранения, коэффициент использования противозачаточных средств остается на относительно низком уровне, составляя примерно 31 процент. Кроме того, основная причина заболеваемости и

смертности женщин - это осложнения, связанные с беременностью и родами. По имеющимся данным, растет число случаев выявления рака молочной железы и рака матки, причем отсутствие процедур диспансеризации усугубляет ситуацию.

### **12.3.3 Принимаемые в больницах меры в поддержку охраны здоровья и первичного медико-санитарного обслуживания (ПМСО)**

Принимаемые в больницах меры, нацеленные на оказание поддержки охране здоровья и ПМСО, включают:

- ❖ просвещение беременных женщин по вопросам их основной гигиены и общего благополучия во время беременности; риски, сопряженные с беременностью; планирование семьи; и важное значение надлежащего питания;
- ❖ поощрение больниц к созданию благоприятных условий для грудного вскармливания младенцев;
- ❖ вакцинация детей;
- ❖ консультации, посвященные пропаганде надлежащего питания;
- ❖ пропагандирование занятия спортом, а именно спортивной ходьбы;

Важнейшими услугами, которые службы здравоохранения оказывают женщинам в целом, остаются такие услуги, как дородовой уход, послеродовой уход и планирование семьи в клинических условиях.

Главной опорой служб оказания первичной медико-санитарной помощи в стране остаются женские комитеты, созданные в 1924 году.

### **12.3.4 Политика в области охраны здоровья женщин**

Главным аспектом политики в области здравоохранения, касающимся охраны здоровья женщин, является, прежде всего, проект в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи, изложенный в запросе по проекту, представленном ЮНФПА в 1995 году и озаглавленном:

**"Укрепление охраны здоровья матери и ребенка и Программа в области планирования размера семьи, являющаяся неотъемлемой частью и основным компонентом Программы страны в области оказания первичной медико-санитарной помощи".**

Ее основная цель состоит в том, чтобы:

"Способствовать дальнейшему укреплению здоровья матерей; детей и семей путем реализации соответствующих и эффективных программ в области оказания медико-санитарной помощи и планирования семьи и услуг в качестве неотъемлемой части оказываемой в стране первичной медико-санитарной помощи: а также способствовать обеспечению надлежащего соотношения между интересами населения, устойчивого развития и социально-экономического роста".

Политика в области здравоохранения и поставленная задача остаются прежними. Однако в сферу основного внимания теперь попали вопросы репродуктивного здоровья и сексуального здоровья, о чем свидетельствует текущий проект в области репродуктивного здоровья/планирования семьи/сексуального здоровья (РЗ/ПС/СЗ).

Кроме того, интересы женщин учитываются в следующих областях политики в области здравоохранения:

- 1) политика поощрения грудного вскармливания (1995 год);
- 2) политика в области продовольствия и питания (1996 год);
- 3) демографическая политика;

Кроме того, интересы обоих полов учитываются на следующих направлениях текущей политики в области здравоохранения:

- 1) политика по запрещению курения в помещениях министерства здравоохранения (1992 год);
- 2) законодательство, регламентирующее оборот табака (еще не утверждено правительством);
- 3) политика в области профилактики ВИЧ/СПИД 2001 года;

#### **12.3.5 Реформирование системы оказания медицинской помощи женщинам**

Помимо имеющихся данных, накопленных в результате проведения на местах метаболических исследований для определения совокупных показателей смертности и заболеваемости обоих полов, полученные сведения свидетельствуют о том, что медицинский персонал относительно лучше осведомлен о вопросах, касающихся исключительно здоровья женщин, и уделяет таким вопросам более пристальное внимание. Речь идет о, например, более эффективном обследовании беременных женщин на предмет выявления диабета, более широком круге программ по укреплению здоровья населения, касающихся профилактики обусловленных образом жизни заболеваний, а также о более достоверном определении факторов риска возникновения инфекционных заболеваний. Кроме того, серьезное внимание уделяется поощрению грудного вскармливания.

Забота о престарелых по-прежнему относится к числу традиционных обязанностей расширенных самоанских семей.

В начале 70-х годов XX века "сестры малоимущих" из римско-католической церкви в Самоа открыли первый в истории дом престарелых для мужчин и женщин старше 60 лет из городских районов, за которыми их семьи дома ухаживать не могут. В этом доме для престарелых имеется 65 койко-мест. По состоянию на июль 1995 года этот дом был заполнен постояльцами на 100 процентов; там жили 41 женщина (63 процента) и 24 мужчины (37 процентов). Живущие в этом доме престарелые женщины составляют 0,82 процента всех женщин страны старше 60 лет (4984), а живущие в этом доме мужчины - 0,49 процента всех мужчин страны старше 60 лет (4816). В настоящее время в доме престарелых живет больше выходцев из городских районов, чем из сельской местности.

Для того, чтобы удовлетворять потребности пожилых мужчин и женщин, в Самоа при министерстве здравоохранения был создан национальный совет по делам пожилых граждан. Кроме того, в соответствии с Программой пенсионного обеспечения, находящейся под управлением Национального страхового фонда, все женщины и мужчины в возрасте 65 лет или старше имеют право на получение ежемесячной пенсии в размере 100 долларов, а также бесплатной медицинской помощи.

#### **12.3.6 НПО и здоровье женщин**

Национальный совет по делам женщин и Организация Самоа по вопросам создания женских комитетов сыграли ключевую роль в том, что касается укрепления входящих в состав этой организации комитетов сельских женщин и в активизации предпринимаемых ими усилий по улучшению здоровья женщин, наладив для этого сотрудничество с районными медицинскими сестрами.

В начале 90-х годов XX века для изучения проблемы самоубийств была создана неправительственная организация под названием "Организация по повышению информированности о проблеме самоубийств".

В 2000 году возобновилась деятельность Ассоциации традиционных знахарей. Это событие имеет важное значение для улучшения здоровья женщин с точки зрения использования средств народной медицины.

Еще одной важной организацией, стремящейся оказать содействие соблюдению прав человека в отношении женщин, во взаимосвязи с данной социальной проблемой, серьезно сказывающейся на здоровье женщин, стала НПО "Мапусага о Айга" ("Семейный рай"), которая была создана в 1992 году, чтобы бороться с насилием в отношении женщин.

Что касается предпринимательской деятельности, то в начале 90-х годов XX века для повышения квалификации женщин в области управления, организационного менеджмента, а также создания и расширения малых предприятий, была создана НПО под названием "Женщины в бизнесе".

### **12.4 Ожидаемая продолжительность жизни**

Несмотря на то, что у женщин ожидаемая продолжительность жизни выше, чем у мужчин, мужчины по численности превосходят женщин. У мужчин средняя ожидаемая продолжительность жизни составляет 65 лет, а у женщин - 72,5 года (данные переписи 2001 года).

### **12.5 Смертность женщин**

В отличие от мужчин, смертность которых обусловлена прежде всего заболеваниями кровеносной системы, госпитализированные женщины умирают от самых разнообразных недугов. Будучи основной из причин материнской заболеваемости, вызванные беременностью и родами осложнения, тем не менее, не являются главным фактором материнской смертности.

## 12.6 Коэффициенты рождаемости

Коэффициент рождаемости заметно снизился - с 5,7 в 1991 году до 4,3 в 2000 году (в исследовании 2000 года в области демографии и здравоохранения он также равен 4,3). Сокращение этого показателя в течение десятилетия было прежде всего обусловлено повышением возраста вступления в брак и деторождения, изменением ситуации в экономике с увеличением числа занятых на оплачиваемой работе женщин, а также более активным применением противозачаточных средств.

## 12.7 Госпитализация

По сравнению с мужчинами шансов оказаться госпитализированными у женщин больше. Попадают они туда чаще всего в связи с беременностью и родами. Ежегодно каждая третья женщина госпитализируется, как правило, для того, чтобы получить помощь акушерки. В других случаях картина выглядит диаметрально противоположно. У женщин больше всего шансов оказаться в больнице с каким-либо инфекционным паразитарным заболеванием. Меньше вероятность того, что причиной госпитализации женщины станет несчастный случай, алкогольное или наркотическое опьянение, либо отравление ядом.

## 12.8 Потеря трудоспособности

Несмотря на то, что женщины (и мужчины) с инвалидностью не являются изгоями в своей общине, семьям не хватает средств для того, чтобы надлежащим образом удовлетворять их нужды.

По данным переписи 2001 года, инвалиды составляют 1,3 процента всего населения, причем женщины среди них составляют 44 процента. Все больше детей с инвалидностью посещает либо обычные школы, либо школы в специальных учреждениях, создаваемых НПО. Складывается впечатление, что значительная их часть до сих пор не получает надлежащего ухода, в частности, в сельских районах.

В первую очередь благодаря реализации программ общественного просвещения отношение граждан к людям с инвалидностью заметно изменилось. Инвалиды уже больше не воспринимаются как обуза для самоанского общества. Благодаря той работе, которую проделали частные организации для того, чтобы подчеркнуть способность инвалидов быть полезными членами общества, сложившиеся представления изменились, а семьи были вынуждены предоставить своим детям-инвалидам возможность принимать участие в программах, разработанных для них в трех специальных школах: одной - для неполноценных в физическом отношении детей, второй - для слепых детей и в третьей - для отстающих в интеллектуальном отношении детей.

Правительство выступило с определенными инициативами в интересах инвалидов. Педагогический факультет Национального университета Самоа приступил к реализации программы подготовки учителей для работы именно в системе образования для лиц с особыми потребностями. Кроме того, правительство дает потерявшим зрение лицам возможность пройти стажировку за рубежом, где они могут получить навыки работы с компьютерами, оснащенны-

ми специальными синтезаторами речи, с тем, чтобы по возвращении они смогли проводить занятия со своими товарищами по несчастью. Кроме того, финансовые средства по линии программ помощи выделяются с тем, чтобы содействовать созданию инфраструктуры, в том числе открытию ремесленных мастерских для глухонемых, а также снабжению транспортными средствами, оснащенными пандусами.

Важно повысить осведомленностью населения о правах и возможностях инвалидов путем реализации программ в области просвещения и повышения информированности общественности. Инвалидов следует поощрять к оказанию содействия процессу развития и к участию в этом процессе, а также надеяться на равными возможностями в этой области.

## **12.9 Медицинское образование**

Число женщин, получающих медицинское образование, растет. Из 30 студентов, получающих медицинское образование в Фиджийской школе медицины и в институтах в Новой Зеландии, женщины составляют 55 процентов. Женщины составляют 28 процентов всех врачей, практикующих в стране. В 1997 году женщины заняли два первых места в конкурсе на награду за выдающиеся успехи в изучении медицинских наук среди студентов.

## **12.10 Применение противозачаточных средств**

Доступ к средствам планирования семьи - это важный показатель того, насколько женщины потенциально могут контролировать интервалы деторождения и размер семьи. Надлежащие услуги в области планирования семьи важны для благополучия детей и женщин и дают женщинам возможность самим принимать решение о том, иметь ли им детей или нет, сколько иметь детей и когда их рожать. Снижение уровня младенческой смертности означает, что для создания семьи нужного размера женщинам стало требоваться меньше беременностей, чем раньше. В 1999 году показатель применения противозачаточных средств был равен 33 процентам, что несколько ниже, чем в других развивающихся странах. По данным обследования ситуации в области демографии и здравоохранения 1999 года, примерно 42 процента женщин, ведущих активную половую жизнь, и 20 процента ведущих половую жизнь мужчин используют в той или иной форме противозачаточные средства. Наиболее распространенный вид противозачаточных средств - это "Депо Провера".

Помимо Центра семейного благополучия министерства здравоохранения, ведущая роль в деле оказания услуг по планированию семьи принадлежит Ассоциации семейного здоровья Самоа - неправительственной организации, получающей подавляющую часть финансовых средств от Международной ассоциации планируемого родительства. Ассоциация семейного здоровья занимается не только распространением противозачаточных средств и информации о предупреждении беременности, но и оказывает другие связанные с сексуальным здоровьем услуги, как, например, проведение обследования на предмет выявления передаваемых половым путем заболеваний и их лечения, а также соответствующие консультации. Кроме того, существует и Ассоциация естественного планирования семьи, находящаяся под патронатом католической церкви.

## 12.11 СПИД и заболевания, передаваемые половым путем

Исполняя функции национального координационного центра по профилактике ВИЧ/СПИД, министерство здравоохранения с 1987 года сотрудничает с некоторыми государствами и НПО в целях предотвращения распространения ЗПП/ВИЧ/СПИД в Самоа, а также осуществления контроля за ходом борьбы с этими заболеваниями.

Отмечается все больше случаев беременности девочек подросткового возраста, возникновения таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД, а также обусловленных табакокурением заболеваний. Все эти проблемы не должны оставаться без внимания. Кроме того, среди женщин нередки случаи возникновения психических заболеваний и совершения самоубийств.

Беременные женщины проходят анонимное обследование на предмет выявления ВИЧ. В обязательном порядке обследование проходят мигранты, лица, зараженные передаваемыми половым путем заболеваниями, а также зарегистрированные лица, поведение которых характеризуется высокой степенью риска. По состоянию на начало 2001 года из двенадцати лиц, у которых был выявлен ВИЧ/СПИД, от СПИДа умерло семь человек - пять взрослых и два младенца. Оставшиеся пять человек (четверо мужчин и одна женщина) являются ВИЧ-инфицированными, однако симптомы СПИДа у них еще не проявились. В национальной больнице имеется отделение для больных СПИДом, а просвещение по вопросам СПИДа находится в центре внимания многих проектов. К числу наиболее распространенных видов передаваемых половым путем заболеваний относится гонорея и неспецифический уретрит. В 1991 году женщины составили 20 процентов всех лиц, у которых были выявлены передаваемые половым путем заболевания.

В ответ на общемировой призыв ЮНАИДС к разработке стратегий борьбы с ВИЧ/СПИДом была разработана региональная стратегия профилактики и контроля ЗПП/СПИДа в островных странах и на островных территориях Тихого океана. В этой стратегии, в свою очередь, была вынесена рекомендация о разработке на страновом уровне национальных стратегических планов. Приняв межсекторальный подход, министерство по делам женщин обеспечило разработку двух важных документов. В этих документах содержится уникальный ситуационный анализ принятых в Самоа в период с 1987 года мер по профилактике ВИЧ/СПИДа, а также беспристрастный обзор принятых на национальном уровне ответных мер за период до 1999 года. В документе "Самоанские женщины и ВИЧ/СПИД - ситуационный анализ и обзор ответных мер 2000 года" сформулированы те основные принципы, которые легли в основу стратегического плана на 2001-2003 годы под названием "Помощь самоанским женщинам, страдающим от ВИЧ/СПИДа". Этот план постепенно претворяется в жизнь с помощью ЮНАИДС и уделяет первоочередное внимание удовлетворению тех конкретных потребностей, которые возникают у женщин в связи с этим заболеванием. У него имеется потенциал для обеспечения принятия ответных мер на национальном уровне.

## 12.12 Питание

В Самоа отсутствуют общие статистические данные, касающиеся неправильного питания. В целом все более актуальными становятся связанные с питанием проблемы, а именно: возникновение ожирения и гипертонии, а также белково-калорийной недостаточности у детей. Женщины страдают от ожирения чаще, чем мужчины, в частности, в возрастной группе от 30 до 40 лет.

Данные проведенного в 1990 году исследования, посвященного гипохромной анемии, свидетельствуют о том, что этим заболеванием страдает 2,2 процента новорожденных мальчиков и 4 процента новорожденных девочек. Взаимосвязь между грудным вскармливанием и питанием младенцев очевидна. Стратегия 1996 года в области питания и продовольствия была утверждена кабинетом и начала осуществляться с помощью таких действующих в стране специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, как ФАО, ПРООН, ЮНЕСКО, ВОЗ и ЮНИСЕФ.

В настоящее время обсуждается вопрос о разработке политики в области грудного вскармливания, в частности, вопрос о ее реализации на рабочем месте. Министерство здравоохранения способствует созданию этих условий с помощью инициатив в области поощрения в больницах благоприятных условий для нахождения там грудных детей, которые получают помощь и поддержку со стороны ЮНИСЕФ. Практически все родившиеся в Самоа младенцы оказываются на грудном вскармливании, однако вскоре материнское молоко из их рациона начинает вытесняться и к шести месяцам жизни большинство младенцев отнимается от материнской груди. В обоснование отказа от грудного вскармливания приводятся в первую очередь такие причины, как отсутствие интервалов между деторождениями, усыновление или удочерение детей, недооценка важного значения грудного вскармливания, а также работа женщин в товарно-денежной экономике. В интересах поощрения грудного вскармливания министерство здравоохранения проводит активную кампанию с использованием средств национального телевидения и печатных изданий.

## 12.13 Аборт

Совершение аборта законодательно запрещено даже после изнасилования, за исключением тех случаев, когда оно обусловлено необходимостью сохранения жизни матери. Лицу, осуществляющему аборт, жертве аборта или любому лицу, оказывающему содействие в организации аборта, назначается наказание в виде лишения свободы на срок семь лет. Несмотря на отсутствие официальных статистических данных, характеризующих масштабы распространения абортов, наличие практики нелегальных абортов никаких сомнений не вызывает.

## 12.14 Обследование на предмет выявления рака шейки матки

Количество выявленных случаев возникновения рака шейки матки растет. Зачастую постановка диагноза задерживается из-за нежелания женщин обращаться за медицинской помощью после обнаружения соответствующих симптомов, а также из-за отсутствия программы проведения обследований на предмет выявления рака шейки матки. Единственная частная больница в стране занима-

ется реализацией программ в области повышения осведомленности общественности о заболеваемости раком шейки матки и раком груди, а также поощрению женщин к прохождению обследования.

### **12.15 Использование наркотических средств**

Несмотря на то, что число курящих мужчин превышает число курящих женщин, количество таких женщин заметно возросло. Данные проведенного в 1996 году обследования положения молодежи свидетельствуют о том, что в более старших возрастных группах доля курящих выше по сравнению с более младшими возрастными группами; в возрастной группе от 10 до 14 лет курили 2 процента девочек и 7 процентов мальчиков. В возрастной группе от 30 до 34 лет, соответственно, курит 47 процентов женщин и 73 процента мужчин.

Уровень потребления алкоголя низким назвать никак нельзя, причем мужчины в этой области опережают женщин. Злоупотребление алкоголем не только опасно для здоровья, но и является причиной дорожно-транспортных происшествий и насилия в семье, в частности, насилия, жертвой которого становятся женщины. Кроме того, злоупотребление алкоголем способствует ухудшению положения малоимущих домашних хозяйств. Министерство здравоохранения развернуло согласованную кампанию по борьбе с курением, выбрав в качестве примеров для подражания спортсменов-регбистов из команды "Ману Самоа" и спортсменок из Национальной женской баскетбольной команды.

Статистические данные об использовании наркотиков в целях, не связанных с медициной, отсутствуют. Однако ряд лиц был осужден за хранение запрещенных наркотиков. Данные Верховного суда относительно раскрытых в 1995 году преступлений свидетельствуют о том, что 2 женщины из 16 обвиняемых были осуждены за выращивание марихуаны, а 1 женщина из 67 обвиняемых была осуждена за хранение каннабиса.

### **12.16 Насилие в отношении женщин**

По мнению широких слоев общественности, насилие в отношении женщин и девочек - это проблема, которая требует своего решения. Данные научного исследования, проведенного в 1995 году неправительственной организацией "Мапусага о Айга" ("Семейный рай") свидетельствует о том, что 54 процентам выборочно опрошенных лиц известны случаи насилия в отношении женщин в их собственной деревне и что 28 процентов из выборочно опрошенных лиц сами стали жертвами насилия. Защиту от нападений обеспечивает единственный законодательный акт, а именно Закон о преступлениях 1961 года. На практике этот уголовный закон мало в чем помогает жертвам насилия в семье или насилия на сексуальной почве. Сомнения в значимости этого уголовного закона возникают в том числе по нижеследующим причинам:

- он больше ориентирован на наказание виновного, чем на реабилитацию пострадавших;
- отсутствуют средства для обеспечения деликатного обращения с потерпевшими и для оказания содействия в том, что касается обращения с обвиняемыми;

- трудно добиться осуждения в том, случае, когда доверие к потерпевшей стороне подорвано;
- в случае заключения под стражу виновного лица потерпевшая окажется в неблагоприятном с экономической точки зрения положении.

В пользу этого законодательного акта приводятся в том числе нижеследующие доводы:

- уголовное наказание сопровождается осуждением общества;
- исключение насилия в отношении членов своей семьи из числа уголовно наказуемых деяния приведет к тому, что такое насилие будет рассматриваться лишь в качестве социальной проблемы, причем виновные лица не будут при этом нести никакого наказания;
- отсутствует какая-либо реальная альтернатива предусматривающей наказание виновных уголовно-правовой модели.

Одних лишь правовых средств не достаточно для того, чтобы решить эту проблему во всех ее сложных аспектах, и, в результате, перед законодателями, реформаторами законодательства и социальными учреждениями встает задача найти практическое решение данной проблемы.

Приюты для женщин не существуют, поскольку в условиях отсутствия анонимности в узком кругу людей или в небольшой по размерам общине создавать такие приюты бессмысленно. Кроме того, приемлемыми для общины убежищами традиционно являются дома священников или дома "матаев" семьи. В сельской общине страх перед традиционными мерами наказания останавливает потенциальных правонарушителей, поскольку наказанию в соответствующем случае подвергнется не он сам, а вся его семья. Это означает, что своими действиями такое лицо рискует навлечь на себя гнев семьи. Консультированием потерпевших от насилия занимаются различные группы НПО. Полиция постепенно начинает осознавать важную роль оказания услуг потерпевшим, а также необходимость в деликатном расследовании подобного рода дел. Организацией "Мапусага о Айга" ("Семейный рай") проведен учебный семинар-практикум для руководителей правоохранительных органов в целях их ознакомления с гендерной проблематикой. В результате отношение сотрудников полиции к потерпевшим, обращающимся с жалобами, заметно изменилось. На практике, в полиции одним из условий является присутствие женщины из числа сотрудников полиции при допросе потерпевшей в результате насилия в семье или полового принуждения.

В программу подготовки священников входит курс подготовки к оказанию консультационных услуг. "Мапусага о Айга" ("Семейный рай") сотрудничает с духовенством в том, что касается повышения осведомленности мирян и их жен о данной проблеме, поскольку в деревне никто кроме них не может предоставить помощь и консультацию из первых рук.

### **Рекомендации:**

- *Министерству следует продолжать координировать совместно с НПО принятие мер по охране здоровья женщин с уделением особого внимания правам в области репродуктивного здоровья, сексуальному и репродуктивному здоровью, а также планированию размера семьи;*

- *С учетом расширения масштабов заболеваемости раком груди и раком шейки матки необходимо содействовать созданию и наращиванию потенциала национального госпиталя в плане проведения обследования в стране;*
- *Обеспечить организацию в высших учебных заведениях курсов по вопросам подготовки к оказанию консультативных услуг и предоставить возможности доступа к ним более широкому кругу членов общин.*

## СТАТЬЯ 13

### ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА

*Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:*

- |   |  |
|---|--|
| <i>a) право на семейные пособия;</i>  | <i>c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.</i> |
| <i>b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;</i> |  |

#### 13.1 Женщины в экономической сфере

В рамках своей социальной группы женщины оказывают большое и благотворное влияние на жизнь сельских общин. Им принадлежит главная роль в развитии сельских районов. Женские комитеты занимают неизменно активную и решительную позицию, часто именно поэтому удается довести до конца тот иной проект. Хотя, как это отражено в разделе, посвященном Статье 11 КЛДЖ, женщины все более активно вовлекаются в формальный сектор занятости, основная их масса приходится на неформальную сферу торговли. Помимо выполнения домашних и семейных обязанностей, женщины занимаются трудовой деятельностью, внося свой вклад в общий бюджет семьи. По данным Обследования по вопросу о доходах семьи, женщины в возрастной категории от 20 до 29 лет в среднем 9,8 часов в неделю уделяют занятию кустарным промыслом, а изготовленные ими изделия используются для ритуальных подношений или продаются ими за наличные.

#### 13.2 Женщины в сфере мелкого предпринимательства

Предпринимательство, и в частности мелкое предпринимательство, является еще одной немаловажной формой участия женщин в экономической деятельности. Основную часть предприятий в частном секторе Самоа можно причислить к микропредприятиям или мелким предприятиям. По данным Исследования экономической активности, которое охватывает большую часть предприятий, зарегистрированных в Национальном резервном фонде, в 1994 году в Самоа насчитывалось порядка 586 предприятий подобного рода. Впоследствии по поручению Департамента торговли и промышленности было проведено еще одно исследование, в котором были учтены также самостоятельно занятые лица, имеющие разрешение на занятие предпринимательской деятельностью. По данным, полученным в ходе этого исследования, в стране насчитывается 1528 предприятий, из которых более 80 процентов содержат штат сотрудников до пяти человек. Эти цифры приводятся без разбивки по признаку полу и отражают количество мелких предприятий, которым было оказано содействие со стороны организаций, работающих с микропредприятиями. Все чаще во главе таких предприятий встают именно женщины. Сфера мелкого предпринимательства представляет для них основную возможность для участия в экономи-

ческой деятельности. Предоставленные Департаментом торговли и промышленности сведения, полученные на основе изучения планов хозяйственной деятельности таких предприятий, говорят о том, что в период между 1993 и 1996 годом значительное число возглавляемых женщинами предприятий в нетрадиционных отраслях экономики, в частности в производственной сфере, получили финансовую помощь в целях стимулирования сбыта, анализа конъюнктуры рынка или повышения профессиональной подготовки (см. таблицу 13).

Женщины составляют основную массу занятых в неформальной секторе торговли. Так, преимущественно женщины торгуют на овощных рынках и на рынках, где реализуются произведенные в домашнем хозяйстве товары и изделия кустарного промысла. Среди уличных торговцев также больше всего женщин и детей. Информация, на основе которой можно было бы судить о масштабах и характере деятельности микро- и мелких предприятий в неформальном секторе экономики, отсутствует, поскольку разрешение на предпринимательскую деятельность производителям сельскохозяйственной продукции не требуется, и они освобождены от уплаты налогов. Тем не менее, на основе некоторых сведений можно составить общее представление о сложившейся здесь ситуации. В целом по стране часть годового дохода семьи, получаемая за счет продажи излишков продуктов, произведенных для собственного потребления, и изделий кустарного промысла, достигает 11,2 процента, а за счет занятия частным предпринимательством только 3,3 процента. Хотя для определенной доли населения Самоа продажа выращенной/произведенной в домашнем хозяйстве продукции и является основным источником доходов, общая ситуация, тем не менее, иная: продажа выращенной/произведенной в домашнем хозяйстве продукции является не столько основным, сколько дополнительным источником дохода.

Таблица 13

**Помощь, оказанная частным торгово-промышленным предприятиям, с 1993 по 1996 год**

<i>Отрасль</i>	<i>Кол-во проектов</i>	<i>Бенефициары</i>		
		<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Коллективы</i>
Сельское хозяйство и связанные с ним услуги	9	5	1	3
Лесозаготовки	2	2		
Рыболовство	1		1	
Пищевая промышленность	10	3	7	
Текстильная промышленность	1	1		
Швейная промышленность	1	1		
Издательское дело	1	1		
Металлургическая промышленность	1		1	
Перерабатывающая промышленность	1			1
Оптовая торговля	4		3	1
Услуги связи	1		1	
Научно-исследовательская деятельность	1		1	

Отрасль	Кол-во проектов	Бенефициары		
		Женщины	Мужчины	Коллективы
Прочие виды деятельности	16	2	3	11
Государственная служба	4			4
Отдых и развлечения	3	1	2	
<b>Итого</b>	<b>56</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>20</b>

Департамент торговли и промышленности?

Хотя собственное производство не рассматривается как вид экономической деятельности, в среднем, по данным Обследования по вопросу о доходах семьи, объем продукции, произведенной в собственном хозяйстве, приблизительно на 68 процентов превышает потребности семьи. Излишки используются как дополнительный источник дохода или идут на подношения в ходе культурных, обрядовых или общественных мероприятий. Отсутствует сколько-нибудь полная информация, на основании которой можно было бы составить представление о характере микропредприятий в неформальном секторе экономики, ввиду небольшого числа организаций, деятельность которых охватывала бы весь сектор целиком. Тем не менее, как отмечалось выше, основное число занятых в нем составляют женщины. Одной из таких организаций является Центр мелкого предпринимательства, который в отличие от Фонда женщин-предпринимателей, имеющего узкую направленность, занимается всем спектром вопросов, касающихся развития мелкого предпринимательства.

Фонд женщин-предпринимателей был учрежден в 1991 году как НПО по защите интересов женщин в сфере предпринимательства, по развитию мелкого предпринимательства, консультированию и профессиональной подготовке работников микро- и мелких предприятий в сельских и городских районах. Фактически Фонд женщин-предпринимателей стал организацией, которая занимается вопросами развития микропредприятий и предпринимательской деятельности женщин и их семей, проживающих, главным образом, в сельской местности Самоа.

### 13.3 Социальные пособия

В Самоа не существует государственной системы семейных пособий. В стране по-прежнему сильны семейные или родственные связи. Основным побудительным мотивом "*фаасамое*" является стремление к защите интересов семьи. С раннего возраста детей учат тому, что у них такие же права в семье, как и у остальных членов, и поэтому они должны использовать свои способности и имеющиеся у них возможности на благо семьи. Если некоторые члены семьи переезжают в г. Апиа или за границу, остальные родственники не теряют с ними связь. Эмигрировавшие за рубеж посылают оставшимся в Самоа родственникам значительные средства, что также свидетельствует о прочности семейных уз в стране.

Следует упомянуть о том, что как мужчинам, так и женщинам, занятым в формальном секторе экономики, выплачиваются пособия по социальному обеспечению за счет пенсионных взносов в Национальный резервный фонд. Данные средства могут быть востребованы в полном объеме только после выхода на пенсию либо в случае потери трудоспособности.

Системы государственного социального обеспечения в Самоа нет. Право на пособия по социальному обеспечению предоставляется женщинам наравне с мужчинами, при этом все работающие по найму обязаны состоять в том или ином фонде. Условия предоставления оплачиваемого декретного отпуска были рассмотрены в разделе, посвященном Статье 11. Все служащие имеют также право на отпуск по болезни. В случае потери трудоспособности в результате несчастного случая, работнику оплачиваются расходы на лечение и предоставляется пособие по инвалидности. В случае смерти работника в результате несчастного случая на производстве или дорожного происшествия его иждивенцам выплачивается пособие по несчастному случаю, а также единовременное пособие на погребение в размере 20 000 самоанских тала. Уже четыре года в стране действует программа пособий по старости, в соответствии с которой все граждане в возрасте от 65 лет и старше имеют право на ежемесячное пособие в размере 100 самоанских тала. При этом данное пособие выплачивается вне зависимости от того, были ли такие граждане официально трудоустроены в период до достижения ими пенсионного возраста. В рамках пенсионной системы предусмотрены и другие льготы: право на бесплатное медицинское обслуживание в государственных медицинских учреждениях и право на бесплатный проезд между островами на водном транспорте. В данном случае "бесплатный" не значит "неоплачиваемый", поскольку все расходы берет на себя государство.

Система страхования охватывает как мужчин, так и женщин. В стране нет обязательной системы медицинского страхования. Тем не менее, возможность выбрать определенный план медицинского страхования на индивидуальной основе существует.

#### **13.4 Ссуды, ипотека и кредиты**

Основными финансовыми институтами в стране являются три коммерческих банка, два ведущих небанковских финансовых учреждения: "Развитие Самоа" и Национальный резервный фонд, - а также небольшая сеть приблизительно из 20 действующих в настоящее время кредитных союзов. Кроме того, кредитование мелких предпринимателей осуществляется частными финансовыми предприятиями и рядом неформальных финансовых структур. Недавно в финансовом секторе страны были проведены широкие реформы, которые способствовали формированию свободного рынка, увеличению числа различных финансовых учреждений и расширению возможностей по кредитному финансированию субъектов мелкого предпринимательства, основной контингент которых составляют женщины. Тем не менее, все еще отмечается ограниченность видов кредитования. Так, возможности коммерческих банков по долгосрочному кредитованию мелких предпринимателей по-прежнему невелики ввиду того, что их финансовые вложения носят краткосрочный характер. Кроме того, коммерческие банки часто сталкиваются с проблемой недостаточного обеспечения, что обусловлено особенностью системы землепользования в Самоа, где более 80 процентов земель, принадлежат их владельцам на основе традиционного

права. В результате имеет место дефицит микрокредитования, что особенно остро ощущают вынужденные прибегать к услугам неформальных финансовых структур семьи с низким уровнем дохода и жители сельских районов, доступ которых к официальным источникам финансирования ограничен.

В тех районах, где финансовые учреждения все-таки осуществляли микрокредитование, женщины, в целом, зарекомендовали себя лучше, чем мужчины в плане соблюдения условий погашения кредита. Развитие мелкого предпринимательства является основной задачей Центра мелкого предпринимательства, учрежденного в рамках Новозеландской программы содействия развитию Самоа. Половина членов Совета директоров Центра – женщины. В тесном взаимодействии с Фондом женщин-предпринимателей и Министерством по делам женщин Центр работает над тем, чтобы жители сельских районов также могли пройти профессиональную подготовку в рамках программ содействия развитию.

Министерством по делам женщин и Фондом женщин-предпринимателей был разработан ряд программ микрокредитования для женщин-предпринимателей. В настоящее время Министерство осуществляет контроль над реализацией мероприятий, направленных на защиту интересов женщин в сфере микропредпринимательства, и выполнением существующих процедур, в соответствии с которыми для занятия любого рода предпринимательской деятельностью требуется получение соответствующего разрешения независимо от масштабов предприятия.

Как и в ряде других стран, женщины Самоа сталкиваются с определенными трудностями при получении кредита, поскольку зачастую оказываются не в состоянии предоставить обеспечение по ссуде. Поэтому разработан ряд программ кредитования, которые позволят расширить возможности женщин по получению кредита.

По данным доклада за 1995 год, подготовленного в рамках Тихоокеанской региональной программы равноправного и устойчивого развития людских ресурсов, в ходе изучения вышеупомянутых программ были выявлены следующие общие для них характеристики:

- не предусматривали четкого порядка кредитования. В ряде случаев организации, на которых была возложена задача по выдаче кредитов, были вынуждены начинать практически с нуля, разрабатывая собственную документацию и соответствующие процедуры. Отсутствие четкого порядка кредитования привело к нарушениям условий погашения займов. Взыскание задолженностей по кредиту превратилось в обременительную задачу. Кроме того, некоторые заемщики воспользовались несколькими программами кредитования сразу;
- основывались на предположении, что женщины знакомы с тем, как вести дела, планировать бюджет и сбывать произведенные ими товары на рынке. Однако женщины не оказались достаточно подготовлены в профессиональном плане для того, чтобы рационально распорядиться полученными кредитными средствами;
- не принимали в расчет потребности женщин в сельской местности или женщин в тяжелом экономическом положении в городах.

С тех пор ситуация существенно изменилась благодаря совместным усилиям министерства по делам женщин, Фонда женщин-предпринимателей, Центра мелкого предпринимательства и финансовых учреждений.

### **13.5 Спорт и досуг**

На территории всей страны женщины имеют доступ к занятию спортом наравне с мужчинами. В 1994 году правительство взяло на себя обязательство по строительству в ряде сельских районов спортивных сооружений, предназначенных как для мужчин, так и для женщин. Дети обоих полов могут заниматься восемью предусмотренными школьной программой видами спорта. Регби и нетбол входят в программу совместного школьного обучения, поэтому девочки и мальчики играют в них вместе. Нетбол, который ранее считался чисто женским видом спорта, со временем стал весьма популярен среди мужского населения страны. Увлечение мужчин этим видом спорта поощряется, для чего формируются объединенные команды мужчин и женщин. Особенно это полезно в том смысле, что у мужчин появилась возможность убедиться в том, что для игры в нетбол необходимы такие же, если не более высокие, технические навыки, ловкость и физическая подготовка, как и для игры в регби.

Женщины занимаются всеми видами спорта наравне с мужчинами. Единственная игра, где по-прежнему к женщинам относятся с предубеждением, это регби. Общенациональные рейтинги различных видов спорта говорят о том, что первое место по популярности занимает нетбол, второе – регби, хотя после завершения строительства футбольного стадиона, сконструированного в соответствии с международными стандартами, футбол пользуется все большей любовью и среди женщин, и среди мужчин. Эти три спортивные игры популярны и распространены во всем мире, вследствие чего их развитию отдается предпочтение. Правительство, хотя и оказывает поддержку всем видам спорта, но в разной мере.

Спортивная ассоциация Самоа и национальный олимпийский комитет (САСНОК) является неправительственной организацией, созданной с целью содействия развитию всех видов спорта. В САСНОК зарегистрированы тридцать восемь видов спорта, женщины выступают в 11 из них. В настоящее время 40 процентов членов САСНОК - женщины. Этот факт свидетельствует о том, что женщины все более активно занимаются теми видами спорта, в которых раньше доминировали мужчины: бодибилдинг, тяжёлая атлетика, бокс, дзюдо, таэквондо, крикет и гребля. Увеличению числа спортсменов также способствовало и развитие профессионального спорта как рода коммерческой деятельности в отличие от любительского.

### **13.6 Культурная жизнь**

В стране нет препятствий для участия женщин в культурной жизни. Традиционная социальная иерархия определяет место и роль женщин в обществе. Они играют немаловажную роль в процессе принятия решений в семье, сохранении культурных ценностей, обычаев и этикета. Роль женщины в продолжении рода общепризнанна. Женщины больше чем мужчины преуспели в литературе, изобразительных и исполнительских видах искусства.

В Школе изящных искусств под патронажем крупнейшей религиозной общины страны существует возможность учиться живописи, рисованию, скульптуре, изготовлению художественной керамики и вышиванию. В Школу набирают одинаковое число девушек и юношей. Работают три картинные галереи. Одна из них принадлежит женщине, которая дает уроки по вышеупомянутым предметам для студентов из числа местного населения, а также для иностранцев. Она также руководит несколькими драматическими кружками, включая "Немой театр" для глухонемых, и группами эстрадных и современных танцев.

Женщины вносят существенный вклад в развитие литературы. Одинаковое число женщин и мужчин опубликовали свои труды и стали обладателями международных наград. В настоящее время усилиями двух женщин продвигается работа по созданию антологии литературного творчества самоанских женщин. В 1997 году книга, написанная женщиной, была удостоена первой премии Содружества писателей.

**Рекомендация:**

*Продолжить работу по формированию условий для предоставления женщинам более широкого доступа к микрокредитам.*

## СТАТЬЯ 14

### ЖЕНЩИНЫ, ПРОЖИВАЮЩИЕ В СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ

- 1) *Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.*
- 2) *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:*
  - a) *участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;*
  - b) *на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;*
  - c) *непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;*
  - d) *получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;*
  - e) *организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равной доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;*
  - f) *участвовать во всех видах коллективной деятельности;*
  - g) *на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;*
  - h) *пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.*

#### 14.1 Справочная информация

Порядка 78 процента граждан Самоа живут в сельской местности, из них 48 процентов женщин. Женщины, проживающие в сельских районах, составляют приблизительно 78 процентов от общей численности женского населения страны. Под "сельской" в данном случае подразумевается местность, лежащая за пределами г. Апия. Женщины в сельских районах страны занимают высокую степень в традиционной социальной иерархии страны, выполняя важную, организующую функцию во всех сферах жизни сельского населения, не позволяя

прерваться связям с теми членами семьи, которые переехали в другие районы Самоа. Между положением женщин, проживающих в сельских и городских районах, нет резкого различия, что, главным образом, обусловлено географическими особенностями страны, которые позволяют легко поддерживать связь и контакты между ними. Кроме того, службы, услуги которых доступны городским жителям, охватывают своей деятельностью и сельские районы. Единственное различие между ними заключается в том, что женщины на селе связаны узами традиций и живут по законам, принятым в сельской общине, тогда как в городе женщины располагают большей свободой действий. Не все проживающие в сельской местности женщины знают о своих правах, закрепленных в КЛДЖ. Министерство по делам женщин в сотрудничестве с Партнерством по КЛДЖ координируют усилия, направленные на ознакомление женщин с их правами.

## **14.2 Виды деятельности женщин в сельских районах**

Женщины, проживающие в сельских районах Самоа, посвящают себя разнообразным занятиям. Подобно многим городским жителям, они, прежде всего, поддерживают уют и порядок в доме. У некоторых из них есть постоянная оплачиваемая работа в городе. Те, у кого такой работы нет, трудятся бесплатно, главным образом, помогая в работе на семейных плантациях. Выращенный урожай предназначается, как правило, для собственного потребления. Если появляются излишки, именно женщины чаще всего занимаются их продажей. Помимо заботы о благосостоянии семьи они принимают участие и в общественных мероприятиях, например с целью поддержания на надлежащем уровне санитарно-гигиенических норм в сельских районах. Данные нормы активно внедряются в рамках программы ЗДЗД, координируемой Министерством по делам женщин в сотрудничестве с рядом других ведомств, в частности с Департаментом здравоохранения. Женщины организуют ежемесячные семинары по охране здоровья, которые проходят при поддержке специалистов органов общественного здравоохранения, инспектирующих сельские районы на предмет выяснения санитарно-гигиенических условий жизни населения, в том числе женщин и детей. Под руководством сельских женских комитетов женщины сообща занимаются кустарным промыслом, изготавливая предметы как для домашнего обихода, так и для общественного пользования. Женщинам также отводится центральная роль в сборе средств на общественные нужды: строительство церквей, медицинских пунктов и школ. Говоря о церквях, следует отметить, что на женщин возложена обязанность по устройству церковных служб. Помимо выполнения общественно полезной деятельности некоторые женщины имеют возможность заниматься приносящими доход видами деятельности с тем, чтобы собрать средства на семейные или общественные нужды. Заработанные ими средства порой составляют значительную часть сбережений семьи.

## **14.3 Участие**

В рамках структуры местной администрации женщинам отводится значительная роль, на них ложится ответственность за принятие решений в пределах своей компетенции. Если на женщину возложены функции "матай" или иные

обязанности вождя, она принимает участие в заседаниях сельского совета и в принятии решений по вопросам, касающимся развития системы местного управления, поддержания законности и порядка, поведения жителей и нарушений устоявшихся правил и норм. Женщины, владеющие на правах собственности фермерским хозяйством, могут вступить в Ассоциацию фермеров, к которой время от времени обращается за консультацией Министерство сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства. Женщины составляют основную массу членов Ассоциации хозяйств, специализирующихся на выращивании цветов, которая немало усилий приложила к тому, чтобы закрепиться на внешних рынках тропических цветов.

#### **14.4 Доступ к здравоохранению**

Услуги здравоохранения доступны абсолютно всем жителям страны. Они могут обратиться в любой из 36 расположенных на территории страны медицинских пунктов, работу которых курирует Департамент здравоохранения. Но в сельской местности такие пункты находятся под управлением и финансируются за счет местных общин, в то время как правительство обеспечивает их профессиональными кадрами, некоторым оборудованием и лекарственными препаратами. Хотя по общепринятым в мире стандартам соотношение между численностью населения и численностью медицинского персонала в Самоа приемлемое, между городом и сельской местностью наблюдаются существенные различия. Эти различия обусловлены в том числе: 1) высокой стоимостью услуг медицинских служб, основная часть которых находится при Национальной больнице, и 2) относительной доступностью услуг, предоставляемых Национальной больницей и частными городскими клиниками, для сельских жителей. Программы здравоохранения в сельской местности сталкиваются с большой нехваткой финансирования. Так, в 1992 году всего девять врачей обслуживали 80 процентов сельских жителей, в то время как врачебный штат Национальной больницы насчитывал 45 человек. В сельской местности функционирует всего одна частная клиника. Кроме того, многие медицинские учреждения в сельских районах работают в неудовлетворительных условиях, а уровень обеспечения лекарствами и технической оснащенности не соответствуют той жизненно важной роли, которую они призваны сыграть в заботе о здоровье общества. Что касается медицинских сестер, они распределены по территории страны более равномерно. Однако в стране не хватает стоматологов. Прием пациентов, если не брать в расчет сотрудников Национальной больницы, ведет всего один стоматолог. В целях обеспечения охвата медицинским обслуживанием всей территории страны и для оказания срочной помощи населению Департамент здравоохранения и Ассоциация охраны здоровья семьи периодически направляют для работы в сельской местности передвижные медицинские пункты. Лицам, у которых выявляются тяжелые формы заболеваний, выдается направление в Национальную больницу.

Сегодня первоочередное внимание уделяется вопросу о переоборудовании медицинских учреждений в сельских районах. Во-первых, утверждена программа по ремонту занимаемых ими помещений, при этом 25 процентов от общего объема затрат на проведение ремонтных работ сельские общины решили взять на себя. Во-вторых, правительство Австралии безвозмездно предоставило Самоа несколько стационарных и мобильных радиостанций, а также три

двускатные антенны для радиотелефонных систем, которые являются основным средством связи между 19 сельскими медицинскими пунктами на о-ве Уполу, 13 пунктами на о-ве Савайи и Национальной больницей. Стационарные радиостанции должны заменить устаревшее оборудование, а мобильные позволят большему числу автомобилей медицинской помощи поддерживать связь между собой. В-третьих, Австралия выделила финансовые средства для реализации проекта по установке в сельских медпунктах компьютерной техники, что направлено на повышение эффективности процесса управления в результате упрощения процедуры составления отчетов и их приведению в соответствие с общенациональными стандартами. Данные мероприятия должны сопровождаться соответствующим доукомплектованием штатов, что позволит обеспечить полноценную работу сельских медицинских учреждений. Кроме того, в стране общепризнано немаловажное значение народных целителей в оказании медицинской помощи и развитии альтернативной медицины. Народные целители играют важную (и органичную) роль в самоанском обществе, используя в своей практике альтернативные методы лечения для оказания помощи жителям всей страны. Недавно народными целителями была создана НПО "*Тауласеа самоа*".

Женским комитетам принадлежит ключевая роль в подготовке различных программ, связанных с охраной здоровья населения, и в деятельности по контролю над соблюдением санитарно-гигиенических норм. Для поддержания этих норм на должном уровне женским комитетам требуется помощь специалистов здравоохранения, в том числе медицинских сестер и инспекторов.

В сельских медицинских пунктах существует и служба родовспоможения. Поскольку многие женщины предпочитают, чтобы роды у них принимала традиционная повитуха, в настоящее время осуществляется национальная программа по переподготовке традиционных повитух и обеспечению их основным медицинским инструментарием. Однако, учитывая общедоступность Национальной больницы, с каждым днем все больше женщин решают рожать именно в ней. Здесь же оказываются услуги по планированию семьи и по уходу за репродуктивным здоровьем.

Доля женщин преклонного возраста в сельских районах больше, чем в городах. Среди населения Самоа сильно развито чувство общности, поэтому если и есть пожилые женщины, которые живут одни, то их очень немного, ведь традиционно старики являются почитаемыми и уважаемыми главами самоанских семей. Тем не менее, качество жизни некоторых из них может ухудшаться ввиду возрастающей стоимости жизни и растущей безработицы. Хотя в большинстве семей, проживающих в сельской местности, принято самостоятельно ухаживать за престарелыми, в последнее время все отчетливее наблюдается тенденция отправлять их в Католический дом престарелых.

Недавно правительство приняло Постановление об уходе за людьми пожилого возраста.

С целью изучения потребностей пожилых людей был создан Национальный совет по делам престарелых. Им был разработан проект постановления об уходе за людьми пожилого возраста, который впоследствии был представлен на утверждение правительства.

## 14.5 Социальное обеспечение

Вне зависимости от места проживания женщины пожилого возраста имеют право на получение пособия по социальному обеспечению, что предусмотрено Программой пенсий по старости. Эта Программа имеет большое значение в контексте финансовой независимости пожилых людей. Другие пособия не распространяются на многих проживающих в сельской местности престарелых лиц ввиду того, что они не имеют стажа работы в формальном секторе экономики.

## 14.6 Профессиональная подготовка и образование

Специальные программы для сельских жителей, разработанные Министерством по делам женщин, другими государственными ведомствами и НПО, часто являются единственной возможностью для многих сельских женщин пройти профессиональную подготовку или получить образование. Забота о состоянии здоровья и улучшении условий быта сельских жителей ложится на женские комитеты. Они организуют ежемесячные семинары по вопросам охраны здоровья под руководством участковых медицинских сестер; следят за соблюдением санитарно-гигиенических норм в семьях и за тем, чтобы рядом с источниками воды не сваливали мусор; поощряют выращивание овощных культур, что способствует здоровому питанию жителей, устраивают посадки "уа" (тутовое дерево) и панданус, используемых в кустарном производстве, а также постоянно занимаются сбором средств для местного бюджета. Многие комитеты входят в Национальный совет по делам женщин (НСЖ), который был образован в 1962 году с целью объединения женских комитетов по всей стране подобно тому, как Парламент нового независимого государства объединял деревенские советы вождей. Некоторые комитеты входят в учрежденную в 1989 году Организацию развития женских комитетов, другие ограничиваются деятельностью на уровне своей общины.

Неправительственные организации также внесли свой вклад в развитие образования и профессиональной подготовки сельских женщин. Вне зависимости от того действуют ли они на местном или общенациональном уровне, преследуют ли они общие или узкие цели, НПО в Самоа продемонстрировали чрезвычайно высокую эффективность в работе над программами по подготовке и повышению осведомленности женщин. Центр мелкого предпринимательства, Фонд женщин-предпринимателей и Банк развития уделяют большее внимание подготовке сельских женщин в вопросах предпринимательской деятельности, что должно способствовать созданию ими микропредприятий. В конце октября 1997 года министерство сельского хозяйства устроило семинар для сотрудников службы по распространению передового сельскохозяйственного опыта с целью повышения уровня их осведомленности о гендерной проблематике с особым упором на необходимость привлечения женщин к усилиям по развитию сельского хозяйства и на том, как учитывать гендерные аспекты при планировании и осуществлении соответствующих мероприятий.

Министерством по делам женщин разработан ряд программ общинного развития, направленных на повышение уровня образования женщин и их подготовку в тех вопросах, которые отражены в КЛДЖ. К ним, в том числе, относятся: права женщин, дискриминация и насилие в отношении женщин, участие

женщин в политической и общественной жизни, охрана здоровья женщин, а также образование и трудоустройство. Работают курсы повышения квалификации, предназначенные для проживающих в сельской местности женщин и безработных девушек. Возможность пройти профессиональную подготовку имеют все трудящиеся женщины.

Программы по развитию спорта и организации досуга предназначены не только для школ в сельской местности, но для всего населения в целом.

#### **14.7 Кооперативы и другие виды коллективной деятельности**

В сравнении с мужчинами женщины были более активны в организации кооперативных предприятий с целью продажи товаров собственного производства, в частности изделий кустарного промысла и впоследствии сельскохозяйственной продукции, например меда и кокосового масла. На основе некоторых кооперативов были созданы кредитные союзы, ставшие источником финансирования для предприятий, расширяющих свою деятельность. Кредит на развитие сельскохозяйственного производства можно взять в традиционных финансовых учреждениях через их сельские филиалы, а также из других источников на субсидируемой основе. Кроме того, женщины пытались получить доступ к необходимым им технологиям, в частности к технологии особой выжимки кокосового масла из свежих плодов кокосовой пальмы.

Хотя земледелие становится основным источником дохода для сельских жителей, многие семьи по-прежнему рассчитывают на денежные переводы от эмигрировавших за границу родственников. В настоящее время идет выработка государственной политики в различных подотраслях сельского хозяйства, которая учитывает также и гендерные аспекты.

В Части I рассматривается вопрос о праве женщин на владение землей. Право женщин на владение землей является производным от права вождя, который является ее собственником и распределяет земли между всеми членами расширенной семьи. По данным Сельскохозяйственной переписи 1999 года, на одну семью в среднем приходится девять акров земли. Участки одной четверти семей, в основном проживающих в городских районах, меньше площади минимального надела, необходимого, чтобы они могли прокормить себя. В рамках обсуждения реформы системы землепользования был затронут вопрос об актуальности принятия мер для того, чтобы 80 процентов земель, принадлежащих их владельцам на основании традиционного права, могли быть использованы под сельскохозяйственные угодья. Кроме того, те огромные участки земли, которые находились под управлением Трастовой компании Самоа, были разбиты на меньшие по площади наделы и проданы населению на праве полной собственности.

Под руководством групп "Церковь и женщины" в сельской местности открываются детские дошкольные учреждения. Большая часть торговых лавок является совместной собственностью супругов либо представляет собой семейное предприятие во главе с женщиной.

## 14.8 Условия жизни

Уровень жизни женщин в сельских районах страны достаточно высокий. В сельской местности проведено электричество, построены дороги и линии связи, благодаря существованию системы водоснабжения 82,9 процента населения имеют надежный источник воды, так что образ жизни сельских женщин немногим отличается от жизни в городе. Благодаря развитой системе общественного транспорта все жители в одинаковой мере имеют доступ к услугам медицинских, банковских и учебных учреждений. Жилищные условия удовлетворительные, поскольку все семьи проживают в собственных жилищах. Вопросы, связанные с планированием работы различных служб в сельской местности, обсуждаются на уровне местных советов, а принятые ими решения доводятся до сведения представителей всех слоев сельского населения. Предусмотрены возможности обратной связи, если кто-либо из граждан считает, что принятые решения ущемляют его интересы. Проводятся консультации с женщинами по вопросам, которые касаются роли женщины в поддержании благосостояния семей.

В ходе строительства многих объектов инфраструктуры порой не учитывались многие особенности быта самоанцев. К примеру, строительство водопровода позволило сократить время, которое женщины и дети тратили на то, чтобы сходить за водой, но вместе с тем женщины лишились возможности общения, как это бывало раньше, когда она приходили к водоемам для стирки и полоскания белья. Тем не менее, женщины не прекратили общения между собой, продолжая собираться у водоемов для купания.

### Рекомендации:

- *Признавая вклад женщин на местном уровне в развитие здравоохранения и образования в сельских районах, принять меры по поддержанию и дальнейшему развитию данного процесса, учитывая опыт, приобретенный женщинами в сельской местности, при разработке общенациональных стратегии развития в области образования и здравоохранения, а также содействовать развитию микропредпринимательства.*
- *Способствовать развитию системы заочного обучения, что позволит женщинам продолжить свое образование.*

## СТАТЬЯ 15

### РАВЕНСТВО ПЕРЕД ЗАКОНОМ И РАВНАЯ ГРАЖДАНСКАЯ ПРАВОСПОСОБНОСТЬ

- 1) *Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.*
- 2) *Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.*
- 3) *Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.*
- 4) *Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.*

#### 15.1 Правовое положение женщин

Конституция Самоа гарантирует каждому, кто находится на территории Самоа равенство перед законом и судом. Кроме того, в Законе Самоа 1912 года зафиксированы положения, согласно которым состоящие в браке женщины обладают теми же правами, правоспособностью и правовым статусом, что и женщины, не состоящие в браке. Положения Указа о преступлениях 1961 года в равной мере распространяются на мужчин и женщин за исключением ряда положений, касающихся преступлений на сексуальной почве. Уголовное законодательство страны предусматривает одинаковую систему штрафов и наказаний как для женщин, так и для мужчин. Женщина имеет право выступать в качестве свидетеля в суде, супруги не обязаны давать свидетельские показания друг против друга.

Все женщины и мужчины имеют право выступать в качестве присяжного заседателя за исключением лиц, страдающих психическими расстройствами, или лиц, состояние здоровья которых не позволяет им исполнять обязанности присяжных. Женщины имеют право заниматься адвокатской практикой. В настоящее время в Обществе юристов зарегистрировано 55 человек, которые платят членские взносы, 45 процентов из них составляют женщины. Женщины-юристы работают во многих ведомствах, компаниях и органах государственной власти, в том числе в: Департаменте по вопросам землепользования, геологии и окружающей среды, Министерстве сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства, Водоохранном управлении Самоа, Департаменте юстиции, Генеральной прокуратуре, Национальном резервном фонде, Министерстве финансов и в Комиссии по вопросам гражданской службы. Оффшорный финансовый центр возглавляет женщина-юрист, помимо нее в Центре работает еще одна женщина-юрист. Женщины составляют около 50 процентов студентов, изучающих

юриспруденцию, а среди выпускников 1997 года насчитывалось 12 юристов, половина из которых женщины. Действующий генеральный прокурор – женщина. Как уже упоминалось выше, впервые судья-женщина была назначена в Земельный суд в 1993 году.

## 15.2 Гражданское право и договоры

Женщины обладают одинаковой с мужчинами гражданской правоспособностью.

Лица, обвиняемые в совершении уголовного преступления, имеют право на помощь юриста. В настоящее время в Самоа нет государственного обвинителя. Технические вопросы, связанные с деятельностью судов, входят в сферу компетенции отделения технического обслуживания.

Женщины обладают одинаковой с мужчинами договорной право- и дееспособностью, что позволяет им заключать договоры, покупать, управлять и продавать землю и имущество. Нет никаких законодательных актов, которые бы ограничивали женщину в ее способности заключать договоры с иными лицами. Женщины имеют право владеть землей от своего имени, выступать в качестве поручителей и брать на себя финансовые обязательства наравне с мужчинами. Единственным условием, ограничивающим способность женщин заключать договоры, является наличие независимого источника доходов.

Не существует каких-либо процессуальных норм судов и аналогичных судебных инстанций, которые бы ограничивали женщин в правах или предусматривали различного отношения к женщинам и к мужчинам. Женщина имеет право давать показания, выступать в качестве свидетеля в суде или исполнять обязанности присяжного заседателя. Кроме того, женщина может представлять членов своей семьи в ходе разбирательства в Земельном суде. В данном суде ограничена возможность участия адвокатов в качестве юридических представителей других лиц.

Идея создания клубов, таких как "Rotary" и "Lions", членами которых являются исключительно мужчины, была завезена из-за рубежа. Ситуация несколько изменилась после принятия в "Rotary Club" одной или двух женщин.

## 15.3 Свобода передвижения и выбора местожительства

Как отмечалось в разделе, посвященном Статье 9 КЛДЖ, в связи с натурализацией иностранных граждан женского пола в соответствии с Разделом 7 Закона о гражданстве 1972 года, женщины находятся в более выгодном положении. Супруг не обладает правами на гражданство в том же объеме, что и его супруга. Традиционно считается, что после вступления в брак женщина должна жить с семьей супруга. Тем не менее, учитывая сложившуюся практику, у супругов есть возможность выбрать одно из трех возможных решений:

1. жить с семьей мужа;
2. жить с семьей жены;
3. жить в частном или арендуемом супругами жилище.

Вплоть до вступления в брак дети обоих полов, как правило, проживают вместе с родителями. Тем не менее, в городских районах нередки случаи, когда дети проживают отдельно от родителей в частном или арендуемом ими жилище, при этом все чаще выбор в пользу отдельного проживания делают трудящиеся женщины, не состоящие в браке. Не существует каких-либо правовых ограничений свободы передвижения мужчин и женщин, но такие ограничения могут быть введены на основании обычного права.

У женщин в Самоа столько же прав, сколько и у мужчин в том, что касается выбора места проживания: с его или ее расширенной семьей.

## СТАТЬЯ 16

### ВСТУПЛЕНИЕ В БРАК И СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- 1) *Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:*
- a) *одинаковые права на вступление в брак;*
  - b) *одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;*
  - c) *одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;*
  - d) *одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;*
  - e) *одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;*
  - f) *одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;*
  - g) *одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;*
  - h) *одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату*
- 2) *Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.*

#### 16.1 Особенности семейных отношений

Для самоанцев понятие "семья" включает в себя не только узкий круг ближайших родственников, но и членов расширенной семьи. Таким образом, отношения внутри семьи отличаются сложностью и многогранностью, а интересы замужней женщины могут быть ущемлены решениями, принимаемыми ее родственниками либо родственниками со стороны мужа. Сегодня многие супружеские пары живут обособленно от своих родственников, но по особым случаям, таким как свадьба или похороны, все члены расширенной семьи собираются вместе. По данным переписи населения за 1991 год 18 процентов на-

селения уже не живут под началом "*matai*". Это означает сокращение суточного довольствия, на которое всегда полагались менее обеспеченные члены семьи.

Совместное проживание мужчины и женщины не принято, если отношения между ними не оформлены в соответствии с установленными гражданским законодательством требованиями. Однако это не означает, что случаи совместного проживания не имеют места, хотя при этом пары испытывают значительное давление со стороны общественности, и родственников в частности. Обычно после рождения детей лица, состоящие в гражданском браке, узаконивают свои отношения, поскольку церковь, в принципе, выступает за юридическое оформление брака. Как и во многих других странах, в Самоа существует проблема внебрачных детей, которая обусловлена, в свою очередь, проблемой подростковой беременности. Уход за такими детьми обычно ложится на родственников со стороны матери ребенка. Подростковая беременность все еще считается позором для семьи особенно в сельских районах, поэтому девушку стараются скорее выдать замуж во избежание повторения подобной ситуации в будущем, иначе это может повлечь за собой наказание деревенским советом всей семьи, семьи девушки, как правило. О случаях детоубийства сведений нет. В 1995 году был создан частный центр, получивший название "*Adoptus Centre*", который оказывает помощь женщинам, столкнувшимся с проблемой нежелательной беременности.

По данным проведенной в 2001 году переписи населения за десятилетний период количество семей, где главой является женщина, выросло на 1,2 процентов. Это связано с тем, что многие мужчины уехали за границу на постоянное местожительство в надежде на то, что со временем удастся перевести и семью.

## 16.2 Вступление в брак

Женщины и мужчины имеют одинаковые права на вступление в брак. Выбор супруга или супруги является личным делом каждого. В прошлом браки часто заключались и без согласия обоих супругов по договоренности между семьями в интересах образования племенных союзов. В случае смерти супруга женщине было не просто повторно вступить брак, особенно если она из высокого рода. Согласно положениям Указа о браке 1961 года брак не может считаться действительным, если он заключен в отсутствие официального должностного лица, уполномоченного регистрировать браки, или был зарегистрирован с отступлением от установленных требований. Двоеженство и многоженство запрещено по закону. Кроме того, в соответствии с Указом о преступлениях 1961 года супружеская измена является уголовно-наказуемым преступлением.

Для юношей и девушек установлен различный минимальный возраст вступления в брак. Запрещено вступать в брак юношам до достижения ими возраста 18 лет, девочкам – возраста 16 лет. Однако на практике ситуация несколько иная. Так, если в 1991 году женщины вступали в брак в среднем в возрасте 24 лет, а в 1993 году в возрасте 27 лет, то мужчины в возрасте 31 и 27 соответственно. Из 2020 зарегистрированных в 1995 году браков, основная часть была заключена между людьми в возрасте 35 лет и старше. Сегодня молодежь все чаще и чаще предпочитает официальный брак гражданскому.

Правовые последствия, наступающие по заключении брака, не являются основанием для вступления в брак. Какие-либо соображения, связанные с режимом имущества супругов или правовыми последствиями, вытекающими из положений добрачных договоров, не влияют на выбор большинства мужчин и женщин.

### 16.3 Права и обязанности

Каждый из супругов имеет право владеть и пользоваться имуществом, принадлежащим ему или ей по собственному праву, а также распоряжаться им по своему усмотрению. В случае развода, суд по требованию одной из сторон определяет, какое приобретенное в браке имущество подлежит передаче каждому из супругов. Кроме того, стороны могут заключить договор, определяющий имущественные права супругов. В стране нет законов, которые бы регулировали режим собственности супругов, поэтому суды при определении имущественных прав каждой из сторон руководствуются судебными прецедентами.

В соответствии с Указом о прекращении брака и бракоразводных процессах 1961 года брак может быть прекращен путем его расторжения по заявлению одного из супругов, при этом брак может быть расторгнут, если:

- установлен факт супружеской измены;
- один из супругов отсутствует в течение трех лет и более;
- муж постоянно в течение трех лет или более злоупотреблял алкоголем либо оставлял супругу без средств к существованию, либо жестоко обращался с ней;
- супруга постоянно в течение трех лет или более злоупотребляла алкоголем либо не выполняла свои домашние обязанности;
- один из супругов осужден за покушение на убийство другого супруга или ребенка либо осужден за убийство;
- один из супругов страдает неизлечимым психическим заболеванием;
- оба супруга проживают раздельно более пяти лет, и примирение невозможно;
- муж признан виновным в изнасиловании или мужеложстве или скотоложстве;
- один из супругов осужден за совершение какого-либо преступления и приговорен к лишению свободы на срок свыше семи лет.

При рассмотрении дела о расторжении брака суд исходит из степени доказанности "вины" одного из супругов, т.е. один из супругов должен доказать факт супружеской измены, жестокого обращения или отсутствия другого супруга. Такой порядок, основанный на принципе "вины", себя изжил, поэтому его необходимо пересмотреть. Женщина, подающая заявление на развод по причине постоянного пьянства или жестокого обращения с ней мужа, обязана представить свидетельства того, что муж вел себя подобным образом в течение трех лет до момента подачи заявления на развод. Данное положение подразумевает, что женщина вынуждена терпеть жестокое обращение в течение трех лет, прежде чем брак может быть расторгнут. В такой ситуации женщины страдают больше, чем мужчины.

Вопросы, связанные с правовой защитой и положением женщин, подвергающихся насилию в семье, рассматриваются в разделе, посвященном Статье 12 КЛДЖ.

#### **16.4 Права и обязанности родителей**

Любой из состоящих в законном браке супругов может зарегистрировать факт рождения ребенка. С другой стороны, согласно статье 16 Закона 1961 года о регистрации случаев смерти и рождения, если ребенок родился вне брака, то чиновник-регистратор не имеет права регистрировать имя отца без взаимного согласия матери и отца. Оба родителя имеют право на опеку своих детей в период брака, а также на попечительство. Кроме того, это касается супругов, проживающих в гражданском браке. Если супруги живут в гражданском браке, то отец может обратиться в суд с ходатайством об опекуновстве.

В случае развода каждый из супругов имеет право обратиться в суд с ходатайством об опеке ребенка, если этот вопрос не может быть решен вне суда. Принимая решение об опеке, суд в первую очередь принимает во внимание будущее благополучие ребенка. Если одному из родителей отказывают в праве на опекуновство, то другой родитель имеет право обратиться в суд, чтобы получить это право согласно статье 6 Закона 1961 года о детях. Право на опекуновство, как правило, представляется матери. Однако в некоторых случаях право на опекуновство присуждалось отцу.

В Законе 1961 года о детях говорится, что для усыновления ребенка закон требует согласия обоих родителей, даже если родители не состоят в браке. Если местонахождение отца неизвестно, а также в исключительных случаях, решение об усыновлении может принять суд.

Независимо от того, родился ли ребенок в браке или нет, оба родителя несут ответственность за материальное содержание ребенка соразмерно их материальному положению. Матери могут обращаться в суд за получением алиментов на ребенка. Из 28 дел об алиментах, которые были рассмотрены в 1995 году в магистратах, среди ответчиков была одна женщина и 27 мужчин. Одиноким родители, воспитывающие ребенка, не имеют социальных льгот.

#### **16.5 Планирование размера семьи**

Мужчины и женщины имеют равный доступ к информации, просвещению и методам в области планирования размеров семьи. Согласно закону, любая женщина или любой мужчина могут дать согласие на свою стерилизацию. Однако, согласно правилам департамента здравоохранения, женщина не имеет право принять решение о перевязке маточных труб без согласия своего супруга или отца. На практике решение о применении противозачаточных средств принимает женщина, однако во многих случаях она испрашивает согласие своего супруга. Подробная информация о фертильности, противозачаточных средствах и абортах приводится в разделе, посвященном статье 12.

Услуги в области планирования размеров семьи оказываются преимущественно для целей охраны здоровья матери и ребенка. Основное внимание уделяется вопросу планирования размеров семьи, а не ограничению размеров се-

мы, в частности периодам между рождением детей и планированием размеров семьи, которую можно содержать на имеющиеся материальные средства. Информацию об услугах в области планирования размеров семьи предоставляют департамент здравоохранения и НПО, в том числе Ассоциация планирования размеров семьи Самоа, а также клиника Фиаола в Муливаи. В таблице ниже приводятся данные об использовании противозачаточных средств в разбивке по методам их применения в 1988 году и в 1992 году.

Таблица 14

**Процентная доля пользователей противозачаточных средств в разбивке по методам их применения**

Метод	1988 год		1992 год	
	Кол-во	%	Кол-во	%
"Депо проверки"	2 098	55,4	2 393	43
Пероральный способ	781	20,6	1 307	23,5
Внутриматочные противозачаточные средства	727	19,2	730	13,1
Перевязка маточных труб	195	5,1	565	10,1
Презервативы	18	0,5	540	9,7
Бесплодные периоды менструального цикла			33	0,6
<b>Итого</b>	<b>3 787</b>	<b>100</b>	<b>5 568</b>	<b>100</b>

Источник: Департамент здравоохранения

Департамент здравоохранения и Ассоциация охраны здоровья семьи Самоа являются основными источниками услуг в области планирования размеров семьи, и их мероприятия охватывают территорию всей страны. В связи с доступом к противозачаточным средствам возникает ряд проблем. Услуги женщинам и девушкам в возрасте 16 лет и старше, которые не состоят в браке и не имеют детей, оказывает Ассоциация охраны здоровья семьи. В некоторых районах по-прежнему бытуют убеждения, что применение противозачаточных средств приводит к неразборчивости в знакомствах, ограничивает размеры семьи или приводит к бесплодию.

Для правильного понимания применения методов контрацепции по-прежнему необходимо проводить просветительскую работу среди общественности. Департамент здравоохранения и Ассоциация охраны здоровья семьи Самоа проводят на регулярной основе совещания/учебные практикумы по вопросам планирования размеров семьи в стране. Кроме того, в программы средних школ включено изучение вопросов демографии. Реклама, в которой женщинам отводится второстепенная по отношению к мужчинам роль в вопросах применения противозачаточных средств, упразднена.

## 16.6 Опекунство и попечительство

Согласно положениям Закона 1961 года о детях, вместо родителей ребенка судом могут быть назначены его опекуны. Родители не могут быть лишены права на опекунство, если нет серьезных оснований полагать, что родители не способны воспитывать ребенка или не желают делать это.

Решение о назначении опекуна принимает суд, и при принятии такого решения суд обязан в первую очередь учитывать будущее благополучие ребенка. В некоторых случаях бывает трудно назначить опекуна ребенка, и тогда суд может руководствоваться при назначении опекуна исключительно интересами ребенка.

Мужчины и женщины занимают равное положение в том, что касается назначения опекунов детей и принадлежащей им собственности, если родители этих детей умерли. Родитель может назначить опекуна для своего ребенка на основании завещания.

Положение детей, нуждающихся в уходе и защите в силу того, что они находятся под угрозой физического, эмоционального или сексуального вредного воздействия, регламентируется положениями Закона 1961 года о детях. Этот Закон предусматривает защиту детей и молодых людей от причинения им вреда, и защиту их прав и благополучия. Считается, что важнейшей основой для всестороннего развития ребенка является его семья. Ходатайство о назначении судом опекунов ребенка, как правило, подается по рекомендации полиции на основе результатов расследований того или иного дела, а также в консультации с департаментом юстиции.

## 16.7 Усыновление

Супруги могут усыновить ребенка. Ходатайство об усыновлении может быть подано либо матерью, либо отцом, а также совместно. Одиноким родители также могут усыновлять детей. Обычно одинокие родители усыновляют детей, от которых отказались их матери в родильном доме. Зачастую усыновление осуществляется без законодательных формальностей, поскольку обычаи допускают усыновление детей, в частности тех, которые находились под присмотром своих бабушек и дедушек с момента рождения. Усыновленному ребенку сообщают имя его настоящих родителей, однако усыновленный ребенок, как правило, остается в семье, которая его усыновила. В большинстве случаев детей усыновляют их родственники, и считается за честь обладать айга ваеама или быть усыновленным в силу традиции. Усыновленный ребенок обладает правами наследования в том же объеме, что и другие дети.

Как правило, ходатайства об усыновлении исходят от граждан Самоа, проживающих за границей, которые желают усыновить детей своих родственников в Самоа. Ходатайства об усыновлении могут исходить от одиноких лиц, однако суды при этом тщательно оценивают возможность одиноких лиц материально содержать и всесторонне воспитывать ребенка. В таких случаях благополучие усыновляемого ребенка принимается во внимание в первую очередь.

## 16.8 Имя, фамилия и род занятий

Согласно обычному праву, при вступлении в брак женщина может брать фамилию своего мужа. Однако это не является законодательным требованием. Новые поколения вступающих в брак образованных женщин зачастую оставляют свою девичью фамилию или оставляют свою фамилию и добавляют к ней фамилию мужа. Кроме того, некоторые женщины присваивают свою фамилию своим детям. Эта практика уходит корнями в колониальные времена, когда жены европейцев присваивали своим детям свои фамилии, с тем чтобы они могли поступить на военную службу или в учебные заведения.

В случае расторжения брака женщина может вернуть себе свою девичью фамилию, если она того пожелает. Согласно обычному праву, женщина может выбрать для себя фамилию и титул мужа. Законодательство не ограничивает права женщин в выборе для себя той или иной фамилии. Закон не устанавливает различий между супругами в том, что касается выбора профессии или рода занятий.

## 16.9 Права собственности

Одинокие или замужние женщины имеют право владеть и управлять земельной собственностью, приобретать или продавать земельную собственность путем дарения или за денежное вознаграждение. Порядок распоряжения общей собственностью супругов может определяться судом, который руководствуется как общим, так и прецедентным правом. В настоящее время нет законодательства, которое бы регламентировало раздел общей собственности супругов в случае их развода. В случае развода супругам предписывается самостоятельно прийти к согласию о разделе своего имущества.

Собственность, находящаяся во владении одного супруга, или собственность, унаследованная одним из супругов, может стать "общей собственностью супругов" по решению суда, если он примет решение о том, что эта собственность стала общей собственностью супругов в результате проживания в браке.

В случае смерти своего мужа вдова может вступить во владение собственностью мужа, если он оставил ей завещание на владение этим имуществом. Если после смерти супруг не оставил завещания, права на владение собственностью определяются положениями Административного закона от 1975 года, который устанавливает, что законный супруг или законная супруга имеют право на одну треть имущества, тогда как остальные две трети имущества должны перейти детям, рожденным в браке. В случае отсутствия детей пережившая супруга жена имеет право на всю недвижимую собственность.

Государственный попечитель может управлять любым недвижимым имуществом, которое было вверено ему. Однако бенефициары могут передать имущество покойного в управление частному лицу. Что касается детей, то они имеют равные права на наследование земли и имущества без различия пола.

### **16.10 Минимальный возраст для вступления в брак**

Согласно Закону 1961 года о браке минимальный возраст для вступления в брак для мужчин устанавливается в 18 лет, а для женщин - 16 лет. Однако лицо, регистрирующее браки, не может зарегистрировать брачный союз мужчины моложе 21 года или женщины моложе 19 лет без согласия родителей или опекунов. Все брачные союзы должны регистрироваться.

#### **Рекомендации:**

- *Целесообразно осуществить всеобъемлющий обзор Закона 1961 года о разводах и общей собственности супругов с целью усовершенствования порядка расторжения браков и упразднения дискриминационных положений, касающихся выполнения женщинами домашних обязанностей.*
- *Целесообразно осуществить обзор Закона 1961 года о браке с целью надления мужчин и женщин равными правами в том, что касается минимального возраста вступления в брак, как с согласия, так и без согласия родителей/опекунов.*
- *Опубликовать брошюры на английском и самоанском языках в целях просвещения всех женщин по вопросам их законных прав.*

## ИНФОРМАЦИОННАЯ И ПРОПАГАНДИСТСКАЯ РАБОТА

На Тихоокеанской конференции Организации Объединенных Наций по вопросам Конвенции, которая проходила на Островах Кука в 1991 году, женщинам ряда организаций была впервые предоставлена возможность ознакомиться с содержанием Конвенции. Участвовавшие в этой Конференции представители рекомендовали по возвращении кабинету министров, чтобы Самоа стала участницей Конвенции с учетом также создания в 1990 году министерства по делам женщин, работа которого во многом связана с осуществлением этой Конвенции. Самоа ратифицировала Конвенцию в сентябре 1992 года.

Конвенцию необходимо опубликовать на местном языке, с тем чтобы с ней ознакомилась самая широкая общественность. Министерство по делам женщин и другие НПО провели семинары-практикумы по конкретным статьям Конвенции. Прежде всего, необходимо провести просветительскую работу среди женщин, связанную с их законными правами. Обучение правовой грамоте осуществляют как национальный механизм, так и НПО, например "Мапусага о Айга". Экономическая и Социальная комиссия для Азии и Тихого океана назначила "Мапусага о Айга" в качестве координационного центра НПО для целей содействия осуществлению мероприятий в рамках КЛДЖ, в частности мероприятий, связанных с обучением правовой грамоте.

В настоящее время ряд НПО в своей работе основное внимание уделяет статьям Конвенции, которые отвечают их задачам и целям. К ним относятся Фонд женщин-предпринимателей, Группа женщин при профессиональных союзах трудящихся и объединенные органы, входящие в Комитет женщин по вопросам здравоохранения. Всем им необходимо в сотрудничестве с министерством по делам женщин разработать стратегии устранения недостатков в деле осуществления Конвенции.

Настоящий доклад призван придать новый импульс пропаганде Конвенции и информированию общественности о ее содержании. Конвенция должна быть предана гласности и служить основой для всех семинаров-практикумов, на которых основное внимание уделяется секторам деятельности, в которых женщины играют ключевую роль.

Министерству по делам женщин надлежит занять упреждающую позицию в отношении вынесения рекомендаций, касающихся обзоров законодательства в надлежащих случаях, и эту работу можно проводить параллельно с составлением докладов по Конвенции о правах ребенка. Кроме того, министерство должно опираться на повышенный интерес общественности для содействия выполнению положений Конвенции. На недавнем совещании по правам человека, организацию которого координировала ПРООН, заместитель премьер-министра по вопросам гендерного равенства заявил, что самыми сложными проблемами на пути улучшения положения женщин в политической жизни являются культурные "оковы" и мышление, которое сдерживает всестороннее развитие женщин. Для того, чтобы женщины и мужчины могли преодолеть стереотипное мышление, женщины действительно должны занять достойное место, поскольку они выполняют большой объем работы в различных областях. Как бывший министр здравоохранения, заместитель премьер-министра осудил

практику работодателей, которые лишают трудящихся женщин их прав на отпуск по беременности и родам, а также возможностей для кормления детей грудью. Последующие публикации, касающиеся соответствующих статей, придадут дополнительный импульс решению вопросов, связанных с Конвенцией, а также выполнению ее положений на национальном уровне.

## Сокращения

АГС	- Ассоциация государственных служащих
АДМСА	- Ассоциация дипломированных медицинских сестер Самоа
АПС	- Ассоциация преподавателей Самоа
АСНОК	- Ассоциация по делам спорта и Национальный олимпийский комитет Самоа
ВВП	- валовый внутренний продукт
ВИЧ/СПИД	- Вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита
ВОЗ	- Всемирная организация здравоохранения
ЗДЗД	- Здоровый дом - здоровая деревня (программа)
ЗМР/ПС	- Здоровье матери и ребенка/планирование размеров семьи
ЗППП	- заболевания, передаваемые половым путем
КГС	- Комиссия по вопросам государственной службы
ККДЖ	- Консультативный комитет по делам женщин
КЛДЖ	- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
КПР	- Конвенция о правах ребенка
МДЖ	- министерство по делам женщин
МОА	- "Мапусага о Айга"
НБРП	- недостаток белков в рационе питания
НПО	- неправительственная организация
НРФ	- Национальный резервный фонд
НСРП	- Национальная стратегия рационального природопользования
НСУВД	- Национальный совет по уходу и воспитанию детей
ОУБ	- Организация, действующая на уровне общины
ОХЦС	- Общинная христианская церковь Самоа
ПРООН	- Программа развития Организации Объединенных Наций
РЗ/ПС/ПГ	- репродуктивное здоровье, планирование семьи, половая гигиена
ТП	- традиционная повитуха
ФАО	- Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций

- ФЖП - Фонд женщин-предпринимателей
- ЮНЕСКО - Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
- ЮНИСЕФ - Международный детский фонд Организации Объединенных Наций

## **ДОБАВЛЕНИЕ**

## **Источники информации**

### **Консультации:**

Ниже приводится список отдельных лиц, ряда правительственных учреждений и организаций частного сектора, с которыми проводились консультации:

департамент образования, департамент здравоохранения, департамент труда, департамент сельского хозяйства, департамент торговли и промышленности, департамент статистики, департамент юстиции, министерство иностранных дел, Управление Генерального прокурора, министерство по делам спорта и культуры, министерство по делам женщин

### **Неправительственные организации:**

Ассоциация по вопросам охраны здоровья семьи, "Мапусага о Айга", Центр малых предприятий, Ассоциация государственных служащих, Ассоциация дипломированных медицинских сестер Самоа, Ассоциация цветоводов

### **Женские неправительственные организации**

Национальный совет женщин; Организация комитетов по делам улучшения положения женщин; Фонд для женщин-служителей церкви; (католическая церковь, методистская церковь, Святые последних дней, Назарин, Адвентисты седьмого дня, Бахаи); Фонд женщин-предпринимателей; Ассоциация женщин - выпускниц учебных заведений Самоа; Ассоциация молодых женщин-христианок

### **Организации, действующие на основе общин**

Комитет сельских женщин, Группы сельских женщин

### **Партнерство по КЛДЖ**

Правительственные департаменты: департамент юстиции, департамент полиции, департамент тюрем, департамент противопожарной безопасности, департамент труда, КГС, МДЖ, департамент образования, департамент финансов, Управление Генерального прокурора, департамент здравоохранения, департамент иностранных дел

Неправительственные организации: МОА, АГС, НКЖ, ВИБ, СОДВК

### **Совещания с участием общественности**

Представители правительственных департаментов, женских неправительственных организаций и женских организаций, действующих на уровне общины.

**Группа управления МДЖ**

Секретарь по делам женщин,

Помощник секретаря: программы, профессиональная подготовка и услуги по развитию общин

Помощник секретаря: исследования, политика, планирование и информация

**Отдельные женщины**

Генеральный прокурор, Бренда Хизер Лату

Майава Висекота Петеру, различные вопросы законодательства и толкования законодательства

Джо Линч, помощник по вопросам издания документов

Луагалау Фоисага Шон, услуги поддержки, справочная информация/справочные материалы, окончательное редактирование и общий контроль за компиляцией докладов

Матаина Тео, вопросы доступа к секции справочных материалов по региону Тихого океана Государственной библиотеки

Нумея Сими, первое консультирование по вопросам составления доклада по КЛДЖ

Луиза Сефо-Лью, второе консультирование по обзору и обновлению докладов Самоа по КЛДЖ

Палантина Тулупе, координация Партнерства КЛДЖ и проведение консультаций по докладу КЛДЖ на этапе вторых консультаций

## Справочные материалы

- Adams Dr J; Sio B:
- Research on existing Situation of malnutrition in Samoa, FAO Publication March 1997
- Adoptus Centre;
- Monthly Reports 1996
- Calvert Faamoe K.,  
Qested C., & Sio B:
- Nutrition and Apia Youth, Apia Youth Survey Ministry of Youth Sports & Culture and Health Department, Samoa 1996
- Chandra, D. 1999:
- Knowledge, Attitudes and Behaviour of Young People (15-24 Years Olds) Towards Contraceptive Methods and Reproductive and Sexual Health and Teenage Pregnancies. Country Report for Samoa. (A collaboration between Samoa Family Health Association and the University of the South Pacific for International Planned Parenthood Federation - Oceania. October, 1999
- Central Bank of Samoa:
- Annual Reports 1995, 1996, 1999, 2000
- Eteuati-Shon, L.F.:
- "Applying UN Conventions In-Country" Paper presented at the MOA Paralegal Training 21-25 June 1999, Apia.
- Eteuati-Shon, L.F.:
- "Traditional Medicine in the islands of the South Pacific: its historical roots, research and utilization and future development", Proceedings of a WHO Kobe Centre for Health Development. International Symposium on Traditional Medicine; Better Science, Policy and Services for Health Development, Awaji Island, Japan 11-13 September 2000
- Eteuati-Shon, L.F.:
- "Strategies for maximizing women's capacities in leadership and empowerment: Samoa's experience", Proceedings of WHO Kobe Centre Second International Meeting on Women and Health: Maximising Women's capacities and Leadership, Canberra, Australia, 4-6 April 2001
- Eteuati-Shon, L.F.:
- Developing Roles and Needs of Women in Samoa: How should the Post-Secondary Institutions Assist: A Paper Presented and the National Seminar on Post Secondary Education and Training, National University of Samoa, 28 October 1998
- Fairbairn T Vaai K:
- The Samoan Economy; Paving the Way for Sustainable Growth and Stability International Development Issues No. 35
- Fairbairn Dunlop P:
- Women's Work: A Case study of one Samoan village in Food production Systems around rural homesteads. Proceedings of workshop at USP IRETA Alafua 1988
- Field M.R., NZODA  
Scholarships:
- A Study of Factors Influencing the success of Samoan scholarship students studying overseas. Lincoln University 1996
- Fiji School of Medicine:
- Research study on Teenage Pregnancy in Samoa, 1997
- Government of Samoa:
- Treasury Department**
- Statement of Economic Strategy 2002/2004

**Department of Health**

- Annual Report 1999/2000
- Annual Report 1995/1996: - Reproductive Health, Family Planning & Sexual Health Project
- Review of Activities, Programs and Developed Infrastructure of HIV/AIDS within Samoa Between 1987-1997. (Written by: Toelupe, P. Matatumua, A and Peteru, A and compiled by Gibert, (Feb. 1998)
- Monthly Report STD/AIDS 1997, Jan-Dec 1998, 1999 (written by Matatumua L.A 1997/1998 and Fepuleai M 1999)
- AIDS prevention through health education and health promotion. 1994-1998, 1<sup>st</sup> phase (unpublished written by Toelupe, P. HEAPS)
- Health Sector Strategic Plan 1998/2003
- Project Document on Maternal Child Health and Family Planning Services, Health Department 1997

**Department of Statistics**

- 2001 Census of Population and Housing: Census Selected Tabulations
- Demographic and health survey
- Report of the Census of Population and Housing 1991
- Database for Gender Disaggregated Statistics, Samoa. Report prepared by ADB, Dec. 1996
- Demographic and Vital Statistics Survey, 2000: Analytical Report

**Ministry of Women Affairs**

- Draft Report - Proceedings of the Forum for Policy Mainstreaming for Women of Samoa, 1998
- Draft National Policy for Women of Samoa 2000/2004
- Ministry of Women Affairs Act 1990, Amendment 1998
- Letter of Understanding between MOWA/UNFPA on "Strengthening Utilisation of Quality Reproductive Health Services 1999
- Corporate Plan 2000/2003
- Directory of Women of Samoa 1<sup>st</sup> Issue: Women Members of Parliament 1962-2001, 2001
- Information Leaflet; Gender Awareness Issues for Organisations in Samoa, 1996
- Country Report to the 4<sup>th</sup> UN Conference of Women Beijing 1995
- Monthly Reports of the Division of Programmes, Training and Community Development Services 1999
- Report on the National Symposium on CEDAW focussing on Reproductive Health 20-22 July 1999
- Women of Samoa and HIV/AIDS, A Situation Analysis and Response Review 2000
- Responding to the Impact of HIV/AIDS on Women in Samoa: Strategic Plan 2001-2005
- Report on the Workshops on Family Education and Family Communication focussing on RH/FP/SH for "Women and their Husbands" 18-19 July, Upolu Island and 31 July - 1 August 2000 for Savaii Island
- Report on the Workshops on Family Education and Family Communication focussing on RH/FP/SH for "Mothers and their Daughters" 25-26 July Upolu Island and 5-6 September 2000 for Savaii Island

- Report on Women's Forum on "Family and a Culture of Peace". December 2000
  - Report on the Savaii Women's Symposium on Gender in the Home and the Workplace 8-10 March 2000, Savaii Island
  - RPPD Evaluation Reports on Community Development Services through upskilling training of village women 1998-2000
  - A Statistical Profile on Women and Men in Western Samoa 1993 (Published 1996)
  - Women in Samoa; Policy and Programme Development through the Ministry of Women Affairs 1995
  - Country Report to the Joint SPC/UNESCAP/UNDP Consultative Meeting on the Implementation of the CEDAW Mechanisms in the Pacific, 20-24 July 1998, Fiji
  - Report to Cabinet on the Joint SPC/UNESCAP/UNDP Consultative Meeting on the Implementation of CEDAW Mechanisms in the Pacific, 20-24 July 1999, Suva, Fiji (in Samoan)
  - Report to Cabinet on the Expert Group Meeting to review the Pacific Regional Report on the Implementation of the Beijing Platform of Action, Fiji, 27 August - September 1999 (in Samoan)
  - Report to Cabinet on the 6<sup>th</sup> Commonwealth Meeting of Ministers Responsible for Women, New Delhi, 16-19 April 2000 (in Samoan)
  - Samoa's Report on the Implementation of the Pacific Platform for Action: prepared for the 8<sup>th</sup> Triennial Conference of Pacific Women. 10-14 September, 2001, Noumea, New Caledonia
  - Report on the Workshop on Strategic Planning Management and Leadership for Women NGOs 14-23 February 2000
- MOWA in Collaboration with KVA Consultants and Consultants Pasefika Ltd
- Heather, B.: 1999:
- "Samoan Women's Legal Rights:" Paper presented at the National Symposium on CEDAW focusing on RH 20-22 July 1999, Apia, Samoa
- Le Tagaloa, Aiono Dr F:
- "The Traditional Rights of Samoan Women" Paper presented at the National Symposium on CEDAW focusing on RH 20-22 July 1999, Apia Samoa (in Samoan)
- Mataafa Hon. Jiame N:
- "Women in Politics" Paper presented at the National Symposium on CEDAW focusing on RH 20-22 July 1999, Apia Samoa (in Samoan)
- Mapusaga o Aiga
- Research Report; A Study of Domestic and Sexual Violence against Women in Samoa, 1996
- Meleisea M:
- The Making of Modern Samoa; a constitutional crisis, Institute of Pacific Studies, University of the South Pacific, 1987
- Miller M:
- "Young Samoan Women used as night time Hostesses" Talamua Magazine Vol. 3 No. 6 August 1996
- National Council of Women:
- Women in Politics in Samoa: Seminar Report, 1993
- Quested C., Toelupe. P. and Sio B. 1990:-
- AIDS: Knowledge Attitudes and Preferred Source of Information for Learning. Department of Health, Apia Western Samoa

- Retzlaff, Hon. Misa. T:
- AIDS AND THE LAW. DOES PROTECTION EXIST FOR AIDS VICTIMS: Paper presented by Hon. Misa Telefoni Retzlaff, Minister of Health of Samoa at the 12<sup>th</sup> Commonwealth Conference. 14 September 1999
- Schoeffel P.O:
- Tmaitai Samoa: The Women's Associations of Western Samoa 1980
- Secretariat for the Pacific Community:
- Regional strategy for the prevention of STD/AIDS in Pacific Islands countries and territories, 1997-2000. SPC Noumea, New Caledonia, 1997
- Simi. T:
- The Position of Women in the Industrial Relations Systems, A Paper for the ICFTU seminal on the Integration of Women Workers, Apia 1986
- Simi T:
- Women Workers: A Case for special legislative protection, a Paper presented at the PSA seminal Apia November 1988
- Small Business Enterprise Centre:
- A Study of Women's Income Generating Activities 1995.
- Tofa. L,T:
- 1999 "Men's Perspective on Samoan Women's Right" Paper presented at the National Symposium on CEDAW focusing on Reproductive Health 20-22 July, 1999, Apia, Samoa
- Toelupe, P., 1988:
- Women and Child Rights: Paper presented at the "World Federation of Methodist and Uniting Church Women South Pacific Area Seminar. 21-28 August, 1999. Ministry of Women Affairs. 1999
- Toelupe, P.M:
- 1999 - Paper on "Progress Report from the Ministry of Women Affairs on Commitments made at the Beijing Conference" Prepared for Taiaopo Naseri of the National Council of Women to present at the Pacific Women's NGO National Focal Point Conference 5-9 April 1999, Nadi Fiji
- Toelupe, P.M: 1999:
- Duty Travel Reports on: (1) Sub Regional Meeting on Promoting CEDAW through NGO Networks in the Pacific 18-19 May 1999 Suva, Fiji (2) ESCAP and Fiji MWC Briefing Meeting on Women 2000 Beijing Plus 5, 20 May 1999
- The Constitution of the Independent State of Samoa, Reprint 1997
- The SBS World Guide 1993:
- Text Publishing Company Pty Ltd Melbourne Australia
- UNDP:
- Draft ESHDP Report for Samoa 1997
- UNDP:
- Partnership for People centred Development: A Directory on NGOs in South Pacific Island Countries, 1996
- UNICEF:
- A Situational Analysis of Children and Women in Western Samoa, 1996
- Women in Business Foundation:
- Project documents, 1997

- World Health Organisation, 1999:
- HIV in Pregnancy: A Review, 1999
  - Safe Motherhood in Samoa Feb 2000 (Homer, C.Barclay, L and Safe Motherhood Survey Team)
  - Antenatal Clinic Health Study Apia 1999/2000 (Sullivan, E UNSW in conjunction with the National Hospital. DOH, WRPO Document)
- WS Statutes Reprint 1920-1977 Vol 2 Crimes Ordinance 1961, Divorce and Matrimonial Clauses 1961
- WS Statutes Reprint 1920-1977 Vol 5 Public Trust Office Act, 1975
- WS Statutes Reprint 1920-1977 Vol 3 Infants Ordinance 1961
- WS Statutes Reprint 1920-1977 Vol 4 Marriage Ordinance 1961

**В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ ДОКЛАДОМ  
МОЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СЛЕДУЮЩИМИ  
СПРАВОЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ:**

1. *КОНСТИТУЦИЯ НЕЗАВИСИМОГО ГОСУДАРСТВА САМОА*
2. *ЗАКОН О ПОПРАВКАХ К ПОЛОЖЕНИЮ О МИНИСТЕРСТВЕ ПО ДЕЛАМ ЖЕНЩИН 1998 ГОДА, № 3*
3. *ЗАПАДНОЕ САМОА - ЗАКОН О МИНИСТЕРСТВЕ ПО ДЕЛАМ ЖЕНЩИН ОТ 1990 ГОДА*